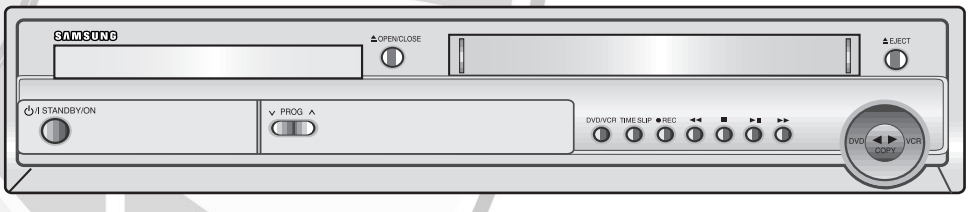
SAMSUNG

Manuale di istruzioni

DVD-VR300E



VHS

PAL

www.samsungvcr.com

Avvertenza

PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). L'UNITÀ NON CONTIENE AL SUO INTERNO PARTI SOSTITUIBILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A TECNICI DELL'ASSISTENZA QUALIFICATI.

Questo simbolo indica la presenza di "tensione pericolosa" all'interno del prodotto, con possibili rischi di folgorazione o lesioni personali.

Questo simbolo indica la presenza di importanti istruzioni allegate al prodotto.

Non installare l'apparecchio in spazi chiusi come librerie o simili.

AVVERTENZA: per evitare danni che possono provocare incendi o folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

ATTENZIONE : REGISTRATORI DVD UTILIZZANO UN FASCIO LASER INVISIBILE CHE PUÒ PROVOCARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE SE ORIENTATO IN MODO NON CORRETTO. ATTENERSI RIGOROSAMENTE ALLE ISTRUZIONI DURANTE L'AZIONAMENTO DEL REGISTRATORE.

ATTENZIONE
THIS PRODUCT UTILIZES A LASER.
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

ATTENZIONE
Attenzione: per prevenire il rischio di folgorazione, far corrispondere la parte larga dalla spina all'apposita fessura, inserendo completamente la spina.

Questo prodotto risponde alle norme FCC relative all'impiego di cavi e connettori schermati per collegare l'unità ad altri apparecchi. Per prevenire interferenze elettromagnetiche con apparecchi elettrici come radio e televisori, utilizzare cavi e connettori schermati per i collegamenti.

AVVERTENZA IMPORTANTE
Il cavo principale di questo apparecchio è provvisto di una spina provvista di fusibile incorporato. Il valore del fusibile è indicato sul lato dei pin della spina. In caso di sostituzione, utilizzare un fusibile approvato per BS1362 della stessa potenza.

In caso di coperchi staccabili, non utilizzare mai la spina senza il coperchio del fusibile. Se è necessario sostituire il coperchio del fusibile, il nuovo coperchio deve essere dello stesso colore del lato dei pin della spina. I coperchi di ricambio sono acquistabili presso il rivenditore di fiducia.

Se la spina incorporata non è adatta alle prese elettriche dell'ambiente domestico, oppure se il cavo non è abbastanza lungo, procurarsi una prolunga adatta conforme alle norme di sicurezza oppure rivolgersi al rivenditore per assistenza.

Nel caso in cui sia necessario tagliare la spina, rimuovere il fusibile e smaltire la spina in conformità con le norme di sicurezza vigenti. Non collegare la spina a un attacco di rete, in quanto esiste il rischio di folgorazione dovuta al cavo flessibile scoperto.

AVVERTENZA: NON COLLEGARE I FILI AL TERMINALE DI MESSA A TERRA CONTRASSEGNATO DALLA LETTERA “E” O DAL SIMBOLO DELLA MESSA TERRA, OPPURE DI COLOR VERDE O GIALLO-VERDE.

L’unità allegata al presente manuale d’uso viene concessa in licenza nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale delle terze parti specificate. La licenza è circoscritta all’uso privato non commerciale da parte di utenti finali che utilizzano il contenuto concesso in licenza.
Non sono concessi diritti per l’utilizzo commerciale.
La licenza non copre altri prodotti diversi da questa unità e non si estende ad altri prodotti o processi conformi alle norme ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3 utilizzati o venduti in combinazione con questo prodotto. La licenza copre esclusivamente l’uso di questo prodotto per la codifica e/o decodifica di file audio in conformità alla norma ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.
Nell'ambito della presente licenza non vengono concessi diritti per funzioni o caratteristiche del prodotto non conformi alla norma ISO/IEC 11172-3 oppure ISO/IEC 13818-3.

Precauzione

Importanti istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'unità leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

1) Leggere le istruzioni.
2) Conservare le istruzioni.
3) Rispettare tutte le avvertenze.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
6) Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno asciutto.
7) Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del fabbricante.
8) Non installare l'unità in prossimità di sorgenti di calore come radiatori, caloriferi, forni o altri apparecchi (ad esempio amplificatori) che producono calore.
9) Non danneggiare il dispositivo di sicurezza della spina polarizzata o del tipo con messa a terra. Una spina polarizzata è provvista di due spinotti, uno più grande dell'altro. Una spina con messa a terra è provvista di due spinotti e di un terzo polo per la messa a terra. Il terzo spinotto (o terzo polo) viene fornito per la sicurezza dell'utente; se la spina in dotazione non entra nella presa, rivolgersi a un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10) Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga calpestato o schiacciato soprattutto nelle spine, nelle prese di alimentazione integrate e nel punto in cui queste fuoriescono dall'apparecchio.
11) Utilizzare esclusivamente prolunghe e accessori specificati dalla casa produttrice.
12) Utilizzare l'unità esclusivamente con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o piani d'appoggio specificati dalla casa produttrice o venduti insieme all'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, procedere con cautela durante lo spostamento del carrello con l'apparecchio per evitare lesioni dovute a ribaltamenti.
13) Scollegare l'unità durante temporali con fulmini oppure in caso di prolungato inutilizzo.
14) Per qualsiasi tipo di riparazione rivolgersi a tecnici dell'assistenza qualificati. Il servizio di riparazioni è necessario quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio in caso di danni al cavo o alla spina di alimentazione, di schizzi di liquidi o di caduta di oggetti all'interno dell'unità, di esposizione a pioggia o umidità, oppure nel caso in cui il prodotto non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.

Precauzioni da adottare durante il maneggiamento del prodotto

- Prima di collegare al registratore altri componenti, verificare che siano tutti spenti.
- Non spostare il registratore mentre è in corso la riproduzione di un disco; il disco potrebbe graffiarsi o rompersi, oppure si potrebbero danneggiare le parti interne dell'unità.
- Non appoggiare vasi di fiori pieni d'acqua o piccoli oggetti metallici sul registratore.
- Non introdurre le dita nel cassetto del disco.
- Non inserire nel cassetto oggetti diversi da dischi.
- Interferenze esterne come fulmini o cariche elettrostatiche possono alterare il normale funzionamento del registratore. Se ciò dovesse accadere, spegnere e riaccendere il registratore servendosi del tasto STANDBY/ON, oppure scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA all'apposita presa elettrica. Il registratore riprenderà a funzionare normalmente.
- Dopo l'uso, rimuovere il disco e spegnere il registratore.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica se si prevede di non usare il registratore per un periodo di tempo prolungato.
- Pulire il disco applicando un movimento rettilineo dall'interno all'esterno.

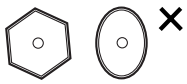
Manutenzione della cassa esterna

Per ragioni di sicurezza, verificare di aver scollegato il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica.

- Non usare benzene, diluenti o altri solventi per la pulizia.
- Pulire la cassa esterna con un panno morbido.

Maneggiamento dei dischi

- Utilizzare dischi di forma regolare. I dischi di forma irregolare possono danneggiare il registratore DVD.



Come tenere i dischi

- Evitare di toccare la superficie del disco durante la registrazione.

Cartuccia

- Serve per prevenire danni dovuti a impurità, graffi ecc. durante l'uso di un disco DVD-RAM/-RW/-R.

DVD-RAM, DVD-RW e DVD-R

- Per la pulizia utilizzare il detergente per dischi DVD-RAM/PD acquistabile separatamente (LF-K200DCA1 dove disponibile). Non utilizzare detergenti o panni per CD per pulire i dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

DVD-Video, CD

- Rimuovere lo sporco o altre impurità presenti sul disco servendosi di un panno morbido.

Precauzioni da adottare per il maneggiamento dei dischi

- Non scrivere sul lato stampato con penne a sfera o matite.
- Non usare detergenti spray o liquidi antistatici. Non utilizzare prodotti chimici volatili come benzene o diluenti.

- Non applicare etichette o adesivi ai dischi (non usare dischi aggiustati con nastro adesivo o su cui siano presenti residui di adesivi.)
- Non usare copertine antigraffiatura o di altro tipo.
- Non usare dischi stampati con stampanti di etichette disponibili sul mercato.
- Non inserire dischi incurvati o rotti.

Conservazione dei dischi

Evitare di danneggiare il disco in quanto i dati contenuti in questo tipo di dischi sono estremamente sensibili all'ambiente.

- Non esporre il disco alla luce solare diretta.
- Conservare il disco in un'area fresca e ventilata.
- Conservare in posizione verticale.
- Conservare il disco in una custodia protettiva pulita.
- In caso di spostamento improvviso del registratore DVD-VCR da un ambiente freddo ad uno caldo, sui componenti e sull'obiettivo si può formare della condensa; la presenza di condensa provoca anomalie nella riproduzione del disco. In questo caso, estrarre il disco e attendere una o due ore con l'apparecchio acceso prima di riprovare a usare l'unità.

Specifiche dei dischi

DVD-Video

- Un disco DVD (Digital Versatile Disc) può contenere fino a 135 minuti di immagini, un audio in 8 lingue e sottotitoli in 32 lingue. I dischi DVD utilizzano la tecnologia di compressione delle immagini MPEG-2 e l'audio surround Dolby 3D per offrire effetti di qualità pari a quelli delle sale cinematografiche durante la visione nel comfort dell'ambiente domestico.
- Quando si passa dal primo al secondo strato di un disco DVD-Video a doppio strato, si possono verificare momentanee distorsioni delle immagini e dell'audio. Non si tratta di un funzionamento difettoso dell'unità.
- Una volta finalizzato, un DVD-R/-RW registrato nella modalità Video diventa un DVD-Video.

CD audio

- Un disco audio su cui viene registrato l'audio PCM da 44,1 kHz.
- L'unità riproduce i dischi CD-R e CD-RW con audio in formato CDDA. L'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre determinati CD-R o CD-RW a causa delle condizioni in cui è avvenuta la registrazione.

CD-R/-RW

CD-R/-RW MP3

- L'unità è in grado di riprodurre solo i dischi CD-R con file MP3 registrati nel formato ISO9660 o JOLIET.
- Possono essere utilizzati solo file MP3 con l'estensione ".mp3" o ".MP3".
- Per i file MP3 registrati con velocità in bit variabili (VBR), comprese fra 32 Kbps e 320 Kbps, l'audio potrebbe risultare tagliato.
- La gamma di velocità in bit riproducibili va da 56 Kbps a 320 Kbps.
- L'unità è in grado di gestire fino a un massimo di 1000 file e cartelle.

CD-R/-RW JPEG

- Possono essere utilizzati solo file JPEG con l'estensione ".jpg" o "JPG".
- L'unità è in grado di gestire fino a un massimo di 1000 file e cartelle.
- La dimensione massima delle immagini JPEG progressive è di 3 megapixel.
- Il formato MOTION JPEG non è supportato.

Uso dei dischi CD-R/-RW

- Utilizzare un disco CD-R/-RW da 700 MB (80 minuti).Se possibile, non utilizzare dischi da 800 MB (90 minuti) o di capacità superiore, in quanto la loro riproduzione potrebbe risultare impossibile.
- Se il disco CD-R/-RW non è stato registrato in una sessione chiusa, può verificarsi un ritardo all'inizio del tempo di riproduzione e potrebbe non essere possibile riprodurre tutti i file registrati.
- A seconda del dispositivo utilizzato per la masterizzazione, alcuni dischi CD-R/-RW potrebbero non essere riproducibili con questa unità.
  Per il contenuto registrato su supporti CD-R/-RW provenienti da CD per uso personale, la riproducibilità varia a seconda del contenuto e del tipo di disco.

Riproduzione e registrazione di dischi DVD-R

- Una volta finalizzato, un DVD-R registrato nella modalità Video diventa un DVD-Video.
- È possibile registrare nello spazio disponibile sul disco ed eseguire funzioni di modica come l'attribuzione di titoli a dischi e programmi o la cancellazione di programmi prima della finalizzazione.
- Quando si cancella un programma da un DVD-R, lo spazio corrispondente non diventa disponibile. Dopo la registrazione di un'area di un DVD-R, tale area non è più disponibile per la registrazione anche in caso di cancellazione.
- La registrazione delle informazioni di gestione al termine della registrazione richiede circa 30 secondi.
- Questo prodotto ottimizza il DVD-R per ogni registrazione. L'ottimizzazione viene effettuata quando si avvia la registrazione dopo l'inserimento del disco o l'accensione dell'unità. Se si effettua troppe volte l'ottimizzazione, la registrazione sul disco può diventare impossibile.
- La riproduzione può essere impossibile in alcuni casi a causa delle condizioni in cui è avvenuta la registrazione.
- Questa unità è in grado di riprodurre dischi DVD-R registrati e finalizzati con un videoregistratore DVD Samsung. A seconda del tipo di disco e delle condizioni della registrazione, potrebbe non essere possibile riprodurre alcuni dischi DVD-R.

Riproduzione e registrazione di dischi DVD-RW

- I dischi DVD-RW possono essere registrati e riprodotti sia nella modalità Video che in quella VR.
- Una volta finalizzato, un DVD-RW registrato nella modalità VR oppure Video non può essere sottoposto a ulteriori registrazioni.
- Una volta finalizzato, un DVD-RW registrato nella modalità Video diventa un DVD-Video.
- In entrambe le modalità, è possibile riprodurre il disco prima e dopo la finalizzazione, ma non è possibile eseguire ulteriori registrazioni né eliminazioni o modifiche.
- Se si desidera registrare il disco nella modalità VR e poi registrare nella modalità Video, è necessario eseguire la formattazione. Procedere con cautela durante la formattazione in quanto tutti i dati registrati andranno perduti.
- Un disco DVD-RW vuoto viene formattato per la modalità VR durante la prima inizializzazione.

• DVD-RW (modalità VR)

- Si tratta di un formato utilizzato per registrare i dati su dischi DVD-RAM o DVD-RW. Consente di ripetere la registrazione, modificare, eliminare, eliminare parzialmente, creare un elenco ecc.
- Un disco registrato in questa modalità non sempre è riproducibile con un lettore DVD esistente.

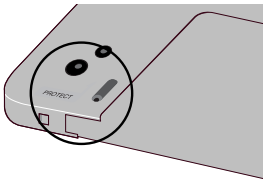
• DVD-RW (modalità Video)

- Questo formato viene utilizzato per la registrazione dei dati su dischi DVD-RW o DVD-R. Dopo la finalizzazione, il disco può essere riprodotto da un lettore DVD.
- Se il disco è stato registrato nella modalità Video con un registratore di un'altra casa produttrice ma non è stato finalizzato, non sarà possibile riprodurlo con questo registratore né aggiungere ulteriori registrazioni.

Riproduzione e registrazione di dischi DVD-RAM

- I dischi DVD-RAM possono essere provvisti o sprovvisti di cartuccia. Per questo prodotto si consigliano dischi DVD-RAM provvisti di cartuccia.
- Alcune cartucce sono in grado di espellere il disco. Anche se è possibile espellere il disco, utilizzare sempre il disco con la cartuccia per assicurare un corretto funzionamento.
- I dischi DVD-RAM sono provvisti di una linguetta di protezione dalla scrittura che impedisce la cancellazione accidentale dei dati registrati.
- Quando la linguetta di protezione dalla scrittura è impostata su PROTECT, è possibile riprodurre il disco ma non è possibile né registrare né cancellare. Per formattare il disco o cancellare i dati, impostare la linguetta di protezione dalla scrittura su UNPROTECT.-Verificare che la modalità di registrazione sia impostata su VR. IN caso contrario il prodotto non sarà in grado di riprodurre la registrazione.
- A causa di problemi di compatibilità, la maggior parte dei lettori DVD non sono in grado di riprodurre i dischi DVD-RAM.
- Questa unità è compatibile solo con i dischi DVD-RAM standard, versione 2.0.
- I DVD-RAM registrati con questa unità potrebbero non essere compatibili con altri lettori DVD. Per stabilire la compatibilità con i dischi DVD-RAM, consultare il manuale d'uso del lettore.
- Questa unità è compatibile sia con i dischi DVD-RAM provvisti di cartuccia che con quelli sprovvisti di cartuccia; in ogni caso le linguette di protezione dalla scrittura presenti sui dischi con cartuccia offrono una maggiore protezione per le registrazioni.

Protezione



Questo registratore DVD-VCR consente di proteggere il contenuto dei dischi, come descritto di seguito.

- Protezione mediante cartuccia: quando la linguetta di protezione dalla scrittura è nella posizione PROTECT, il contenuto del disco non può essere registrato, modificato o cancellato.
- Protezione tramite programma: vedere la sezione "Blocco di un titolo" a pagina 87.
- Protezione del disco: vedere la sezione "Protezione del disco" a pagina 98.

* I dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R incompatibili con il formato DVD-VIDEO non possono essere riprodotti con questa unità.
* Per ulteriori informazioni sulla registrazione di un DVD, consultare la casa produttrice dei dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.
* L'uso di dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R di scarsa qualità può provocare problemi inattesi come, a titolo esemplificativo, difetti di registrazione, perdita di materiali registrati o modificati oppure danni al registratore.

Non usare i seguenti tipi di dischi!

- Questo prodotto non è compatibile con i dischi LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R e DVD+RW, Video CD.

[Nota]

I tipi di dischi che possono essere riprodotti sono: CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Tuttavia, se il disco DVD-RW è stato registrato con un altro dispositivo, potrà essere riprodotto solo se registrato e finalizzato nella modalità video.

- Alcuni dischi commerciali e dischi DVD acquistati in altre regioni potrebbero non essere riproducibili con questo prodotto. Quando si cerca di riprodurre questi dischi, viene visualizzato il messaggio "No disc." (Inserire disco) oppure "Please check the regional code." (Controllare il codice regionale).
- Se il disco DVD-RW è una copia illegale oppure è in un formato diverso da quello video DVD, non sarà riproducibile.

PROTEZIONE DALLA COPIA

- Molti dischi DVD sono codificati per proteggerli dalle copie illegali. Per questo motivo, il registratore DVD-VCR va collegato direttamente solo all'apparecchio TV e non ad un videoregistratore. Il collegamento ad un videoregistratore provoca la distorsione delle immagini contenute nei dischi protetti dalla copia.
- Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright coperta da rivendicazioni di metodo previste da determinati brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale detenuti da Macrovision Corporation o da altri proprietari. L'utilizzo della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è riservato all'uso domestico o ad altri impieghi limitati, se non altrimenti autorizzato da Macrovision Corporation. È vietato retroingegnerizzare o smontare il prodotto.
- La registrazione di programmi televisivi, film, cassette video e altro materiale è consentita solo a condizione che non venga violato il copyright o altri diritti di terze parti.

Sommario

◆ Operazioni preliminari

Avvertenza 2
Precauzione 3
Caratteristiche generali 9
Prima di leggere il manuale di istruzioni . 10
Uso del registratore DVD-VCR 10
Descrizione 12
- Pannello anteriore 12
- Display del pannello anteriore 12
- Pannello posteriore 13
- Descrizione del telecomando 14

◆ Collegamento e Configurazione

Panoramica rapida 15
Disimballaggio 16
- Accessori 16

Connessione al televisore tramite un cavo antenna 16
Collegamento del cavo Scart 17
- Connessione al televisore tramite un cavo SCART 17
- Connessione al ricevitore satellitare o ad un altro apparecchio 17

Connessione attraverso cavo video 18
- Collegamento a un attacco di ingresso video . . . 18
- Collegamento a un attacco di ingresso S-Video . 19

Collegamento del cavo audio 19
- Collegamento all'apparecchio TV 19
- Collegamento a un amplificatore stereo mediante attacchi di uscita analogica 20
- Collegamento a un amplificatore AV dotato di attacco per uscita digitale 20

Collegamento dei dispositivi esterni 21
- Collegamento dei dispositivi esterni agli attacchi AUX IN 21
- Collegamento di una videocamera all'attacco DV IN . . . 21

Preparazione del telecomando 21
- Impostazione del telecomando 22

◆ Configurazione del sistema

Navigazione nel menu sullo schermo 23
Collegamento e configurazione automatica 24
Impostazione di data e ora 25
Preimpostazione automatica delle stazioni 26
Preimpostazione manuale delle stazioni . 27
Cancellazione di una stazione preimpostata 28
Modifica della tabella di sintonia manuale preimpostata 29
Selezione del tipo di audio RF OUT (B/G-D/K) . 30
Impostazione del canale di uscita VCR . . 31
Impostazione delle funzioni relative alla lingua 31
- Audio 32
- Sottotitoli 33
- Menu del Disco 34
- Menu sullo schermo 35

Impostazione delle opzioni audio 36
- Uscite Digital 36
- DTS 36
- Compressione Dinamica 36

Impostazione delle opzioni di visualizzazione (video) 37
- Opzioni di visualizzazione (video) 37

Impostazione del Controllo genitori 38
- Informazioni sulla funzione Cambia Password . . 39

Impostazione del registratore VCR 39
Funzione IPC (Intelligent Picture Control) 41
Selezione della modalità colore 42
Display del pannello anteriore 43
NICAM 44
Uscite AV1 44

◆ Riproduzione

*Riproduzione di DVD

Prima della riproduzione 45
- Codice regionale (solo per i DVD-Video) 45
- Tipi di dischi che possono essere riprodotti 45
- Dischi che non possono essere riprodotti 46

Riproduzione di un disco 46

Uso delle funzioni Search (Cerca) e Skip (Salta) 48
- Ricerca in un capitolo o in una traccia 48
- Salto di capitoli o tracce 48
- Saltare in avanti di 30 secondi 48

Riproduzione rallentata/Riproduzione a scatti 48
- Riproduzione rallentata (DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD-RW/ DVD-R) 48
- Riproduzione a scatti (DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD-RW/ DVD-R) 48

Informazioni sulla funzione ANYKEY 49
- DVD-VIDEO 49
- DVD-RAM/DVD-RW 49
- DVD-R 49

Riproduzione ripetuta 50
- Uso della riproduzione ripetuta (per DVD-VIDEO/ DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R) 50
- Uso della riproduzione ripetuta (per i CD Audio/MP3) 50

Uso della funzione Ripetizione A-B 51
- Per DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVDRW/DVD-R . . 51
- Per ritornare alla riproduzione normale 51

Passaggio diretto a una scena 51

Selezione della lingua per l'audio e i sottotitoli 52
- Selezione della lingua per i sottotitoli 52
- Selezione della lingua per l'audio 53

Modifica dell'angolazione della telecamera 54

Uso dei segnalibro 54
- Impostazione di un segnalibro 54
- Segnalibro per i dischi DVD-RAM/ DVD-RW (VR) 54
- Riproduzione di un segnalibro 54
- Eliminazione di un segnalibro 55

Ingrandimenti 55

Verifica del tempo rimasto 56

Uso del menu del disco e del titolo 56
- Dischi DVD-VIDEO 56
- Dischi DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R 56

Riproduzione di un CD Audio (CDDA) . . . 57
- Elementi della schermata relativa al CD Audio (CDDA) 57

Modalità Play Option 58
- Per modificare la modalità di ripetizione 58

Programmazione delle tracce 59

Riproduzione di Photo CD 60
- Uso di una combinazione di dischi MP3/JPEG 60

Riproduzione di un CD MP3 61
- Pulsanti del telecomando 61
- Uso di una combinazione di dischi MP3/JPEG . . 61

Uso della funzione PIP 62
- Commutazione dallo schermo PIP allo schermo principale 62
- Disattivazione della funzione PIP 62

*Riproduzione di VCR

Riproduzione di una videocassetta 63

Funzione Tracking 63

Funzioni speciali di riproduzione VCR . . . 64

Sistema di ricerca variabile 65
- Impostazione della posizione zero [0:00:00] 65
- Funzione "End search" 65
- Ricerca e riproduzione 65

◆ Registrazione

*Registrazione di DVD

Prima di registrare 66
- Dischi registrabili 66
- Formati di registrazione 67
- Immagini non registrabili 67

Registrazione de canale corrente 68
- Sospendere/riprendere la registrazione 68

Registrazione OTR (One Touch Recording) 69

Come usare il dispositivo ShowView 69

Modifica della programmazione ShowView 71

Uso della funzione di programmazione con timer 72
- DVD 73
- VCR 73

Modifica della funzione di programmazione con timer 73
Modifica delle impostazioni per una registrazione con timer 73
Cancellazione di una programmazione con timer 74
ShowView Esteso 75
Visualizzazione delle immagini in corso di registrazione (Time Slip) 76
Registrazione da dispositivi esterni 76
Registrazione mediante un attacco DV . . 77
*Registrazione di VCR
Registrazione VCR di base 77
Funzioni di registrazione speciali 78
Velocità di registrazione 78
Copia su DVD o VCR 79
DVD su VCR 79
Copia diretta dal DVD al VCR 79
VCR su DVD 80
Copia diretta dal VCR al DVD 80

◆ Modifica

Visualizzazione delle funzioni del menu per un disco 81
Inserire Disco 81
DVD-VIDEO 81
CD 82
JPEG+MP3 82
DVD-RAM(VR) 82
DVD-RW(VR) 82
DVD-R(V) 82
Visualizzazione della Lista Titoli 83
Voci da modificare della lista delle registrazioni . 83
Riproduzione di un elemento della lista titoli 84
Rinominare un elemento della lista titoli . 85
Eliminazione di un elemento della lista titoli 86
Blocco di una voce della lista titoli 87
Eliminazione di una sezione da una voce della lista titoli 88
Creazione di una voce della sequenza brani 88
Modifica di una voce della sequenza brani 91
Riproduzione di voci della sequenza brani 91
Rinominare le voci della sequenza brani 92
Modifica di una scena per una voce della sequenza brani 92
A. Riproduzione della scena desiderata 93
B. Modifica di una scena (Sostituzione di una scena) 93
C. Spostamento di una scena (Modifica della posizione di una scena) 94
D. Aggiunta di una scena 94
E. Eliminazione di una scena dalla sequenza brani 96
Copia di una voce della sequenza brani nella cassetta VCR 96
Eliminazione di una voce dalla sequenza brani 97
Gestion. Dischi 97
Modifica del nome di un disco 97
Protezione del disco 98
Formattazione di un disco DVD-RAM/DVD-RW . 99
Eliminazione di tutte le liste titoli 100
Informazioni sulla protezione cartuccia (DVD-RAM) 100
Finalizzazione di un disco 101
Definalizzazione di un disco (modalità V/VR) . . . 102

◆ Riferimento

Risoluzione dei problemi (DVD-VIDEO/ DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R) 104
Risoluzione dei problemi 105
Problemi e soluzioni (VCR) 106
Specifiche 107

Caratteristiche generali

Il DVD-VR300E consente di registrare e riprodurre immagini digitali di alta qualità su dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Non è possibile registrare o modificare le immagini digitali contenute nei dischi DVD-RAM/DVD-RW come se si trattasse di cassette VCR.

Registrazione e riproduzione di audio e video digitali di alta qualità

L'unità registra fino a 12 ore di immagini con un disco DVD-RAM da 9,4 GB a due facciate, e fino a 6 ore di immagini con un disco DVD-RAM da 4,7 GB, a seconda della modalità di registrazione.

Creazione di un titolo video DVD utilizzando un disco DVD-RW/DVD-R

Con il DVD-VR300E è possibile creare i propri titoli video DVD su dischi DVD-RW/DVD-R da 4,7 GB.

Una varietà di opziaoni di registrazione (DVD)

Selezionare l'appropiata modalità di registrazione tra i seguenti mdoi, as ecnda delle proprie necessità (vedere a pagina 73).

- XP - alta qualità. circa 1 ora
- SP - qualità standard. circa 2 ore
- LP - bassa qualità. circa 4 ore
- EP - la più bassa qulaità, circa 6ore

Copiatura di dati da una videocamera digitale utilizzando un attacco di ingresso DV

Registrare le immagini della videocamera digitale su dischi DVD-RAM, DVD-RW o DVD-R utilizzando l'attacco di ingresso DV (4 pin/4 pin, standard IEEE 1394) (vedere a pagina 77).

Funzioni Time Slip e PIP (Picture In Picture)

Utilizzare la funzione Time Slip per rivedere le immagini registrate mentre è in corso una registrazione. Utilizzare la funzione PIP per visualizzare contemporaneamente sia la schermata riprodotta che quella in corso di registrazione.

Una vasta gamma di funzioni con un'interfaccia utente facile da usare

Il sistema integrato di menu e la funzione di messaggistica consentono all'utente di eseguire le operazioni desiderate in modo semplice e pratico. Con un disco DVD-RAM o DVD-RW (modalità VR) è possibile modificare le immagini registrate, creare un elenco, nonché modificare le immagini in una sequenza specifica in base alle proprie esigenze.

✻ Si consiglia l'uso di uno dei tipi di dischi riportati nella tabella, in quanto la compatibilità con questa unità è stata confermata. I dischi elencati di seguito potrebbero non essere riprodotti in modo corretto nel caso in cui siano danneggiati o graffiati. La riproduzione di altri tipi di dischi potrebbe risultare difettosa.

Supporti	Marca	Velocità
DVD-R	TDK	4x
	That's	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
	Ritek	4x
DVD-RW	Verbatim	2x
	JVC	2x
	Radius	2x
	TDK	2x
DVD-RAM	MCC Green Non-Ctrg. 4.7G	2x
	MEI White for Video Non-Ctrg. 4.7G	2x
	Fuji Gold Non-Ctrg. 4.7G	2x
	Maxell Ctrg. 4.7G	2x
	TDK White Non-Ctrg. 4.7G	2x

Disc	No. of maximum recordings by medium
DVD-RAM	100,000
DVD-RW	1,000
DVD-R	1

✻ Non ci assumiamo nessuna responsabilità e non offriamo nessun indennizzo in caso di registrazioni difettose, perdita di materiali registrati o modificati e/o danni al registratore derivanti dall'uso di dischi non idonei. In aggiunta, non ci assumiamo nessuna responsabilità e non offriamo nessuna compensazione per qualsiasi danno conseguente provocato dai problemi sopra citati.

Prima di leggere il manuale di istruzioni

Prima di leggere il manuale di istruzioni, tenere presente quanto riportato di seguito.

Simboli utilizzati nel manuale

Simbolo	Termine	Definizione
DVD	DVD	Richiede una funzione disponibile nei DVD o nei DVD-R modalità Video
RAM	RAM	Richiede una funzione disponibile nei DVD-RAM
RW	RW	Richiede una funzione disponibile nei DVD-RW
R	R	Richiede una funzione disponibile nei DVD-R
CD	CD	Richiede una funzione disponibile nei CD di dati (CD-R o CD-RW)
JPEG	JPEG	Richiede una funzione disponibile nei CD di dati d'immagine (CD-R o CD-RW)
MP3	MP3	Richiede una funzione disponibile nei CD di dati (CD-R o CD-RW con registrazioni in formato MP3)
	NOTE	Riguarda suggerimenti o istruzioni riportati nella pagina per chiarire come operano le varie funzioni.
Preliminary	Preliminary	Controllare gli elementi prima di attivare ciascuna funzione.

Avvertenze per l'uso del manuale di istruzioni

1) Prima di usare il prodotto è necessario conoscere le istruzioni di sicurezza (vedere le pagine 2~5).
2) In caso di problemi, controllare la sezione Risoluzione dei problemi.

Copyright

©2004 Samsung Electronics Co.
Tutti i diritti riservati. Questo manuale di istruzioni non può essere riprodotto o copiato, né integralmente né parzialmente, senza la previa autorizzazione scritta di Samsung Electronics Co.

Uso del registratore DVD-VCR

Fase 1 Selezione del tipo di disco

Questa unità è in grado di registrare sui tipi di disco riportati di seguito. Se si desidera registrare ripetutamente sullo stesso disco oppure apportare modifiche dopo la registrazione, selezionare un DVD-RW riscrivibile o un DVD-RAM. Se si desidera salvare la registrazione senza apportare ulteriori modifiche, scegliere un DVD-R non riscrivibile.

DVD RAM DVD RW DVD R

Fase 2 Formattazione del disco per avviare la registrazione

A differenza di quanto avviene con i videoregistratori VCR, questa unità avvia automaticamente la formattazione quando si inserisce un disco mai utilizzato. Questa operazione è necessaria per preparare il disco per la registrazione.

Uso di un DVD-RAM
Questo tipo di disco può essere formattato nel formato per la registrazione di DVD-Video (modalità VR). L'utente può modificare le immagini registrate, creare un elenco e modificare le immagini in una sequenza specifica in base alle proprie esigenze.

Uso di un DVD-RW
Questo tipo di disco può essere formattato nel formato DVD-Video (modalità Video) oppure nel formato per la registrazione di DVD-Video (modalità VR). Se si inserisce un nuovo disco, viene visualizzato un messaggio che chiede se si desidera formattare il disco nella modalità VR. I dischi formattati nella modalità Video possono essere riprodotti con vari componenti DVD. I dischi formattati nella modalità VR possono essere sottoposti a una vasta gamma di modifiche.

Uso di un DVD-R
Questo tipo di disco può essere formattato nel formato DVD-Video. Al termine della formattazione è possibile registrare sul disco. Il disco potrà essere riprodotto su vari componenti DVD solo dopo la finalizzazione.

Nota

- È possibile utilizzare un solo formato su un DVD-RW.
- È possibile passare dal formato DVD-RW a un altro formato. Rammentare che il passaggio da un formato all'altro può provocare la perdita dei dati del disco.

Fase 3 Registrazione

Sono disponibili due diversi metodi di registrazione: diretta e con timer. La registrazione con timer viene classificata in base alla frequenza della registrazione: “Una v.”, “Giorn.” o “Settim.”, oppure in base alla qualità registrazione, XP (alta qualità), SP (qualità standard) o della modalità di registrazione, LP (registrazione prolungata) o EP (registrazione estesa).

Fase 4 Riproduzione

L’utente può scegliere il titolo da riprodurre nel menu visualizzato e avviare immediatamente la riproduzione. Un DVD è costituito da sezioni, chiamate titoli, e da sottosezioni, chiamate capitoli.

Durante la registrazione viene creato un titolo fra il punto iniziale e quello finale della registrazione. Quando finalizzati, i dischi DVD-R/DVD-RW (nella modalità Video) sono in grado di creare automaticamente i capitoli in base alla modalità di registrazione.

Fase 5 Modifica di un disco registrato

La modifica di dischi è più semplice di quella delle videocassette di tipo tradizionale. Il registratore supporta molte funzioni di modifica, applicabili esclusivamente ai DVD.

Grazie a un apposito menu facile da usare, è possibile apportare vari tipi di modifiche ai titoli registrati utilizzando le funzioni di eliminazione, copia, ridenominazione, blocco ecc.

Creazione di un elenco (DVD-RAM/-RW nella modalità VR)

Con questo registratore è possibile creare un nuovo elenco sullo stesso disco e modificarlo senza alterare la registrazione originale.

Fase 6 Finalizzazione e riproduzione con altri componenti DVD

Per riprodurre il DVD con altri componenti DVD, è necessario eseguire la finalizzazione. Per prima cosa completare tutte le operazioni di modifica e registrazione, quindi finalizzare il disco.

Quando si usa un disco DVD-RW nella modalità VR

Anche se generalmente la finalizzazione non è necessaria per la riproduzione del disco con un componente compatibile con la modalità VR, è preferibile usare un disco finalizzato.

Quando si usa un disco DVD-RW nella modalità Video

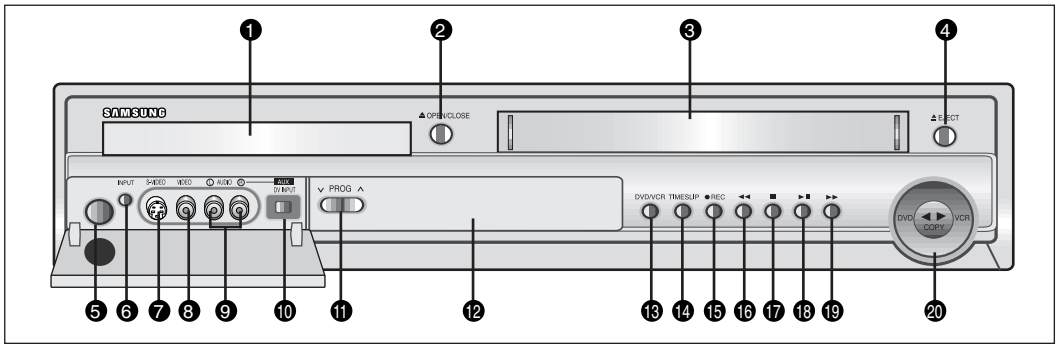
Il disco va prima finalizzato per consentire la riproduzione su apparecchi diversi da questo registratore. Dopo la finalizzazione il disco non può più essere sottoposto ad operazioni di modifica o di registrazione. Per poter registrare nuovamente sul disco è necessario definalizzare il disco.

Quando si usa un disco DVD-R

Finalizzare il disco per riprodurlo su un componente diverso da questo registratore. Dopo la finalizzazione il disco non può più essere modificato o utilizzato per le registrazioni.

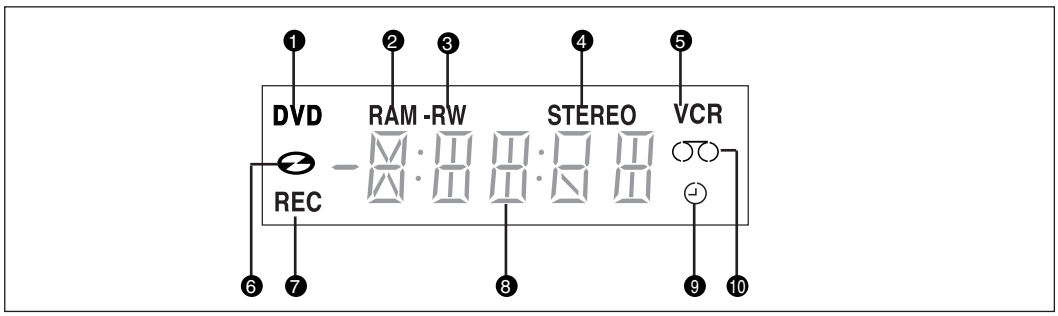
Descrizione

Pannello anteriore



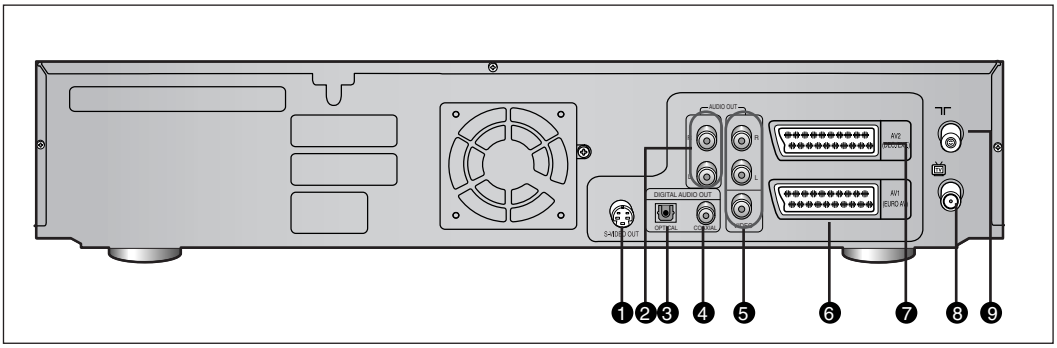
1. CASSETTO DVD
2. PULSANTE OPEN/CLOSE DVD
3. CASSETTO VCR
4. PULSANTE EJECT VCR
5. PULSANTE STANDBY/ON
6. PULSANTE INPUT
7. ATTACCO INGRESSO S-VIDEO
8. ATTACCO INGRESSO VIDEO
9. ATTACCO INGRESSO AUDIO L/R
10. ATTACCO INGRESSO DV
11. PULSANTE PROG ∨/ ∧
12. DISPLAY DEL PANNELLO ANTERIORE
13. PULSANTE SELEZIONE DVD/VCR
14. PULSANTE TIME SLIP
15. PULSANTE REC
16. PULSANTE REW/SKIP
17. PULSANTE STOP
18. PULSANTE PLAY/STILL
19. PULSANTE F.F/SKIP
20. PULSANTE COPY

Display del pannello anteriore



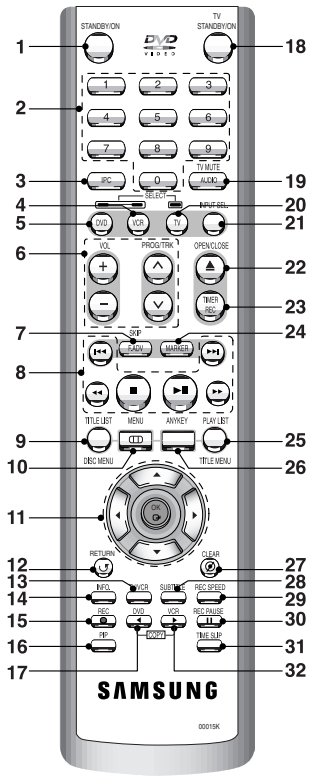
1. Quando l'indicatore è acceso, il DVD è attivato.
2. Il DVD-RAM è attivato.
3. Il DVD-RW o DVD-R è attivato.
4. Durante la visione di un canale STEREO o la riproduzione di cassette VCR Hi- Fi, l'indicatore STEREO si accende.
5. Il VCR è attivato.
6. Il DVD o il CD Media è stato inserito.
7. La registrazione è in funzione.
8. Indica l'ora, la posizione del contatore o lo stato del cassetto corrente.
9. L'indicatore si accende quando si imposta una registrazione con timer oppure per indicare lo stato del cassetto corrente .
10. È stata inserita una cassetta VCR.

Pannello posteriore



1. ATTACCO USCITA S-VIDEO
2. ATTACCO USCITA AUDIO L/R
3. ATTACCO USCITA AUDIO DIGITALE (OPTICAL)
4. ATTACCO USCITA AUDIO DIGITALE (COAXIAL)
5. ATTACCO USCITA AUDIO/VIDEO
6. PRESA SCART (EURO-21) INGRESSO/USCITA AV1 (EURO AV)
7. PRESA SCART (EURO 21) AV2 (DEC./EXT.)
8. CONNETTORE TV
9. CONNETTORE INGRESSO ANTENNA

Descrizione del telecomando



1. Pulsante STANDBY/ON

2. Tasti numerici

3. Pulsante IPC

4. Pulsante VCR

5. Pulsante DVD
Premere questo pulsante quando si utilizza un DVD.

6. Pulsanti comandi TV
- Pulsante VOLUME
  Regolazione del volume dell'apparecchio TV
- Pulsante PROG/TRK
  Usare questo pulsante per selezionare un canale TV.

7. Pulsante F.ADV/SKIP

8. Pulsanti relativi alla riproduzione
Search, Skip, Stop, Play/Still

9. Pulsante TITLE LIST/DISC MENU
Usare questo pulsante per attivare il menu "View Recording list/disk".

10. Pulsante MENU
Visualizza il menu di configurazione del registratore DVD-VCR.

11. Pulsanti OK/DIREZIONE
Pulsanti SU/GIU o SINISTRA/DESTRA

12. Pulsante RETURN

13. Pulsante TV/VCR

14. Pulsante INFO.
Visualizza l'impostazione corrente o lo stato del disco.

15. Pulsante REC
Serve per eseguire una registrazione su dischi DVD-RAM/-RW/-R e su cassette VHS.

16. Pulsante PIP
Utilizzare questo pulsante per guardare un altro programma sullo schermo PIP durante la visione del programma principale sullo schermo principale.

17. Pulsante DVD COPY
Premere questo pulsante quando si copia una cassetta VCR su DVD.

18. Pulsante TV STANDBY/ON

19. Pulsante AUDIO/TV MUTE
Nella modalità DVD, questo pulsante serve per accedere alle varie funzioni audio di un disco.
Nella modalità TV, questo pulsante serve per disattivare l'audio.

20. Pulsante TV
Premere questo pulsante per accendere il televisore.

21. Pulsante INPUT SEL.
Selezionare il segnale di ingresso nella modalità di ingresso esterno (Sintonizzatore oppure ingresso AV1, AV2 o AUX)

22. Pulsante OPEN/CLOSE
Serve per aprire o chiudere il cassetto del disco o della videocassetta.

23. Pulsante TIMER REC
Premere questo pulsante durante la registrazione con timer.

24. Pulsante MARKER
Utilizzare questo pulsante per contrassegnare una posizione durante la riproduzione di un disco.

25. Pulsante PLAY LIST/TITLE MENU
Usare questo pulsante per tornare al menu Titolo o per visualizzare la lista dei file registrati.

26. Pulsante ANYKEY
Usare questo pulsante per visualizzare lo stato del disco in corso di riproduzione.

27. Pulsante CLEAR

28. Pulsante SUBTITLE
Premere questo pulsante per cambiare la lingua dei sottotitoli del DVD.

29. Pulsante REC SPEED

30. Pulsante REC PAUSE
Usare questo pulsante per sospendere la registrazione in corso.

31. Pulsante TIME SLIP

32. Pulsante VCR COPY
Premere questo pulsante quando si copia un DVD su una cassetta VCR.

Collegamento e Configurazione

- *Panoramica rapida 15*
- *Disimballaggio 16*
- *Connessione al televisore tramite un cavo antenna 16*
- *Collegamento del cavo Scart 17*
- *Connessione attraverso cavo video 18*
- *Collegamento del cavo audio 19*
- *Collegamento dei dispositivi esterni 21*
- *Preparazione del telecomando 21*

Panoramica rapida

La panoramica rapida presentata in questo manuale fornisce informazioni sufficienti per cominciare a usare il registratore.

Fase 1: disimballaggio

▼

Fase 2: Connessione al televisore tramite un cavo antenna

▼

Fase 3: Collegamento del cavo Scart

▼

Fase 4 : Connessione attraverso cavo video

▼

Fase 5 : Collegamento del cavo audio

▼

Fase 6 : Collegamento dei dispositivi esterni

▼

Fase 7 : Preparazione del telecomando

Fase 1: Disimballaggio

Accessori

Verificare che la confezione contenga gli accessori elencati di seguito.

- Cavo Audio/Video
- Cavo RF per l'apparecchio TV
- Telecomando
- Pile per il telecomando (formato AAA)
- Manuale di istruzioni

* Smaltire le pile in conformità alle normative ambientali locali. Non gettare le pile nella spazzatura domestica.

Fase 2: Connessione al televisore tramite un cavo antenna

Per ricevere i programmi televisivi attraverso l'antenna od una TV via cavo, il segnale deve provenire da una delle seguenti sorgenti:

- Antenna esterna
- Antenna interna
- Rete televisiva via cavo
- Sintonizzatore satellitare

Nota

■ Controllate che sia l'apparecchio televisivo sia il videoregistratore siano spenti prima di collegare i cavi.

1 Scollegate il cavo antenna o della rete televisiva via cavo dal televisore.

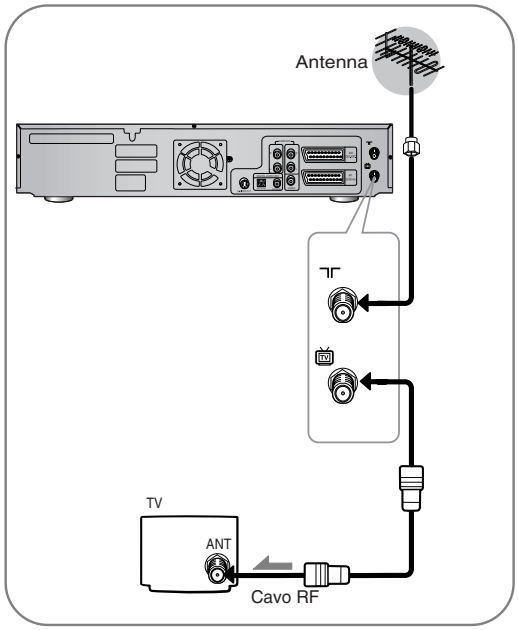
2 Collegate questo cavo alla presa coassiale da 75 Ω marcata ⊐⊏ sul retro del registratore DVD-VCR.

3 Inserite il cavo antenna in dotazione alla presa TV del videoregistratore.

4 Inserite l'altro capo del cavo antenna nel connettore del televisore utilizzato in precedenza per l'antenna.

Nota

■ Per ottenere una migliore qualità di immagini e di video sul televisore, è inoltre possibile collegare il registratore DVD-VCR all'apparecchio TV servendosi del cavo SCART (vedere alla pagina successiva). Il televisore deve essere dotato dell'apposito attacco.



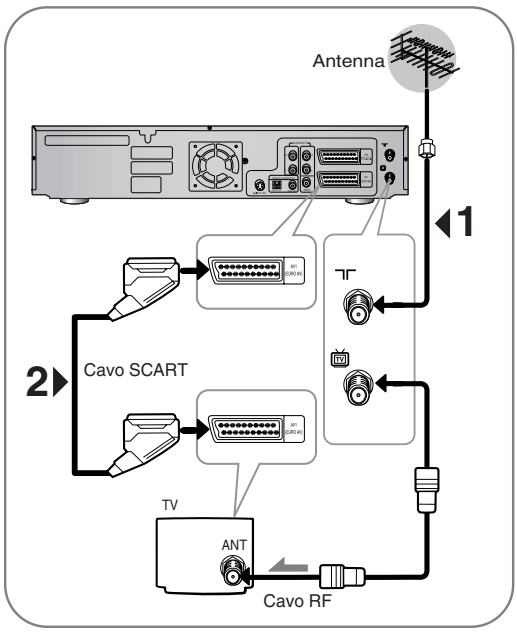
Fase 3: Collegamento del cavo Scart

Metodo 1 : Connessione al televisore tramite un cavo SCART

È possibile collegare il registratore DVD-VCR all'apparecchio televisivo utilizzando il cavo SCART a condizione che il televisore sia provvisto dell'apposito ingresso. In questo modo è possibile:

- Ottenere audio e immagini di qualità superiore
- Semplificare la procedura di configurazione del registratore DVD-VCR
- Indipendentemente dal tipo di collegamento prescelto, collegare sempre il cavo RF in dotazione.
  In caso contrario, sullo schermo non sarà visibile alcuna immagine quando si spegne il registratore DVD-VCR.
- Prima di collegare i cavi, verificare che sia l'apparecchio TV sia il registratore DVD-VCR siano spenti.

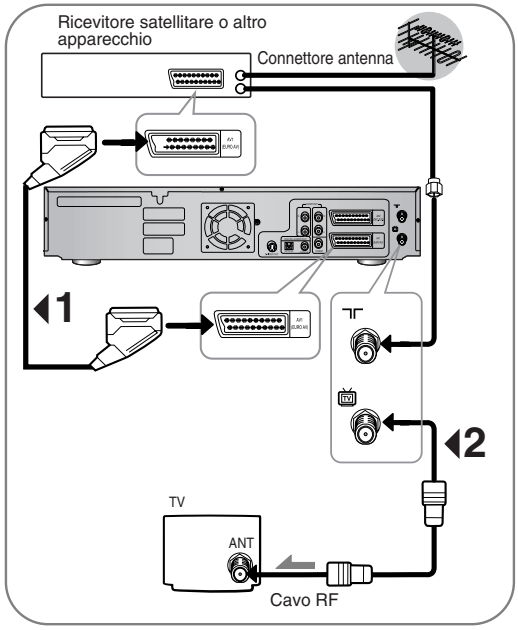
1. Collegare il cavo RF come indicato nella precedente sezione.
2. Collegare un'estremità del cavo SCART all'attacco AV1 (EURO AV) situato sul retro del registratore DVD-VCR.
3. Inserire l'altra estremità nell'apposito connettore dell'apparecchio televisivo.



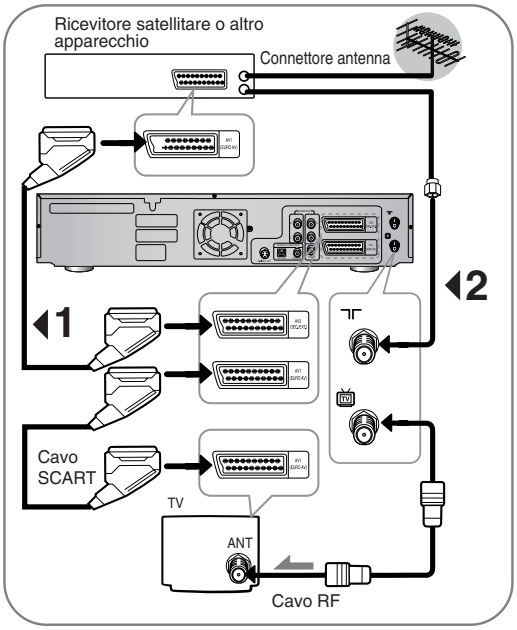
Metodo 2 : Connessione al ricevitore satellitare o ad un altro apparecchio

È possibile collegare il registratore DVD-VCR a un ricevitore satellitare o ad un altro registratore DVD-VCR utilizzando il cavo SCART, a condizione che nell'apparecchio prescelto siano disponibili le uscite appropriate. Le illustrazioni seguenti forniscono alcuni esempi di possibili collegamenti.

1. **AV1 (EURO AV): Tramite cavo Scart a 21 pin**
   Inserire il cavo SCART del ricevitore satellitare o di un altro apparecchio nell'attacco AV1 (EURO AV) situato sul retro del registratore DVD-VCR.
   Dopo aver effettuato il collegamento, selezionare la sorgente premendo il tasto INPUT SEL. per le sorgenti di ingresso AV1.
2. **Tramite cavo RF**
   Dopo aver effettuato questo collegamento, è necessario preimpostare la stazioasne ricevuta per mezzo del ricevitore satellitare.
   Il canale di uscita RF del ricevitore satellitare va distanziato dal canale 60, utilizzato dal registratore DVD-VCR. Regolare, per esempio, sul canale 65.



1. **AV2 (DEC./EXT.): Tramite un cavo Scart a 21 pin**
   Inserire il cavo SCART in dotazione con il ricevitore satellitare o con un altro apparecchio nella presa AV2 (DEC./EXT.) sul retro del registratore DVD-VCR. Dopo aver eseguito questa connessione, selezionare la sorgente premendo il tasto INPUT SEL. per le sorgenti d'entrata AV2.
2. **Tramite un cavo coassiale RF**
   Dopo aver eseguito questa connessione, programmare l'emittente ricevuta attraverso il sintonizzatore satellitare.



Fase 4 : Connessione attraverso cavo video

Esistono vari metodi per inviare in uscita il segnale video senza utilizzare i cavi Scart. Selezionare il metodo di collegamento video più adatto alle esigenze specifiche fra quelli descritti di seguito.

- Metodo 1: Collegamento a un attacco di uscita video Composito
- Metodo 2: Collegamento a un attacco di uscita S-Video

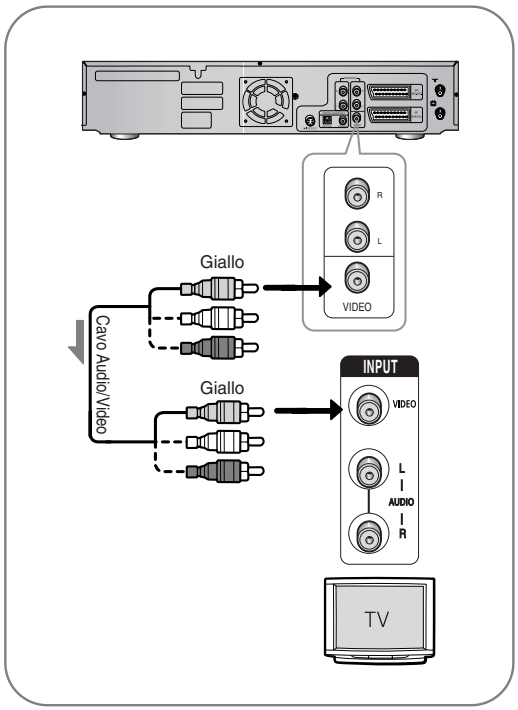
Modalità di uscita S-Video

- L'uscita S-Video è disponibile solo se l'apparecchio TV supporta l'ingresso S-Video. Se l'uscita S-Video non funziona, controllare i collegamenti TV e le impostazioni relative alle opzioni di ingresso TV.

Metodo 1: Collegamento a un attacco di ingresso video

Collegare per mezzo di un cavo video (giallo) l'attacco VIDEO OUT (giallo) del registratore registratore DVD-VCR all'attacco VIDEO IN (giallo) dell'apparecchio TV (o dell'amplificatore AV).

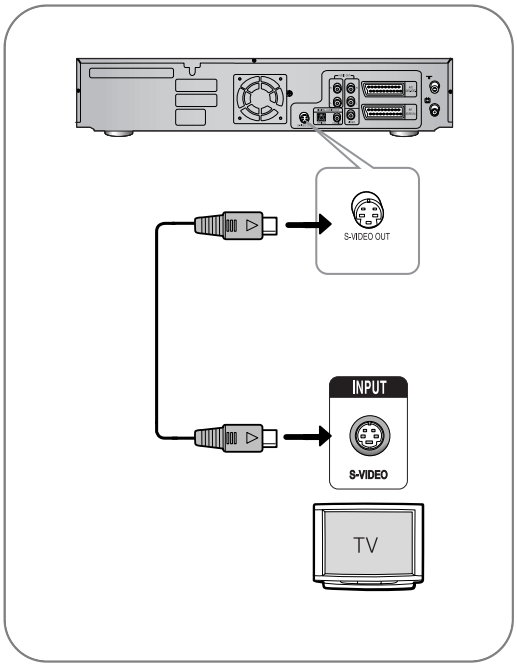
- Si otterranno immagini di qualità standard.
- Collegare i cavi audio (bianco e rosso) che collegano l'attacco ANALOG AUDIO OUT del registratore registratore DVD-VCR all'attacco AUDIO IN dell'apparecchio TV (o dell'amplificatore AV).



Metodo 2: Collegamento a un attacco di ingresso S-Video

Connect an S-video cable(not supplied) between the SVIDEO OUT jack on registratore DVD-VCR and S-VIDEO IN jack on the TV (or AV amplifier).

- Si otterranno immagini di qualità standard. La modalità S-Video separa gli elementi dell'immagine in segnali in bianco e nero (Y) e segnali a colori (C) per produrre immagini più nitide rispetto alla modalità di ingresso video di tipo standard.



Fase 5 : Collegamento del cavo audio

Esistono vari metodi per collegare il registratore DVD-VCR. Selezionare il collegamento audio più adatto fra quelli elencati di seguito.

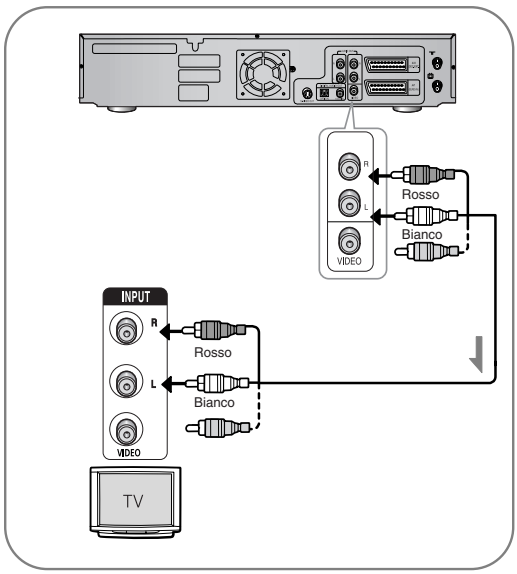
- **Metodo 1** : Collegamento all'apparecchio TV
- **Metodo 2** : Collegamento a un amplificatore stereo mediante attacchi di uscita analogica
- **Metodo 3** : Collegamento a un amplificatore AV dotato di attacco di ingresso digitale

Fabbricato su licenza di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.

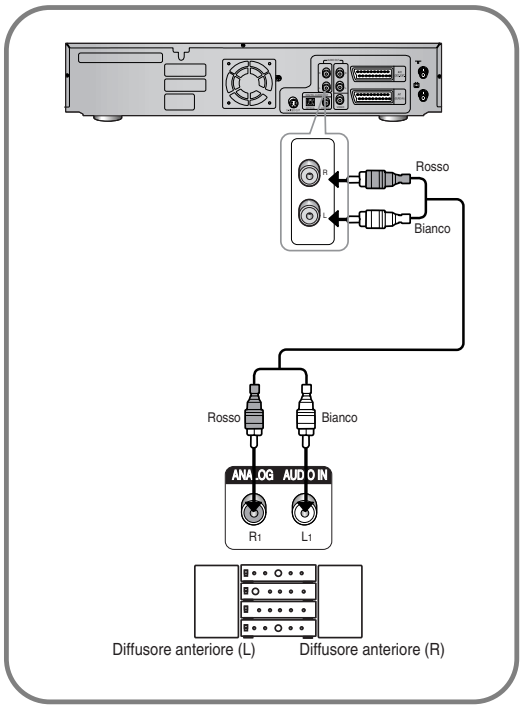
Metodo 1: Collegamento all'apparecchio TV

Questo collegamento utilizza i diffusori dell'apparecchio TV.



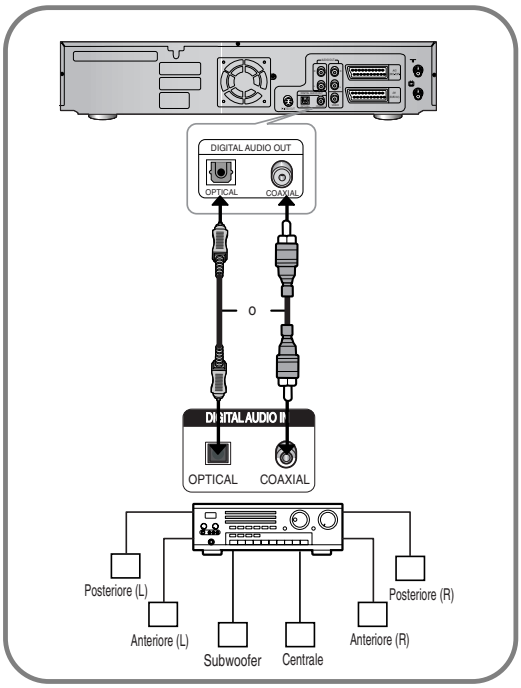
Metodo 2: Collegamento a un amplificatore stereo mediante attacchi di uscita analogica

Se l'amplificatore stereo è dotato solo di attacchi di ingresso audio (L e R), utilizzare gli attacchi di uscita audio di tipo analogico.



Metodo 3: Collegamento a un amplificatore AV dotato di attacco per uscita digitale

Utilizzare questo collegamento se l'amplificatore AV è dotato esclusivamente di decoder Dolby Digital, MPEG-2 o DTS e di un attacco di ingresso digitale. Per ottenere un audio Dolby Digital, MPEG-2 o DTS è necessario configurare opportunamente le impostazioni audio. (Vedere la pagina 36.)



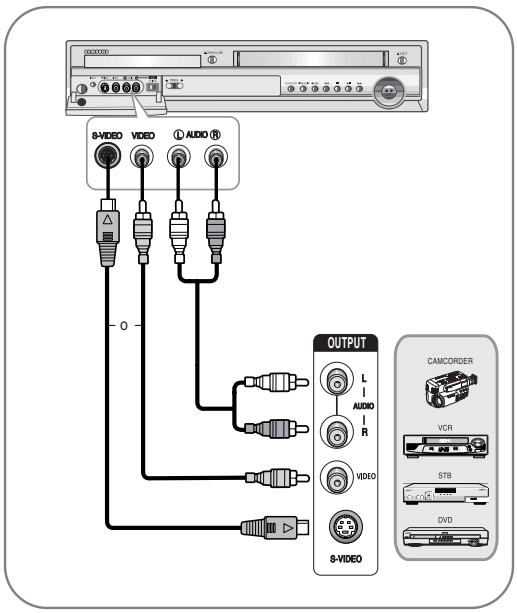
Fase 6 : Connessione a devices esterni

Questo mostra come connetter ul registratore DVD-VCR ad altri dispositici e visulizzare o registrare i loro materiali

- **Metodo 1** : Connessione attraverso l'ngresso AUX 1
- **Metodo 2** : Coinnessione attraverso cavo DV IN

Metodo 1 : Connessione attraverso l'ngresso AUX 1

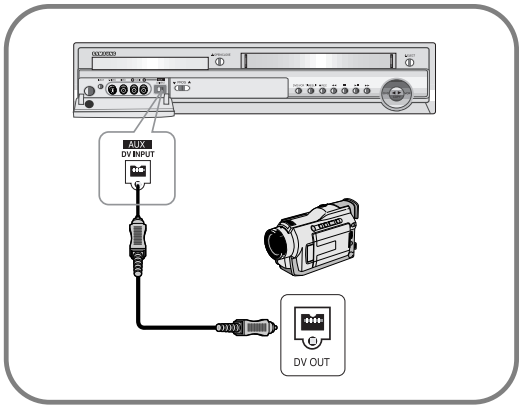
E' possibile utilizare l'ingresso AUX 1 posto sul pannello fronatle .
si può registrare dall'apparecchio collegato.
quando l'apparecchio è collegato mentra si sta gurdando la TV, si può passsare automaticamnet alla finestra di dialogo AUX.



Metodo 2: Collegamento di una videocamera all'attacco DV IN

Se la videocamera è dotata di un attacco di uscita DV, collegarlo all'attacco di ingresso DV del registratore DVD.

- Con i DV è possibile utilizzare esclusivamente gli attacchi di ingresso.



Fase 7 : Preparazione del telecomando

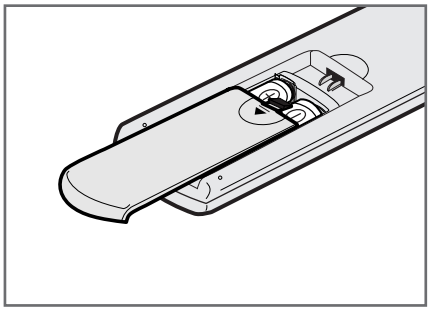
Inserimento delle pile nel telecomando

- Aprire il coperchio del vano delle pile sul retro del telecomando.
- Inserire due pile AAA. Controllare che le polarità (+ e -) siano allineate correttamente.
- Riposizionare il coperchio.

In caso di funzionamento difettoso del telecomando:

- Controllare la polarità + - delle pile (Dry-Cell)
- Controllare che le pile non siano scariche.
- Controllare se per caso il sensore sia ostruito da ostacoli.
- Controllare l'eventuale presenza di luce fluorescente nelle vicinanze.

Smaltire le pile in conformità alle normative ambientali locali. Non gettare le pile nella spazzatura domestica.



Impostazione del telecomando

Il telecomando del registratore DVD-VCR funziona anche con i televisori Samsung o di altre marche compatibili.

Per determinare la compatibilità dell'apparecchio televisivo, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Accendere l'apparecchio televisivo.
2. Puntare il telecomando in direzione del televisore.
3. Tenere premuto il pulsante TV e immettere il codice a due cifre corrispondente alla marca del proprio televisore premendo i pulsanti numerici corrispondenti.

Marca	Codice	Marca	Codice
SAMSUNG	Da 01 a 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 to 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, da 23 a 27	TOSHIBA	07, da 16 a 19, 21

Risultato: se il televisore è compatibile con il telecomando, si spegne.
Il televisore è ora programmato per funzionare con il telecomando.

Nota

■ Nel caso in cui alla marca del televisore corrispondano più codici, provarli uno alla volta fino a individuare quello che funziona.

A questo punto è possibile controllare l'apparecchio TV utilizzando i pulsanti indicati di seguito.

Pulsante	Funzione
TV STANDBY/ON	Serve per accendere o spegnere l'apparecchio TV.
INPUT SEL.	Serve per selezionare una sorgente esterna.
VOL + or -	Serve per regolare il volume dell'apparecchio televisivo.
PROG/TRK (∧ oppure ∨)	Serve per selezionare il canale desiderato.
TV MUTE	Serve per attivare o disattivare l'audio.

Nota

■ La disponibilità delle varie funzioni dipende dal modello di apparecchio televisivo. In caso di difficoltà, azionare direttamente il televisore.

Configurazione del sistema

- *Navigazione nel menu sullo schermo . 23*
- *Collegamento e configurazione automatica 24*
- *Impostazione di data e ora 25*
- *Preimpostazione automatica delle stazioni 26*
- *Preimpostazione manuale delle stazioni 27*
- *Cancellazione di una stazione preimpostata 28*
- *Modifica della tabella di sintonia manuale preimpostata 29*
- *Selezione del tipo di audio RF OUT (B/G-D/K) 30*
- *Impostazione del canale di uscita VCR 31*
- *Impostazione delle funzioni relative alla lingua 31*
- *Impostazione delle opzioni audio . 36*
- *Impostazione delle opzioni di visualizzazione(video) 37*
- *Impostazione del Controllo genitori 38*
- *Impostazione del registratore VCR . . 39*
- *Funzione IPC (Intelligent Picture Control) 41*
- *Selezione della modalità colore . . 42*
- *Display del pannello anteriore . . 43*
- *NICAM 44*
- *Uscite AV1 . . . . . 44*

Navigazione nel menu sullo schermo

Il menu sullo schermo consente di attivare o disattivare varie funzioni del registratore DVD-VCR. Utilizzare i pulsante descritti di seguito per aprire il menu visualizzato sullo schermo e navigare nello stesso.

1 Pulsante MENU

Premere questo pulsante del telecomando mentre il registratore DVD o VCR è in modalità Stop oppure Play per aprire il MENU PRINCIPALE sullo schermo.

2 Su/Giù e Sinistra/Destra

Utilizzare questi pulsanti per spostare la barra di selezione ▲▼ ◄► e passare da un'opzione di menu all'altra.

3 Pulsante OK

Premere questo pulsante del telecomando per confermare le nuove impostazioni.

4 Pulsante Return

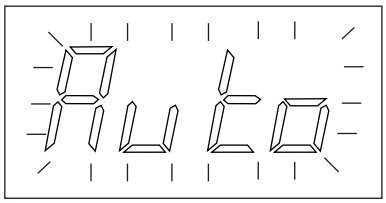
Premere questo pulsante del telecomando per ritornare all'ultima schermata di MENU visualizzata o per uscire dal MENU sullo schermo.

Collegamento e configurazione automatica

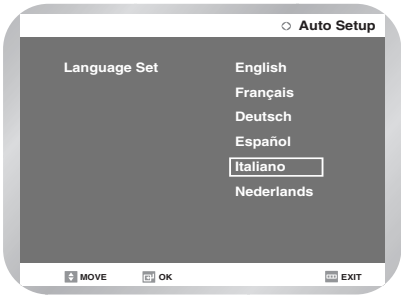
Il registratore DVD-VCR si configura automaticamente quando viene collegato all'alimentazione di rete per la prima volta.
Le stazioni TV verranno archiviate nella memoria. La procedura richiede alcuni minuti. A questo punto il registratore DVD-VCR sarà pronto per l'uso.

1 Collegare il cavo RF come descritto a pagina 16.
- Collegare il registratore DVD-VCR al televisore per mezzo del cavo RF.

2 Collegare il registratore DVD-VCR all'alimentazione di rete.
- La scritta "Auto" lampeggia sul display del pannello anteriore.



3 Viene visualizzato il menu di impostazione della lingua.
- Utilizzando i tasti ▲▼ spostare la barra di selezione per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il pulsante OK.



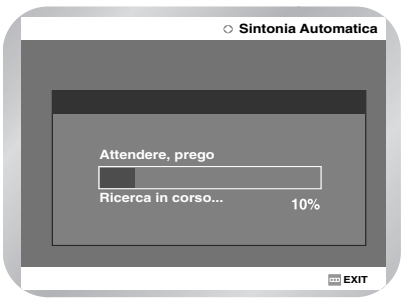
4 Avviare la configurazione automatica.

5 Selezionare un "Paese" utilizzando i tasti ▲▼ ◄► per selezionare il Paese di residenza.

- Quando si seleziona un paese ("Paese"), fare riferimento alla tabella di abbreviazioni riportata di seguito.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ (Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

6 Avviare la ricerca automatica.



7 Controllare la data e l'ora.
- Se sono corrette : Premere il pulsante OK data e ora verranno memorizzate.
- Se sono errate : consultare la sezione "Impostazione di data e ora" per modificare la data e l'ora.

Impostazione di data e ora

Il registratore DVD - VCR contiene un orologio in formato 24 ore e un calendario utilizzati per:
- Interrompere automaticamente la registrazione dei programmi
- Preimpostare il registratore DVD - VCR per registrare automaticamente un programma. Data e ora vanno impostate quando:
- Si acquista il registratore DVD - VCR
- Non dimenticare di reimpostare l'ora quando si passa dall'ora solare a quella legale e viceversa.

1 Con l'unità nella modalità Stop, premere il pulsante MENU.

2 Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Configuraz.", quindi premere OK per selezionare.

3 Selezionare "Impostazione Orologio" utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

4 Premere ◄ ► per selezionare l'ora, i minuti, il giorno, il mese e l'anno.
- L'opzione selezionata viene evidenziata.

5 Premere il pulsante ▲▼ per aumentare o ridurre il valore.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente.
- Per scorrere più rapidamente i valori, tenere premuti i pulsanti ▲▼

6 Premere il pulsante OK per salvare data e ora; se non si preme il pulsante OK, data e ora non verranno salvate.

7 Al termine, premere RETURN per uscire dal menu.

Nota

■ Per impostare l'Orologio Automatico è necessario aver collegato l'antenna. Consultare la sezione "Collegamento del cavo RF".

Preimpostazione automatica delle stazioni

Non è necessario preimpostare le stazioni se queste sono già state impostate automaticamente (consultare la sezione Collegamento e configurazione automatica a pagina 24).
Il registratore DVD - VCR contiene un sintonizzatore incorporato utilizzato per ricevere le trasmissioni televisive. L'utente deve preimpostare le stazioni ricevute attraverso il sintonizzatore.
La preimpostazione può essere effettuata in vari modi:

- Collegamento e configurazione automatica (vedere a pagina 24)
- Automaticamente
- Manualmente (see page 27)

1 Aprire "MENU".

Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare "Configuraz.".

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Configuraz.", quindi premere ► oppure OK per selezionare.

3 Selezionare "Installa".

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Installa", quindi premere ► oppure OK per selezionare.

4 Selezionare "Sintonia Automatica".

Portare i pulsanti di selezione ▲▼ su "Sintonia Automatica", quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare una delle seguenti opzioni:

5

Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare il "Paese" di residenza.

- Il registratore DVD ricerca le stazioni in base a una lista di stazioni preferite preimpostate corrispondenti al Paese selezionato.

- Per la selezione del Paese fare riferimento alla tabella seguente.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ (Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

6 Premere il pulsante OK oppure ► .

Viene visualizzato un messaggio indicante che tutti i canali preimpostati in precedenza nel registratore DVD-VCR saranno cancellati.

7 Premere OK per avviare la ricerca automatica.

- L'unità cerca la prima banda di frequenza e la prima stazione rilevata viene visualizzata e memorizzata. Il registratore DVD-VCR cerca la seconda stazione e così via.
- Al termine della ricerca automatica, il registratore DVD-VCR passa automaticamente al programma 1.
- Il numero di stazioni memorizzate automaticamente nel registratore DVD-VCR dipende dal numero di stazioni rilevate.

8

Per annullare la ricerca automatica prima della fine dell'operazione, premere il pulsante OK per uscire dal menu.

- L'ora e la data vengono impostate automaticamente in base al segnale trasmesso. Se il segnale è debole o disturbato, l'impostazione automatica di data e ora potrebbe non riuscire..
- Al termine della procedura di ricerca automatica, alcune stazioni potrebbero essere state memorizzate più di una volta; selezionare le stazioni con la ricezione ottimale e cancellare quelle che non servono più.

Preimpostazione manuale delle stazioni

Se le stazioni sono già state impostate automaticamente, non sarà necessario eseguire la procedura manuale.

1 Aprire "MENU"

Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare "Configuraz."

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Configuraz.", quindi premere ► oppure OK per selezionare.

3 Selezionare "Installa"

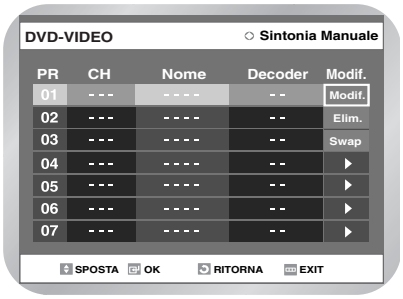
Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Install", quindi premere ► oppure OK per selezionare.

4 Selezionare "Sintonia Manuale"

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Sintonia Manuale", quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.

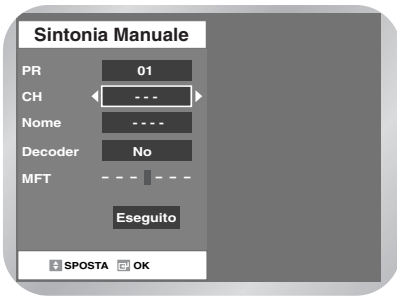
5

Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare un numero PR secondo necessità, quindi premere ► oppure OK per selezionare.



6

Premere il pulsante ▲▼per selezionare "Modifica."
Premere il pulsante ► oppure OK per visualizzare il menu "Sintonia Manuale".

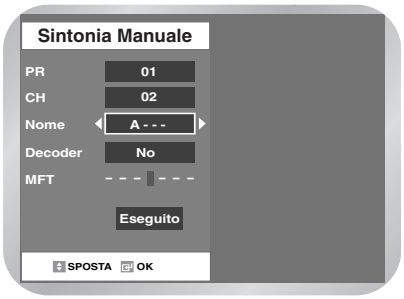


7

Premere i pulsanti ◄ ► per avviare la ricerca dei canali.
L'unità cerca la banda di frequenza e visualizza la prima stazione rilevata.

8 Premere i pulsanti ▲▼ fino a quando viene selezionata la voce NOME. Il nome della stazione viene impostato automaticamente dal segnale di trasmissione.

9 Per cambiare il nome del programma, premere il pulsante ►.
La prima lettera del nome lampeggia.



10

Per...	Eseguire la seguente operazione....
Selezionare un carattere	Premere il pulsante ▲▼ fino a quando il carattere desiderato non viene visualizzato (lettere, numeri o il carattere "-").
Passare al carattere successivo o	Premere rispettivamente i pulsanti ◄ ►

11

Per…	Eseguire la seguente operazione....
Memorizzare la stazione visualizzata	• Premere i pulsanti ▲▼ fino a quando viene selezionata la voce MFT. • Premere i pulsanti ◄ ► per regolare l'immagine, se necessario. • Selezionare Eseguito per memorizzare la stazione.
Non memorizzare la stazione visualizzata	• Premere i pulsanti ▲▼ bfino a quando viene selezionata la voce CH. • Premere i pulsanti ◄ ► per procedere con la ricerca della frequenza di banda e per visualizzare la stazione successiva. • Ritornare all'inizio del passaggio.

13 Premere il tasto ▲▼ su e giù per selezionare e quindi confermare con OK.
• Ripetere la procedura dal punto 5 in poi fino al termine della memorizzazione di tutte le stazioni desiderate

Cancellazione di una stazione preimpostata

Nel caso in cui sia stata memorizzata una stazione TV:
• Di cui non si ha bisogno
• Nella posizione errata, è possibile cancellarla.

1 Aprire "MENU"

Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare "Configuraz."

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Configuraz.", quindi premere ► oppure OK per selezionare.

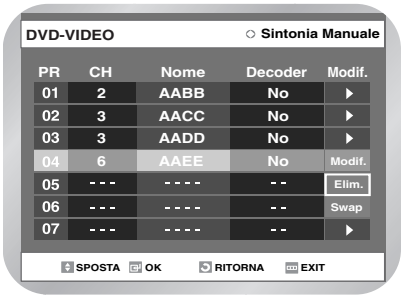
3 Selezionare "Installa"

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Installa", quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.

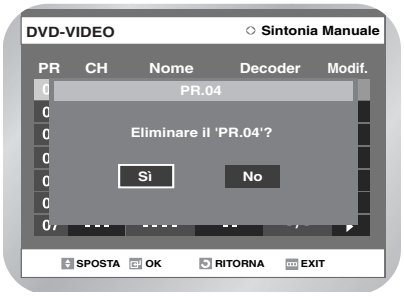
4 Selezionare "Sintonia Manuale"

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Sintonia Manuale", quindi premere il pulsante ►o OK per selezionare.

5 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare un numero PR secondo necessità, quindi premere ► oppure OK per selezionare.



6 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Elim.” Premere quindi il pulsante OK per procedere all’eliminazione.



7 Premere il tasto ◄► su e giù per selezionare e quindi confermare con OK

8 Ripetere la procedura dal punto 5 in poi e cancellare tutte le stazioni indesiderate.

9 Al termine, premere il pulsante RETURN quattro volte per uscire dal menu.

Modifica della tabella di sintonia manuale preimpostata

È possibile riorganizzare la tabella di Sintonia Manuale e assegnare numeri diversi ai canali impostati manualmente in base alle proprie preferenze.

1 Aprire “MENU”

Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare “Configuraz.”

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su “Configuraz.”, quindi premere il pulsante ► o OK per selezionare.

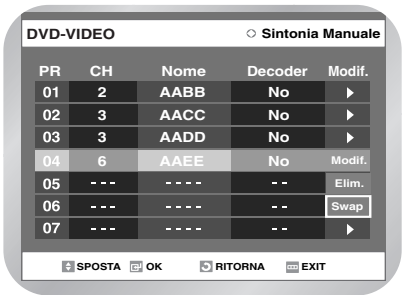
3 Selezionare “Installa”.

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su “Installa”, quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.

4 Selezionare “Sintonia Manuale”

Utilizzando i pulsanti ▲▼portare la barra di selezione su “Sintonia Manuale”, quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.

5 Premere i pulsanti ▲▼ fino a quando il programma TV preimpostato desiderato viene selezionato, quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.



6 Premere il pulsante ▲o▼ per selezionare "Swap". Per modificare il numero di programma assegnato a una stazione, premere il pulsante OK del telecomando.
- Per esempio, per spostare una stazione TV dal programma 1 al programma 3).

7 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare la posizione desiderata. Premere OK di nuovo per invertire le posizioni.

8 Al termine, premere il pulsante RETURN quattro volte per uscire dal menu.

Selezione del tipo di audio RF OUT (B/G-D/K)

È possibile selezionare il tipo di audio (B/G o D/K) a seconda delle impostazioni del televisore collegato al registatore DVD-VCR.

1 Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU.

2 Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Configuraz.", quindi premere il pulsante ► o OK per selezionare.

3 Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Installa", quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.

4 Utilizzando i pulsanti ▲▼portare la barra di selezione su "Standard TV", quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.

5 Premere il tasto ▲▼ per selezionare G o K, quindi premere ► oppure OK.

6 Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

Impostazione del canale di uscita VCR

1 Aprire “MENU”

Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare “Configuraz.”

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su “Configuraz.”, quindi premere OK per selezionare.

3 Selezionare “Installa”

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su “Installa”, quindi premere OK per selezionare.

4 Selezionare “Canale VCR Out”

Portare la barra di selezione su “Canale VCR TV” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere OK per selezionare.

5

Selezionare il canale di uscita desiderato (CH 21~CH 69) premendo i pulsanti ▲ o▼ quindi premere OK per selezionare.

→Ch21 → ..Ch36 → ..Ch69 ┐

6

Al termine, premere il pulsante RETURN quattro volte per uscire dal menu. Sintonizzare di nuovo il televisore.

Impostazione delle funzioni relative alla lingua

Se il menu lettore, il menu disco e la lingua per audio e sottotitoli vengono impostati preliminarmente, tali impostazioni saranno richiamate automaticamente ogni volta che si guarda un film.

Audio

1 Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU del telecomando.

2 Selezionare “Configuraz.” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Selezionare “Lingua” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK. Verrà visualizzato il menu di configurazione della lingua.

4 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare la voce “Audio”, quindi premere il pulsante ►oppure OK.

5 Selezionare “Lingua” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

Nota

■ Premere il pulsante RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente. Per uscire dal menu, premere il pulsante MENU.

Sottotitoli

1 Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU del telecomando.

2 Selezionare “Configuraz.” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Selezionare “Lingua” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK. Verrà visualizzato il menu di configurazione della lingua.

4 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare “Sottotitolo”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

5 Utilizzare i pulsant▲▼ per selezionare “Sottotitolo”.

• Alcuni dischi potrebbero non contenere la lingua selezionata inizialmente; in tal caso, il disco utilizzerà la lingua originale.

6 Premere il pulsante ► oppure OK.

• Il sottotitolo viene selezionato e sullo schermo viene nuovamente visualizzato il menu di configurazione della lingua.

Menu del Disco

1 Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU del telecomando.

2 Selezionare “Configuraz.” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Selezionare “Lingua” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK. Verrà visualizzato il menu di configurazione della lingua.

4 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare “Menu del Disco”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

5 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare la lingua per il menu del disco.

6 Premere il pulsante ► oppure OK.

- La lingua per il menu del disco viene selezionata e sullo schermo viene nuovamente visualizzato il menu di configurazione della lingua.

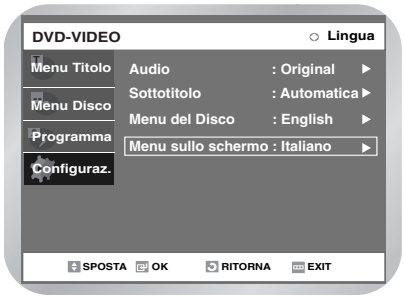
Menu sullo schermo

1 Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU del telecomando.

2 Selezionare “Configuraz.” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Selezionare “Lingua” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK. Verrà visualizzato il menu di configurazione della lingua.

4 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare “Menu del Lettore”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.



5 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare la lingua per il menu del lettore.

6 Premere il pulsante ► oppure OK.
- Il Menu del Lettore viene selezionato e sullo schermo viene nuovamente visualizzato il menu di configurazione della lingua.

Impostazione delle opzioni audio

Se il menu lettore, il menu disco e la lingua per audio e sottotitoli vengono impostati preliminarmente, tali impostazioni saranno richiamate automaticamente ogni volta che si guarda un film.

1 Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU del telecomando.

2 Selezionare “Configuraz.” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Selezionare “Audio” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK. Verrà visualizzato il menu di configurazione dell’audio.

4 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare il sottomenu desiderato, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

5 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare la voce desiderata. Premere quindi il pulsante ► oppure OK.

Nota

■ Premere il pulsante RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente. Per uscire dal menu, premere il pulsante MENU.

Uscite Digital

1. PCM: converte in audio PCM (2 canali) da 48 kHz. Selezionare “PCM” quando si utilizzano le uscite audio di tipo analogico.
2. Bitstream: converte l’audio in Bitstream Dolby Digital/MPEG (5+1 canali). Selezionare “Bitstream” quando si utilizza l’uscita audio Digital.

DTS

1. No: non viene prodotto alcun segnale digitale.
2. Sì: viene prodotto un segnale DTS Bitstream solo attraverso l’uscita digitale. Selezionare “DTS” in caso di collegamento a un decoder DTS.

Note

■ Durante la riproduzione di una colonna sonora DTS, l’audio non viene prodotto dall’uscita audio di tipo analogico.

Compressione Dinamica

1. Sì: per selezionare la compressione dinamica.
2. No: per selezionare la gamma standard.

Impostazione delle opzioni di visualizzazione (video)

Questa funzione consente di configurare le impostazioni dello schermo TV.

1 Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU del telecomando.
Durante la riproduzione non è possibile utilizzare le funzioni di configurazione.

2 Selezionare “Configuraz.” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Selezionare “Video” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.
Verrà visualizzato il menu delle opzioni video.

4 Selezionare il sottomenu utilizzando i pulsanti ▲▼quindi premere il pulsante ► oppure OK.

5 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare la voce desiderata. Premere quindi il pulsante ► oppure OK.

Nota

■ Premere il pulsante RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente. Per uscire dal menu, premere il pulsante MENU.

Opzioni di visualizzazione (video)

Questa funzione dipende dal tipo di disco e potrebbe non essere disponibile con alcuni tipi di disco.

Aspetto TV
A seconda del tipo di televisore in uso, potrebbe essere necessario regolare l’impostazione dello schermo (rapporto aspetto).

- **4:3 Letter Box** : Selezionare questa opzione per visualizzare lo schermo totale con il rapporto 16:9 offerto dal DVD, anche se il televisore è dotato di schermo con rapporto 4:3. Nella parte superiore e inferiore dello schermo appariranno delle strisce nere.
- **4:3 Pan- Scan** : selezionare questa opzione per gli apparecchi televisivi di formato tradizionale quando si desidera vedere la parte centrale dello schermo 16:9 (le parti all’estrema sinistra e destra dei fotogrammi verranno tagliate).
- **16:9 Wide** : è possibile visualizzare l’immagine completa 16:9 sul televisore a schermo largo.

3D Noise Reduction

- **No :** normale.
- **Sì** : selezionare questa opzione per eliminare i disturbi dallo schermo.

Impostazione del Controllo genitori

La funzione “Controllo Genitori” è attiva nel caso di DVD a cui è stata assegnata una classificazione; in questo modo è possibile controllare i DVD da vedere in famiglia. Esistono 8 livelli di classificazione di un disco.

1 Con il DVD nella modalità Stop, premere il pulsante MENU del telecomando.

2 Selezionare “Configuraz.” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Selezionare “Controllo Genitori” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

4 Digitare la password a 4 cifre utilizzando i tasti 0-9 del telecomando.
- Viene visualizzato il messaggio “Confermare la password”. Digitare di nuovo la password.

5 Selezionare “Password Sì/No” utilizzando i pulsanti ► e ▲▼.

6 Selezionare i “Livelli di Blocco” desiderati utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.
- Se, per esempio, si seleziona fino al Livello 6, i dischi contenenti i livelli 7 e 8 non saranno riprodotti. I numeri superiori indicano i programmi destinati esclusivamente a un pubblico di adulti.

Nota

- Premere il pulsante RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente. Per uscire dal menu, premere il pulsante MENU.
- Nel caso in cui si sia dimenticata la password, consultare la sezione “Risoluzione dei problemi”.

Informazioni sulla funzione Cambia Password

1 Selezionare “Cambia Password” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.
• Viene visualizzato il messaggio “Inserisci Password”.

2 Digitare la password a 4 cifre utilizzando i tasti 0-9 del telecomando.
• Viene visualizzato il messaggio “Confermare la password”.

3 Digitare di nuovo la password utilizzando i tasti 0-9 del telecomando.

Nota

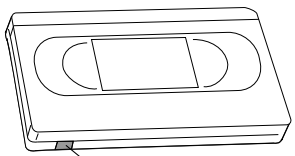
■ Premere il pulsante RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente. Per uscire dal menu, premere il pulsante MENU.

Impostazione del registratore VCR

Per riprodurre automaticamente le cassette video VHS dopo averle inserite, attivare “Play automatico”.

Nota

■ Verranno riprodotti automaticamente dopo l’inserimento solo le cassette prive della linguetta di protezione dalla registrazione.



Linguetta di protezione dalla registrazione

1 Aprire “MENU”

Con il VCR nella modalità Stop oppure Play, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare “Configuraz.” utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Selezionare “Sistema”

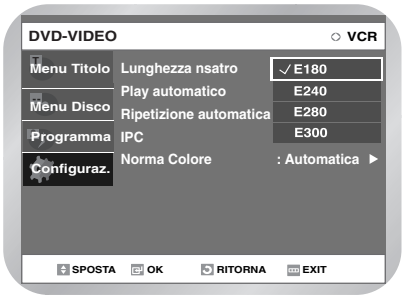
Utilizzare i pulsanti ▲▼ per evidenziare “Sistema”, quindi premere il pulsante OK.

4 Selezionare “VCR”

Utilizzando i pulsanti ▲▼ spostare la barra di selezione su “VCR”, quindi premere ► o OK per selezionare.

5 Selezionare “Lunghezza nastro”

Premere il pulsante ► per selezionare la lunghezza della cassetta. Di norma, la lunghezza è riportata sulla confezione della cassetta. Il menu alterna le seguenti opzioni: E180, E240, E280 o E300. Una volta definito il tipo di cassetta, il registratore VCR è in grado di visualizzare il tempo disponibile rimasto quando si preme il pulsante INFO.



6 Selezionare “Play automatico”

Portare la barra di selezione su “Play automatico”, quindi premere il pulsante ► per scegliere una delle seguenti opzioni:

- Sì - il videoregistratore VCR comincia automaticamente a riprodurre una cassetta quando questa viene inserita, a condizione che sia stata rimossa la linguetta di protezione.
- No - la riproduzione automatica è disattivata.

7 Selezionare “Ripetizione automatica”

Spostare la barra di selezione su “Ripetizione automatica”. Quando questa opzione è attivata, il videoregistratore VCR riproduce ripetutamente la cassetta, a meno che non venga attivato uno dei comandi (Stop, Fast Forward o Rewind).

Funzione IPC (Intelligent Picture Control)

La funzione IPC (Intelligent Picture Control) consente di regolare
automaticamente la nitidezza dell'immagine in base alle proprie preferenze.

1 Aprire "MENU".

Con il VCR in modo play,
premere il tasto Menù

2 Selezionare "Configuraz."

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Configuraz.", quindi premere ► oppure OK per selezionare.

3 Selezionare "Sistema"

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Sistema", quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.

4 Selezionare "VCR"

Portare la barra di selezione su "VCR", quindi premere il pulsante ► oppure OK.

5 Selezionare "IPC"

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "IPC", quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare l'opzione IPC.

- Quando la modalità IPC (Intelligent Picture Control) è attivata, la nitidezza dell'immagine viene regolata automaticamente.

6

Per regolare manualmente la nitidezza, premere il pulsante ▼per disattivare la modalità IPC.

7

Premere i pulsanti ◄ ► fino a quando l'immagine visualizzata risulta soddisfacente.

- Se non si preme alcun pulsante per dieci secondi, il menu IPC scompare automaticamente.

8

Al termine, premere il pulsante RETURN per uscire dal menu.

Nota

■ È anche possibile selezionare direttamente questa funzione utilizzando il pulsante IPC del telecomando.

Selezione della modalità colore

Prima di registrare o di riprodurre una cassetta è possibile selezionare lo standard di sistema richiesto. In caso contrario, il sistema seleziona automaticamente lo standard di ricezione quando si seleziona “Automatico”.

- Durante la riproduzione di una cassetta, lo standard viene selezionato automaticamente dal registratore DVD-VCR.

1 Aprire “MENU”

Con il VCR nella modalità Stop, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare “Configuraz.”

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su “Configuraz.”, quindi premere ► oppure OK per selezionare.

3 Selezionare “Sistema”

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su “Sistema”, quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.

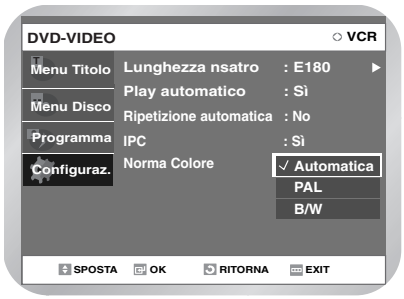
4 Selezionare “VCR”

Portare la barra di selezione su “VCR”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

5 Selezionare “Norma Colore”

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su “Norma Colore”, quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare l’opzione “Norma Colore”.
Automatico -> PAL -> B/W.

- Automatica : durante la riproduzione di una cassetta, il registratore DVD-VCR seleziona automaticamente lo standard di sistema.
- B/W : bianco e nero.



6

Al termine, premere RETURN tre volte per uscire dal menu.

Display del pannello anteriore

È possibile lasciare il display del pannello anteriore acceso tutto il tempo, oscurato tutto il tempo oppure scegliere di oscurarlo quando l'apparecchio è spento.

1 Aprire "MENU"

Con il DVD nella modalità Stop premere il pulsante MENU.

2 Selezionare "Configuraz."

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Configuraz.", quindi premere OK per selezionare.

3 Selezionare "Sistema"

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Sistema", quindi premere OK per selezionare.

4 Impostare "FLT Lumonisita' "

Portare la barra di selezione su "FLT Luminosita' ", quindi premere il pulsante ► o OK per scegliere una delle seguenti opzioni:

- Automatica – il display del pannello anteriore si oscura automaticamente in caso di spegnimento.
- Luminoso – il display del pannello anteriore resta acceso tutto il tempo.
- Scuro – il display del pannello anteriore è oscurato tutto il tempo.

NICAM

I programmi NICAM sono di 3 tipi:
NICAM Stereo, NICAM Mono e NICAM Bilingue (trasmissioni in un'altra lingua).
I programmi NICAM sono sempre accompagnati da una trasmissione audio mono di tipo standard; è possibile scegliere il tipo di audio desiderato.

1 Aprire "MENU"

Con il VCR nella modalità Stop, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare "Configuraz."

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Configuraz.", quindi premere ► oppure OK per selezionare.

3 Selezionare "Sistema"

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "Sistema", quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare.

4 Selezionare "NICAM"

Utilizzando i pulsanti ▲▼ portare la barra di selezione su "NICAM", quindi premere il pulsante ► oppure OK per selezionare l'opzione "NICAM".

5

Per...	Premere ▲ oppure ▼ , fino a...
Selezionare la modalitá Mono	visualizzare **No.** No: scegliere questa impostazione per registrare l'audio mono di tipo standard durante una trasmissione NICAM solo nel caso di distorsioni dell'audio stereo dovute a condizioni di ricezione scadenti.
Selezionare la modalitá NICAM	visualizzare **Sì.** Sì: posizione selezionata normalmente.

6

Al termine, premere RETURN tre volte per uscire dal menu.

Uscite AV1

- RGB : invia il segnale RGB dall'attacco AV (terminale SCART).
- Video : invia il segnale VIDEO COMPOSITO dall'attacco AV (terminale SCART).

Riproduzione

Questa sezione descrive le funzioni di riproduzione di base e le modalità di riproduzione in base al tipo di disco.

Dolby Digital | DTS | Audio digitale

Stereo | Sistema colori PAL in Australia, Nuova Zelanda ecc. | MP3

- *Prima della riproduzione 45*
- *Riproduzione di un disco 46*
- *Uso delle funzioni Search (Cerca) e Skip (Salta) 48*
- *Riproduzione rallentata/R iproduzione a scatti 48*
- *Informazioni sulla funzione ANYKEY 49*
- *Riproduzione ripetuta 50*
- *Uso della funzione Ripetizione A-B . 51*
- *Passaggio diretto a una scena 51*
- *Selezione della lingua per l'audio e i sottotitoli 52*
- *Modifica dell'angolazione della telecamera 53*
- *Uso dei segnalibro 54*
- *Ingrandimenti 55*
- *Verifica del tempo rimasto 56*
- *Uso del menu del disco e del titolo . 56*
- *Riproduzione di un CD Audio (CDDA) 57*
- *Modalità Play Option 58*
- *Programmazione delle tracce 59*
- *Riproduzione di Photo CD 60*
- *Riproduzione di un CD MP3 . . . . 61*
- *Uso della funzione PIP 62*
- *Riproduzione di una videocassetta . 63*
- *Funzione Tracking 63*
- *Funzioni speciali di riproduzione VCR 64*
- *Sistema di ricerca variabile 65*

Prima della riproduzione

Preliminary

Prima di riprodurre un disco, leggere le informazioni riportate di seguito.

Codice regionale (solo per i DVD-Video)

Sia il registratore DVD che i dischi sono codificati per regione. Per poter riprodurre il disco, è necessario che i codici regionali corrispondano. Se i codici non corrispondono, il disco non viene riprodotto.
Il numero regionale per questo registratore DVD-VCR è riportato sul pannello posteriore dell'unità.

Tipi di dischi che possono essere riprodotti

Tipi di dischi	Simbolo	Contenuto reg.	Forma disco	Tempo di riproduzione max.
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	AUDIO + VIDEO	Una facciata (5 “)	Circa 240
			Due facciate (5 “)	Circa 480
			Una facciata (3,5 “)	Circa 80
			Due facciate (3,5 “)	Circa 160
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO	Una facciata (5 “)	Circa 74
			Una facciata (3,5 “)	Circa 20
JPEG CD-R/RW		JPEG	Una facciata (5 “)	-
			Una facciata (3,5 “)	-
MP3 CD-R/RW		MP3 Audio	Una facciata (5 “)	-
			Una facciata (3,5 “)	-
DVD-RAM	DVD RAM	AUDIO + VIDEO	Una facciata (5 “) (4,7GB)	1 (XP: Qualità massima)
				2 (SP: Qualità standard)
				4 (LP: Riproduzione prolungata)
				6 (EP: Riproduzione estesa)
			Due facciate (5 “) (9,4GB)	2 (XP: Qualità massima)
				4 (SP: Qualità standard)
				8 (LP: Riproduzione prolungata)
				12(EP: Riproduzione estesa)
DVD-RW	DVD RW	AUDIO + VIDEO	5 “(4,7GB)	1 (XP: Qualità massima)
				2 (SP: Qualità standard)
				4 (LP: Riproduzione prolungata)
				6 (EP: Riproduzione estesa)
DVD-R	DVD R	AUDIO + VIDEO	5 “(4,7GB)	1 (XP: Qualità massima)
				2 (SP: Qualità standard)
				4 (LP: Riproduzione prolungata)
				6 (EP: Riproduzione estesa)

Dischi che non possono essere riprodotti

- DVD-Video con un numero regionale diverso da “2” oppure “ALL”.
- Dischi DVD-R da 3,9 GB per authoring.
- DVD-RAM che non sono stati registrati secondo lo standard di registrazione video.
- DVD-R definalizzati registrati con altri apparecchi.
- Dischi NTSC
- DVD-ROM/DVD+RW/PD/Dischi MV/Dischi Video DiVX ecc.
- Video CD/CVD/SVCD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

Note

- Questo registratore DVD-VCR funziona esclusivamente con dischi compatibili con lo standard DVD-RAM versione 2.0.
- La riproduzione e/o la registrazione potrebbero non essere possibili con alcuni tipi di dischi, oppure quando si eseguono operazioni specifiche come la modifica dell’angolazione e la regolazione del rapporto larghezza/altezza. Le informazioni relative ai dischi sono riportate in dettaglio sulla confezione. Fare riferimento a tali informazioni in caso di necessità.
- Evitare che il disco si sporchi o si graffi. Ditate, impurità, polvere, graffi o depositi di fumo di sigaretta sulla superficie di registrazione possono rendere inutilizzabile il disco.
- Per proteggere da possibili danni i dischi DVD-RAM/-RW/-R, utilizzare una cartuccia.
- A seconda del lettore usato e delle condizioni in cui è avvenuta la registrazione, alcuni dischi DVD-RAM/-RW/-R potrebbero non essere riproducibili con determinati lettori DVD.
- Non è possibile registrare con questa unità dischi contenenti programmi NTSC.

Riproduzione di un disco

1 Premere il tasto OPEN/CLOSE.

2 Inserire delicatamente un disco nel cassetto, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

3 **Premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto.**

- Il registratore DVD-VCR chiude il cassetto e avvia automaticamente la riproduzione del disco.
- Quando si utilizza un supporto registrabile (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R ecc.), la funzione di riproduzione automatica non può essere attivata senza premere il pulsante Play. Se si preme il pulsante STANDBY/ON mentre all'interno del cassetto è presente un disco, l'unità entra in funzione. Premere PLAY per avviare la riproduzione.
- Se si inserisce un disco MP3, il registratore DVD-VCR visualizzerà l'elenco dei file sullo schermo ed entrerà in funzione.
- Quando si inserisce un disco JPEG, le cartelle e l'elenco dei file vengono visualizzati nel formato Album.

4 Per interrompere la riproduzione premere il tasto STOP.

Nota

- Quando si interrompe la riproduzione, il registratore memorizza il punto di interruzione. Quando si preme di nuovo il tasto PLAY, la riproduzione riprende dal punto in cui si era interrotta (a meno di non aver rimosso il disco o di aver scollegato il registratore, oppure se il tasto STOP è stato premuto due volte). Questa funzione si applica esclusivamente ai dischi DVD-VIDEO, DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R oppure ai CD audio (CDDA).

ATTENZIONE

- Per evitare possibili danni al disco, evitare di spostare il registratore DVD-VCR durante la riproduzione.
- Per aprire o chiudere il cassetto, usare sempre il tasto OPEN/CLOSE.
- Per evitare di provocare funzionamenti difettosi dell'unità, non spingere il cassetto durante l'apertura o la chiusura.
- Non inserire materiali estranei nel cassetto.
- A seconda del tipo di disco, alcune funzioni vengono eseguite diversamente oppure sono disabilitate. In tal caso, consultare le istruzioni riportate sulla custodia del disco.
- Evitare in modo particolare che le dita dei bambini restino intrappolate fra il cassetto e il relativo meccanismo durante la chiusura.
- Dopo l'accensione, attendere alcuni secondi prima che il DVD entri in funzione.

Uso delle funzioni Search (Cerca) e Skip (Salta)

Ricerca in un capitolo o in una traccia

Durante la riproduzione, premere il pulsante SEARCH ◄◄ oppure ►► del telecomando. La velocità di riproduzione cambia come indicato di seguito.

DVD-VIDEO DVD-RAM/DVD-RW DVD-R	►►Veloce X2→►►Veloce X4→ ►►Veloce X8→►►Veloce X16→ ►►Veloce X32→►►Veloce X128
CD AUDIO(CDDA)	►►Veloce X2→►►Veloce X4→ ►►Veloce X8

- È possibile cercare il programma in ordine inverso. Per ritornare alla velocità di riproduzione normale, premere il pulsante ►II .

Salto di capitoli o tracce

Durante la riproduzione, premere il pulsante I◄◄ oppure ►►I del telecomando.

- **Se si preme il pulsante I◄◄ .**
  Premere il pulsante I◄◄ per portarsi all'inizio del capitolo o della traccia. Premere di nuovo il pulsante entro 3 secondi per ritornare all'inizio del capitolo o della traccia precedenti.
- **Se si preme il pulsante ►►I .**
  Premere il pulsante ►►I per passare al capitolo o alla traccia successivi.

Saltare in avanti di 30 secondi

Nella modalità Play, premere il pulsante F.ADV/SKIP per saltare in avanti di 30 secondi esatti.

Riproduzione rallentata/Riproduzione a scatti

Riproduzione rallentata (DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R)

Nella modalità Pausa, premere il pulsante SEARCH ◄◄ oppure ►►.

- Ogni volta che si preme il pulsante ►►:
  I► Lento 1/8 →I► Lento 1/4 →
  I► Lento 1/2
- Ogni volta che si preme il pulsante ◄◄ :
  ◄I Lento 1/8 →◄I Lento 1/4 →
  ◄I Lento 1/2

Per ritornare alla velocità di riproduzione normale, premere il pulsante ►II.

Riproduzione a scatti (DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R)

Con l'unità nella modalità Pausa, premere il pulsante F.ADV/SKIP del telecomando.

- Ogni volta che si preme il pulsante viene visualizzato un nuovo fotogramma.

Per ritornare alla velocità di riproduzione normale, premere il pulsante ►II .

Nota

■ Nelle modalità rallentata o a scatti l'audio è disattivato.

Informazioni sulla funzione ANYKEY

La funzione ANYKEY consente di cercare una scena desiderata accedendo a titolo, capitolo, track e ora. L'utente può anche modificare le impostazioni relative ai sottotitoli e all'audio, nonché impostare alcune funzioni (ripetizione, angolazione, zoom ecc.).

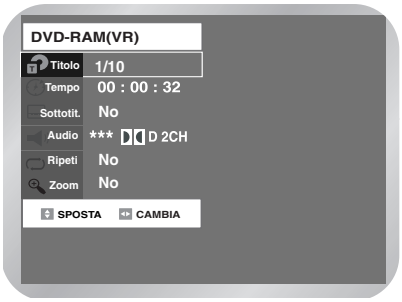
Premere il pulsante ANYKEY del telecomando durante la riproduzione.

DVD-VIDEO

Titolo/Capitolo/Tempo/Sottotitolo/Audio/Ripeti/Angolo/Zoom

DVD-RAM/DVD-RW

Titolo/Tempo/Sottotitolo/Audio/Ripeti/Zoom



DVD-R

Titolo/Capitolo/Tempo/Audio/Ripeti/Zoom

Nota

- **Che cos'è una traccia?**
  Di norma, una traccia è una canzone di un CD Audio (CDDA) o di un disco MP3.
- **Che cos'è un capitolo?**
  I titoli dei dischi DVD sono di norma suddivisi in capitoli..
- **Che cos'è un titolo?**
  Per titolo si intende di norma un film contenuto in un disco DVD.
- Questa funzione potrebbe non essere compatibile con alcuni tipi di dischi. Quando si inserisce un CD audio (CDDA) oppure un disco MP3, la visualizzazione delle informazioni dipende dal tipo di disco.
- Per quanto riguarda la modalità DVD-Video, la funzione "Time Search" non è compatibile con alcuni tipi di disco.
- Per nascondere la schermata, premere di nuovo il pulsante ANYKEY.

Riproduzione ripetuta

Uso della riproduzione ripetuta (per DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R)

La funzione “Chapter repeat” è disponibile solo per i DVD-Video.

1 Premere il pulsante ANYKEY.

2 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare “Ripeti” e usare il pulsante ► per selezionare la sezione A-B, il titolo o il capitolo da riprodurre ripetutamente.

3 Premere il pulsante OK.
La riproduzione ripetuta consente di ripetere il titolo, il capitolo o la sezione A-B.

- Per nascondere la schermata, premere di nuovo il pulsante ANYKEY o RETURN.

Uso della riproduzione ripetuta (per i CD Audio/MP3)

1 Premere il pulsante ANYKEY durante la riproduzione. La modalità “Repeat” verrà evidenziata.

2 Premere il pulsante OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare la traccia o il disco da riprodurre ripetutamente. Nel caso dei dischi MP3 è possibile selezionare la traccia, la cartella o il disco.

4 Premere il pulsante OK.
La riproduzione ripetuta consente di ripetere una traccia, una cartella o l’intero disco.

Uso della funzione Ripetizione A-B

Per DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R

1 Premere il pulsante ANYKEY durante la riproduzione.

2 Utilizzare ▲▼ per selezionare “Ripeti” e il pulsante ► per selezionare A-B.

3 Premere il pulsante OK.

4 Premere il pulsante OK nel punto iniziale della riproduzione ripetuta (A), quindi premere il pulsante OK nel punto finale della riproduzione ripetuta (B).

- il minimo tempo per la ripetizione A - B è 5 secondi
- Il registratore DVD-VCR riprodurrà ripetutamente la sezione selezionata.

Per ritornare alla riproduzione normale

Selezionare “No” per la voce “Repeat” oppure premere il pulsante CLEAR del telecomando.

Passaggio diretto a una scena

La funzione ANYKEY consente di individuare facilmente la scena desiderata.

1 Premere il pulsante ANYKEY durante la riproduzione.

2 Utilizzare ▲▼ per selezionare il titolo, il capitolo o l’ora in base ai quali trovare la scena desiderata.

3 Per selezionare un titolo o un capitolo, utilizzare i pulsanti ◄► . Premere il pulsante OK.

- È possibile immettere direttamente la voce desiderata utilizzando i tasti numerici.

4 Per portarsi su una determinata ora, immettere l'ora nella sequenza di ore, minuti e secondi utilizzando i pulsanti numerici, quindi premere il pulsante OK.

Selezione della lingua per l'audio e i sottotitoli

Le lingue disponibili per l'audio e i sottotitoli dipendono dal tipo di disco. La funzione è disponibile solo per la riproduzione.

It is available during playback only.

Selezione della lingua per i sottotitoli

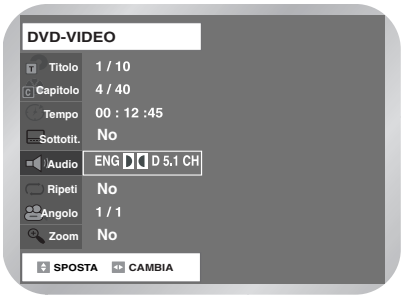
1 Premere il pulsante ANYKEY durante la riproduzione.

2 Utilizzare ▲▼ per selezionare "Sottotitolo" e usare il pulsante ◄► per selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli.

- Se un disco contiene i sottotitoli, è possibile selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli premendo i pulsanti ◄► .
- La visualizzazione dei sottotitoli varia a seconda del tipo di disco.
- I sottotitoli del DVD potrebbero sovrapporsi a quelli del televisore. In questo caso, disattivare la funzione sottotitoli nell'apparecchio TV.
- Alcuni dischi consentono di selezionare le lingue solo nel menu del disco.

Selezione della lingua per l'audio

1 Premere il pulsante ANYKEY durante la riproduzione.



2 Utilizzare ▲▼ per selezionare "Audio" e utilizzare il pulsante ◄► per selezionare la lingua desiderata per l'audio.

- Le lingue disponibili per l'audio variano a seconda del disco.
- Alcuni dischi consentono di selezionare le lingue solo nel menu del disco.

Modifica dell'angolazione della telecamera

Quando un DVD contiene più angolazioni di una determinata scena, è possibile selezionare la funzione "Angle".

1 Premere il pulsante ANYKEY durante la riproduzione.

2 Utilizzare ▲▼ per selezionare "Angolo" e usare il pulsante ◄► per selezionare l'angolazione desiderata.

Nota

■ Questa funzione dipende dal tipo di disco e non è disponibile in tutti i DVD. Questa funzione è disattivata quando il DVD non è stato registrato con un sistema di angolazioni a più telecamere.

Uso dei segnalibro

Contrassegnare le scene da rivedere in modo da poter avviare la riproduzione dal punto contrassegnato.

Impostazione di un segnalibro

1 Premere il pulsante MARKER durante la riproduzione.

2 Quando appare la scena desiderata, premere il pulsante OK.

- Viene visualizzato il numero 1 e la scena viene memorizzata.

3 Premere il pulsante ► per passare alla posizione successiva.

4 Quando appare la scena desiderata, premere di nuovo il pulsante OK.

- Viene visualizzato il numero 2 e la scena viene memorizzata. Ripetere l'operazione sopra descritta per contrassegnare le altre posizioni. È possibile contrassegnare fino a un massimo di 10 scene.

Segnalibro per i dischi DVD-RAM/ DVD-RW (VR)

- Durante la riproduzione di DVD-RAM/DVD-RW (VR), la schermata visualizzerà il termine "Indicatore" al posto di "Favorito".
- È possibile contrassegnare fino a un massimo di 99 scene.
- Se si preme il pulsante OK durante la riproduzione, i segnalibro vengono memorizzati in ordine di titolo.

Riproduzione di un segnalibro

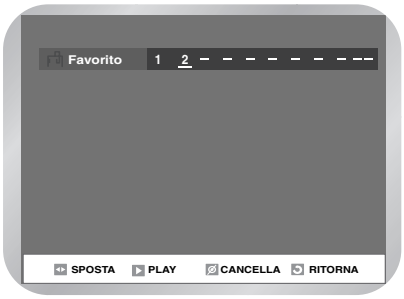
1 Premere il pulsante MARKER.

2 Premere i pulsanti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.

3 Premere il pulsante OK per avviare la riproduzione dalla scena selezionata.

Eliminazione di un segnalibro

1 Premere il pulsante MARKER.



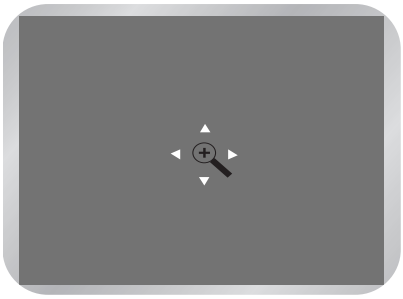
2 Premere i pulsanti ◄► per selezionare la scena contrassegnata da eliminare.

3 Premere il pulsante CLEAR per eliminare il segnalibro selezionato.

Ingrandimenti

1 Premere il pulsante ANYKEY durante la riproduzione.

2 Utilizzare i pulsanti ▲▼ per selezionare “Zoom”, quindi premere il pulsante OK.
• Verrà visualizzato il simbolo



3 Premere i pulsanti ▲▼◄► per portarsi sull’area da ingrandire.

4 Premere il pulsante OK.
• La schermata verrà ingrandita del doppio rispetto alle dimensioni normali.
• Se si preme di nuovo il pulsante OK dopo aver ingrandito del doppio la schermata, questa verrà ingrandita di quattro volte.

DVD-VIDEO	Dimensione normale →
DVD-RAM/DVD-RW	2X → 4X → 2X →
DVD-R	Dimensione normale

5 Per ritornare alla dimensione normale, premere ripetutamente il pulsante OK fino a ripristinare la dimensione normale.

Verifica del tempo rimasto

1 Premere il pulsante INFO. del telecomando. Verranno visualizzate le seguenti informazioni: stato corrente del cassetto, contatore corrente, velocità di registrazione, tempo rimasto, canale di ingresso e ora corrente.

Uso del menu del disco e del titolo

Alcuni tipi di dischi contengono un sistema di menu dedicati che consentono di selezionare speciali funzioni per il titolo, il capitolo, la colonna sonora, i sottotitoli, l'anteprima del film, le informazioni sui personaggi ecc.

Dischi DVD-VIDEO

1 Premere il pulsante DISC MENU per aprire il menu del disco.

- Portarsi sul menu di configurazione relativo all'operazione di riproduzione.
- È possibile selezionare la lingua dell'audio, i sottotitoli ecc. forniti dal disco.

2 Premere il pulsante TITLE MENU per portarsi sul menu titolo del disco.

- Utilizzare questo pulsante se il disco contiene più di un titolo. Alcuni dischi potrebbero non supportare la funzione del menu del titolo.

Dischi DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R

1 Premere il pulsante TITLE LIST per visualizzare la lista dei titoli.

Nota

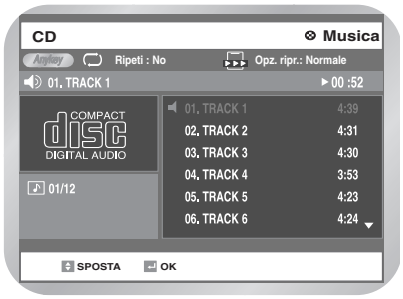
- Lista titoli: il titolo si riferisce a uno stream video registrato. La Lista titoli agevola la selezione di un titolo. Dato che la lista titoli è costituita dalle informazioni sullo stream effettivamente registrato, se si elimina un titolo non sarà più possibile riprodurlo.
- Elenco: questa impostazione si riferisce a un'unità di playback creata selezionando una scena desiderata nella lista dei titoli. Quando si riproduce un elenco, solo la scena selezionata dall'utente viene riprodotta e quindi interrotta. Dato che un elenco contiene esclusivamente le informazioni necessarie per la riproduzione della scena desiderata, anche se si elimina un particolare elenco lo stream originale non verrà eliminato.

Riproduzione di un CD Audio (CDDA)

Ciascun disco presenta una serie di funzioni di menu disponibili.

1 Inserire un CD Audio (CDDA) nell'apposito cassetto.

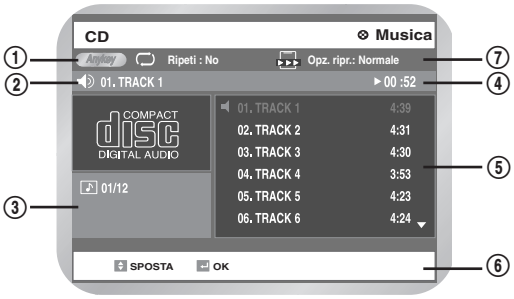
- Viene visualizzato il menu del CD audio e le tracce (brani) vengono riprodotte.



2 Premere i pulsanti ▲▼per selezionare la traccia (brano) da cui iniziare la riproduzione, quindi premere il pulsante OK.

- In alternativa, utilizzare i tasti numerici del telecomando per selezionare la traccia (brano).

Elementi della schermata relativa al CD Audio (CDDA)



① **Modalità Repeat**: Repeat Off/Repeat Track/Repeat Disc.
② **Traccia (brano) corrente**: Visualizza il titolo della traccia in corso di riproduzione.
③ Visualizza l'indice di riproduzione corrente e il numero totale di tracce.
④ Mostra lo stato operativo del disco e il tempo di esecuzione corrispondente alla porzione in corso di riproduzione.
⑤ Visualizza la lista delle tracce (brani) e il tempo di esecuzione di ciascuna traccia.
⑥ Barra dei pulsanti.
⑦ **Play Option**: Normal, Random, Intro oppure Playlist

Elementi della schermata relativa al CD Audio (CDDA)

1 ▲▼ : servono per selezionare una traccia (brano).

2 ► : riproduce la traccia (brano) selezionata.

3 Pulsante OK ( ) : riproduce la traccia (brano) selezionata.

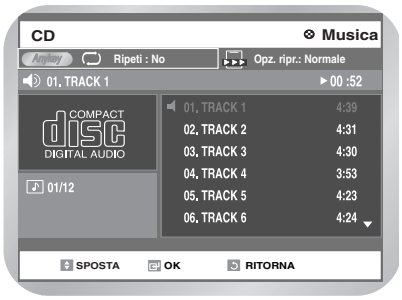
4 Pulsante (⏭) : riproduce la traccia successiva.

5 Pulsante (⏮) : se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente.
Se si preme questo pulsante entro tre secondi dall'avvio della riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente. Se si preme questo pulsante dopo tre secondi, la traccia corrente verrà riprodotta dall'inizio.

6 Premere e tenere premuto il pulsante (◀◀ / ▶▶) : ▶▶Veloce X2→▶▶Veloce X4→▶▶Veloce X8

Modalità Play Option

1 Premere il pulsante ANYKEY durante la riproduzione. La modalità “Ripeti” verrà evidenziata.



- Durante la riproduzione, verrà evidenziata la modalità “Ripeti”.
- In modalità Stop, verrà evidenziata la modalità “Opz. ripr.”.

2 Selezionare la modalità “Opz. ripr.” utilizzando i pulsanti ◄► quindi premere il pulsante OK.

- Verrà visualizzata la schermata “Opz. ripr.”.

3 elezionare la modalità di riproduzione desiderata utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante OK.

- **Normale** : le tracce del disco vengono riprodotte nell’ordine in cui sono state registrate.
- **Elenco Brani** : la modalità di riproduzione “Playlist” consente di selezionare l’ordine in cui riprodurre le tracce.
- **Intro** : vengono riprodotti i primi 10 secondi di ciascuna traccia. Se si preme il pulsante ►II durante la riproduzione in modalità “Intro”, l’unità passa alla riproduzione normale a partire dalla traccia in corso di riproduzione. Al termine della riproduzione in modalità “Intro”, l’unità riprende la riproduzione normale.
- **Casuale** : la modalità “Random” riproduce le tracce del disco in ordine casuale. Al termine della riproduzione della lista casuale creata, viene creata e riprodotta un’altra lista in ordine casuale. La riproduzione casuale continua fino a quando non si modifica la modalità di riproduzione.

Nota

■ Queste funzioni si applicano anche ai dischi MP3.

Per modificare la modalità di ripetizione

1 Premere ANYKEY durante la riproduzione per evidenziare la modalità “Ripeti”. Quando la modalità “Ripeti” è evidenziata, premere OK.

2 Selezionare la modalità “Repeat” utilizzando i pulsanti ▲▼ e premere il pulsante OK.

- Viene visualizzata una schermata in cui è possibile modificare la modalità di ripetizione (“No”, “Track”, “Disco”).

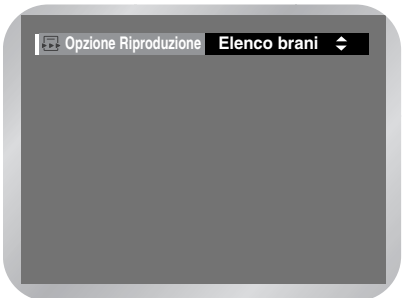
Programmazione delle tracce

È possibile registrare fino a un massimo di 30 tracce in una sequenza di brani (“playlist”).

1 **Durante la riproduzione, premere il pulsante ANYKEY**
La modalità “Ripeti” verrà evidenziata.

2 Selezionare “Opz. ripr.” utilizzando i pulsanti ◄►.

3 Premere il pulsante OK.
Verrà visualizzata la schermata “Opz. ripr.”. Selezionare “Elenco brani” utilizzando i pulsanti ▲▼quindi premere il pulsante OK.
- Verrà visualizzata la schermata “Elenco brani”.



4 Selezionare le tracce nell’ordine di riproduzione desiderato utilizzando i pulsanti ▲▼. Premere il pulsante OK.

Premere il pulsante ►II (PLAY/PAUSE) per riprodurre la sequenza di brani.

5 Nel caso in cui nella sequenza di brani sia stata inserita una traccia non desiderata, selezionare quest’ultima utilizzando i pulsanti ▲▼e premere il pulsante CLEAR.
La traccia inserita per errore verrà eliminata.

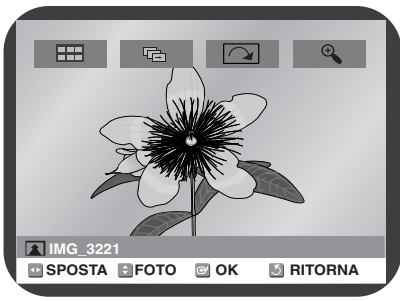
Riproduzione di Photo CD

1 Inserire un Photo CD (JPEG) nell'apposito cassetto.

2 La schermata riportata di seguito verrà visualizzata automaticamente. (Premere il pulsante ►II (PLAY/PAUSE) per passare alla modalità Presentazione.)

Per vedere le 6 foto successive, premere il pulsante ⏭.
Per vedere le 6 foto precedenti, premere il pulsante ⏮.

3 Selezionare "Foto" utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante OK.



4 Utilizzare i pulsanti ◄► per selezionare il menu "Clips", quindi premere il pulsante OK.

- : ritorna alla schermata "Album".
- : l'unità passa alla modalità Presentazione. Prima di avviare la presentazione è necessario impostare l'intervallo di tempo fra una foto e l'altra (velocità della presentazione).
- : ogni volta che si preme il pulsante OK, la foto ruota di 90 gradi in senso orario.
- : ogni volta che si preme il pulsante, la foto viene ingrandita di quattro volte (4X) (Normale → 2X → 4X → 2X → Normale)

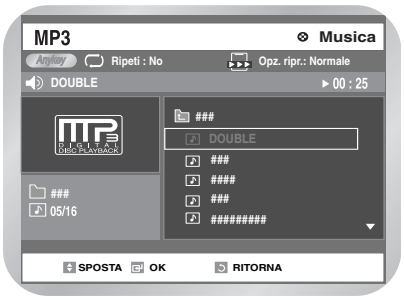
Uso di una combinazione di dischi MP3/JPEG

1 Per ascoltare dei file MP3 mentre è attivata la modalità "Foto", premere due volte il pulsante ■ (STOP) quindi premere il pulsante MENU per aprire la schermata "Menu".

2 Selezionare "Musica" utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK. Verrà visualizzata la schermata MP3.

Riproduzione di un CD MP3

1 Inserire un CD MP3 nell'apposito cassetto.
- Viene visualizzato il menu MP3 e le tracce (brani) vengono riprodotte.



2 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare la cartella da ascoltare, quindi premere il pulsante OK.
- Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare la traccia (brano) da ascoltare, quindi premere il pulsante OK.
- In alternativa, utilizzare i pulsanti numerici del telecomando per selezionare la traccia (brano) desiderata.

Pulsanti del telecomando

1 ▲▼ : seleziona una traccia (brano).

2 ► : riproduce la traccia (brano) selezionata.

3 Pulsante OK(⏎) :
riproduce la traccia (brano) selezionata o visualizza i file contenuti nella cartella selezionata.

4 Pulsante RETURN (↺) :
serve per passare alla cartella superiore a quella a cui appartiene il brano corrente.

5 Pulsante (⏭) : riproduce la traccia successiva.

6 Pulsante (⏮) : se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente. Se si preme di nuovo questo pulsante, il registratore DVD-VCR riproduce la traccia precedente.

Uso di una combinazione di dischi MP3/JPEG

1 Per guardare dei file Foto mentre è attivata la modalità MP3, premere due volte il pulsante STOP, quindi premere il pulsante MENU per aprire la schermata "Menu".

2 Selezionare "Foto" utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere il pulsante ► oppure OK. Verrà visualizzata la schermata "Foto".

Uso della funzione PIP

La funzione PIP consente di visualizzare uno schermo secondario durante la visione dello schermo principale in modalità DVD.

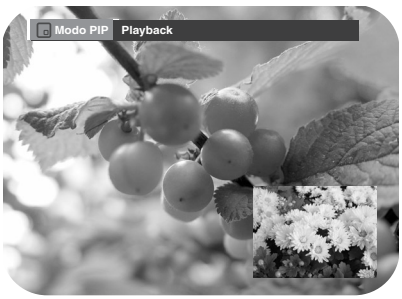
Questa funzione consente di vedere contemporaneamente un DVD e la televisione.

Nota

■ La funzione PIP è disattivata nella modalità VCR.

1 Durante la riproduzione, premere il pulsante PIP.

• Il disco corrente viene riprodotto nello schermo PIP situato nella parte inferiore dello schermo.



Commutazione dallo schermo PIP allo schermo principale

1 Premere di nuovo il pulsante PIP.

• Lo schermo principale e quello PIP si invertono.

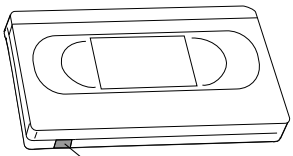
Disattivazione della funzione PIP

1 Premere di nuovo il pulsante PIP.

• La funzione PIP sarà disattivata.

Riproduzione di una videocassetta

Per riprodurre una videocassetta VHS di tipo standard, inserirla nel cassetto VCR e premere il pulsante PLAY. Se si attiva la funzione “Play automatico”, il VCR riproduce automaticamente la videocassetta non appena questa viene inserita nel cassetto, a condizione che sia priva della linguetta di protezione dalla registrazione. Consultare le pagine 35~36.



Linguetta di protezione dalla registrazione

1 Inserire la videocassetta VHS.

Inserire una videocassetta VHS nel cassetto VCR.

- Quando si inserisce una videocassetta, l’apparecchio si accende automaticamente.

2 Riproduzione della cassetta

Premere il pulsante ►II(PLAY/PAUSE) del telecomando o del pannello anteriore dell’unità. Se la funzione “Play automatico” è attivata e la videocassetta è priva della linguetta di protezione dalla registrazione, la riproduzione della cassetta avrà inizio automaticamente. Consultare le pagine 35~36.

3 Interruzione della riproduzione

Premere il pulsante ■(STOP) del telecomando o del pannello anteriore dell’unità.

Funzione Tracking

La funzione “Tracking” elimina le righe bianche che appaiono talvolta durante la riproduzione a causa di lievi differenze fra i cassetti di registrazione. Il tracking può anche essere impostato manualmente.

1 Regolazione manuale del tracking

DuDurante la riproduzione, premere i pulsanti PROG/TRK ∨ / ∧ per rimuovere le righe bianche dall’immagine.

Funzioni speciali di riproduzione VCR

Durante la riproduzione di una videocassetta è possibile utilizzare varie funzioni speciali: “Still”, “Frame Advance”, “Skip” “Slow motion” ecc. Per ripristinare la riproduzione normale, premere di nuovo il pulsante Play.

1 Still

Nella modalità di riproduzione, premere ►II(PLAY/PAUSE) per fermare un singolo fotogramma.

2 “Frame Advance”

Nella modalità Pausa, premere F.ADV/SKIP per passare al fotogramma successivo.

3 “Cue/Review”

Nella modalità Play, premere Forward (►►) o Rewind (◄◄) per avanzare/tornare indietro a due velocità:

- Ricerca di immagini — premere e rilasciare per avanzare nella cassetta o procedere a ritroso a una velocità quintupla rispetto a quella normale.
- Ricerca ultraveloce — premere e tenere premuto per avanzare nella cassetta o procedere a ritroso a una velocità 7 volte rispetto a quella normale.

4 “Skip”

Nella modalità di riproduzione, premere il pulsante F.ADV/SKIP per saltare in avanti esattamente di 30 secondi. Premere ripetutamente F.ADV/SKIP (fino a 4 volte) per procedere in avanti di 2 minuti.

5 “Slow motion”

Nella modalità pausa, premere il pulsante ►► per vedere le immagini al rallentatore. Premere ripetutamente il pulsante ►► per variare la velocità rallentata da 1/5 a 1/30 di quella normale. Premere due volte il pulsante ►II(PLAY/PAUSE) per riprendere la visione normale.

Sistema di ricerca variabile

Premere il pulsante ANYKEY per visualizzare la schermata di ricerca nella modalità Stop. Durante la registrazione di un programma, al punto iniziale viene assegnato un contrassegno di indice per consentirne la facile individuazione. Tuttavia, il sistema di ricerca VISS ("VHS Index Search System") non è in grado di riconoscere i contrassegni di indice dei vecchi registratori VCR. Se il VCR non riesce a trovare un contrassegno di indice, è probabile che la cassetta sia stata registrata con un videoregistratore privo del sistema VISS. Se si desidera indicizzare due programmi per volta, arrestare il videoregistratore, quindi avviare la registrazione di ciascun programma.

Impostazione della posizione zero [0:00:00]

Utilizzare questa funzione quando si desidera cercare la posizione [0:00:00] in una cassetta.

1 Premere il pulsante CLEAR nel punto della cassetta dove si desidera impostare il contatore su [0:00:00].

2 Dopo aver arrestato la cassetta, premere il pulsante ANYKEY.

3 Selezionare "Vai a [0:00:00]", quindi premere il pulsante OK.

Nota

- Il videoregistratore procederà in avanti o a ritroso per cercare la posizione [0:00:00] del contatore, quindi si arresterà automaticamente in quella posizione.

Funzione "End search"

Utilizzare questa funzione quando si desidera cercare una posizione vuota per registrare un programma su una cassetta.

1 Dopo aver arrestato la cassetta, premere il pulsante ANYKEY.

2 Selezionare "Termina ricerca", quindi premere il pulsante OK.

Nota

- Il videoregistratore procederà in avanti o a ritroso per cercare una posizione vuota, quindi si arresterà automaticamente in quella posizione. Se durante la ricerca il videoregistratore raggiunge la fine della cassetta, questa verrà espulsa.

Ricerca e riproduzione

Utilizzare la funzione di ricerca e riproduzione quando non si conosce la posizione esatta di un programma in una cassetta.

- Scansione in avanti
Evidenziare "Scansione in avanti", quindi premere il pulsante OK.

- Scansione indietro
Evidenziare "Scansione indietro", quindi premere il pulsante OK.

Registrazione

Questa sezione descrive i vari metodi di registrazione di un DVD.

- *Prima di registrare 66*
- *Registrazione de canale corrente . 68*
- *Registrazione OTR (One Touch Recording) 69*
- *Come usare il dispositivo ShowView 69*
- *Modifica della programmazione ShowView 71*
- *Uso della funzione di programmazione con timer 72*
- *Modifica della funzione di programmazione con timer 73*
- *Cancellazione di una programmazione con timer 74*
- *ShowView Esteso 75*
- *Visualizzazione delle immagini in corso di registrazione (Time Slip) . 76*
- *Registrazione da dispositivi esterni . 76*
- *Registrazione mediante un attacco DV 77*
- *Registrazione VCR di base 77*
- *Funzioni di registrazione speciali . 78*
- *Velocità di registrazione 78*
- *Copia su DVD o VCR 79*

Prima di registrare

Preliminary

Questa unità è in grado di registrare su vari tipi di disco. Prima di registrare, leggere le istruzioni riportate di seguito e selezionare il tipo di disco più adatto.

Dischi registrabili

Questo registratore è in grado di registrare sui dischi elencati di seguito.

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
DVD RAM	DVD RW	DVD R

•I DVD-RW e i DVD-RAM sono riscrivibili.
•I DVD-R non sono riscrivibili.

Compatibilità fra il registratore Samsung e i registratori di altre case produttrici

Tipi di disco	Formato di registrazione	Dispositivo di registrazione	Finalizzazione	Registrazione supplementare con il registratore Samsung
DVD-RAM	Modo VR	Samsung	X	Registrabile
		Altro produttore	X	Registrabile
DVD-RW	Modo VR	Samsung	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
		Altro produttore	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
	Modo V	Samsung	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
		Altro produttore	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Non registrabile
DVD-R	Modo V	Samsung	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
		Altro produttore	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Non registrabile

Nota

■ Finalizzazione
- Questa operazione chiude il DVD-RW/-R in modo che non possano essere effettuate ulteriori registrazioni.

■ Definalizzazione
- Questa operazione consente ulteriori registrazioni in un disco DVD-RW finalizzato in precedenza.
- Non è possibile definalizzare i dischi DVD-RW masterizzati come DAO (Disc At Once) su un PC.
- Non è possibile definalizzare i dischi A DVD-RW registrati in modalità Video con un registratore di un'altra casa produttrice.
- Non è possibile definalizzare i dischi DVD-R.

Formati di registrazione

Quando si inserisce un disco non utilizzato, viene visualizzato il messaggio riportato di seguito. Dato che le funzioni disponibili dipendono dal tipo di disco, selezionare il disco più adatto alle proprie esigenze.
DVD-RAM: utilizzare dopo la formattazione del disco.

DVD-RW: quando si inserisce per la prima volta un disco DVD-RW non utilizzato, viene visualizzato il messaggio “Si desidera inizializzare il disco?”. Se si seleziona “Sì”, il disco sarà formattato in modalità VR. Se si desidera modificare la modalità, consultare la sezione “Formattazione di un disco” a pagina 99.

DVD-R: la formattazione del DVD non è necessaria e l’unica modalità di registrazione supportata è quella Video.

DVD-RW (modalità Video)/DVD-R

- Questa modalità crea automaticamente dei capitoli agli intervalli specificati durante la finalizzazione.
- Semplici operazioni di modifica (cancellazione di titoli e modifica di nomi).

DVD-RAM/DVD-RW (modalità VR)

- Questa modalità consente varie funzioni di modifica (cancellazione parziale o totale dei titoli ecc.)
- Varie opzioni di modifica per le sequenze di brani create dall’utente.

Immagini non registrabili

Le immagini protette dalla copia non possono essere registrate con questo registratore DVD-VCR.
Quando il registratore DVD-VCR riceve un segnale di protezione dalla copia durante la registrazione, l’operazione si interrompe e sullo schermo viene visualizzato il messaggio riportato di seguito.

Segnali di controllo per la protezione da copie

Le trasmissioni contenenti segnali di controllo per la protezione da copie possono inviare segnali di uno dei seguenti tipi: “Copy-Free” (libertà di copia), “Copy-Once” (possibilità di eseguire una sola copia) e “Copy-Never” (divieto assoluto di copia). Se si desidera registrare un programma del tipo “Copy-Once”, utilizzare un DVD-RW con CPRM nella modalità VR o un DVD-RAM.

	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW(Ver.1.1)	O	-	
DVD-RW(Ver.1.1) con CPRM			
Modo VR	O	O*	
Modo Video	O	-	
DVD-R	O	-	
DVD-RAM (Ver. 2.0)	O	O*	

Una volta registrato un programma con protezione “Copy Once”, non sarà possibile effettuare ulteriori registrazioni.

Le parti contrassegnate da * sono compatibili con la protezione CPRM.

Registrazione de canale corrente

Preliminary

1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo a disposizione nel disco.

Prima di poter avviare la registrazione è necessario aver formattato i dischi DVD-RAM/DVD-RW. La maggior parte dei dischi nuovi vengono venduti non formattati. Prima di registrare, formattare il disco.

2. La corrispondente stazione deve essere preselezionata

1 Premere il pulsante OPEN/CLOSE e inserire un disco registrabile nell'apposito cassetto.

2 Premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto.

3
- Premere il pulsante PROG/TRK ∨/ ∧ per selezionare il canale da registrare.
- Le uscite AV1, AV2 o AUX utilizzano il tasto INPUT SEL. per un sintonizzatore di satelliti o una sorgente video esterna.

4 Premere il pulsante REC SPEED del telecomando per selezionare la velocità (qualità) di registrazione.
- XP(alta qualità, circa 1 ora) →SP(qualità standard, circa 2 ore) →LP(bassa qualità, circa 4 ore) →EP(riproduzione estesa, circa 6 ore)

5 Premere il pulsante ● REC.

6 Premere il pulsante ■ STOP per interrompere o terminare la registrazione in corso.
- Viene visualizzato il messaggio "Updating the information of disc. Please wait for a moment" (Aggiornamento delle informazioni del disco in corso. Attendere, prego).

Sospendere/riprendere la registrazione

- Premere il pulsante REC PAUSE per sospendere la registrazione in corso.
- Premere di nuovo il pulsante REC PAUSE per riprendere la registrazione.
- Per cambiare canale, premere i pulsanti PROG/TRK ∨/ ∧dopo aver sospeso la registrazione.

Nota

- Non è possibile modificare la modalità di registrazione né il canale mentre è in corso la registrazione.
- Quando lo spazio disponibile è insufficiente, la registrazione si interrompe automaticamente.
- È possibile registrare su un disco fino a un massimo di 99 titoli.
- In caso di interruzioni della corrente dovuti a guasti o ad altre ragioni, il titolo in corso di registrazione non verrà salvato sul disco.
- In caso di immissione di un'immagine protetta dalla copia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- on utilizzare dischi di authoring di DVD-R con questa unità.

Registrazione OTR (One Touch Recording)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

La registrazione OTR (One Touch Recording) consente di aggiungere tempo di registrazione a incrementi di 30 minuti fino a un massimo di 9 ore con il semplice sfioramento di un pulsante.

1 Utilizzare il pulsante PROG/TRK ∨/∧ o i tasti numerici per selezionare il canale da registrare.

2 Avviare la registrazione.

Per avviare la registrazione, seguire le istruzioni riportate a pagina 68.

3 Attivare la registrazione OTR.

Nella modalità registrazione, premere di nuovo il pulsante REC per attivare la registrazione OTR (One-Touch Recording).

- La lunghezza della registrazione (0:30) viene visualizzata sullo schermo OSD e il registratore DVD-VCR registra per 30 minuti esatti.

4 Aggiungere tempo di registrazione.

Continuare a premere REC per aggiungere tempo di registrazione a incrementi di 30 minuti, fino a un massimo di 9 ore.

- Allo scadere del tempo, il registratore DVD-VCR interrompe automaticamente la registrazione.

REC → 30 → 1'00 → 1'30 → 2' → 2'30 → 3' → 3'30 → 4' → 5' → 6' → 7' → 8' → 9' → REC

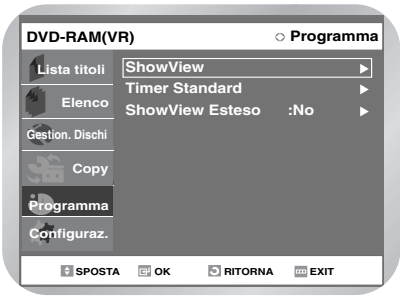
Come usare il dispositivo ShowView

Prima di preimpostare il registratore DVD-VCR:

- Accendere sia il televisore sia il registratore DVD-VCR
- Controllare che data e ora siano corrette.
- Inserire la cassetta o il DVD su cui va registrato il programma (la linguetta di protezione deve essere integra). È possibile preimpostare fino a dodici canali.

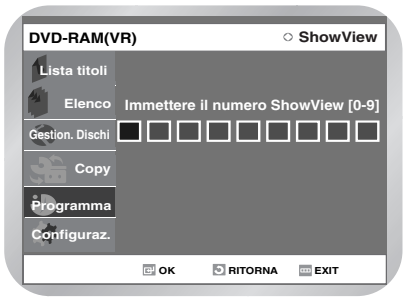
1 Per immettere un programma ShowView, premere il tasto TIMER REC. Premere i tasti ▲▼ e ► oppure OK per selezionare ShowView.

- Viene visualizzato un messaggio per l'immissione del codice ShowView.
- Se i dodici programmi sono tutti impostati, viene visualizzato il messaggio "Timer pieno". Per annullare una registrazione preimpostata, consultare le pagine 73-74.



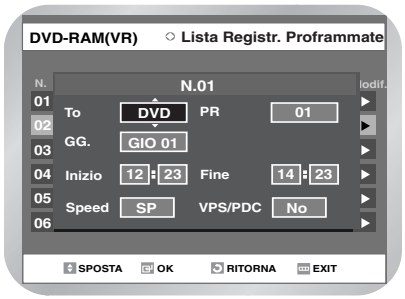
2 Premere i tasti numerici per immettere il codice corrispondente al programma che si desidera registrare nella guida TV.

- Per correggere il codice ShowView in corso di digitazione:
  - Premere il pulsante ◄ fino alla cancellazione della cifra da correggere.
  - Immettere la cifra corretta.



3 Premere il pulsante OK.

- Vengono visualizzate le informazioni relative al programma.
- Quando si utilizza per la prima volta la funzione ShowView con le stazioni memorizzate, il numero del programma lampeggia. Immettere manualmente (solo per la prima volta) il numero della stazione premendo i tasti ▲▼.



DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
N To PR GG Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD 01 GIO 01 12:23 14:23 SP No
02 – — –/– –:– –:– -- --
03 – — –/– –:– –:– -- --
04 – — –/– –:– –:– -- --
05 – — –/– –:– –:– -- --
06 – — –/– –:– –:– -- --
SPOSTA
OK
RITORNA
EXIT

Consultare la pagina seguente se:

- Il numero o gli orari del programma lampeggiano
- Si desidera modificare il programma

4 Se il programma e gli orari sono corretti, premere il pulsante OK.

5 Premere il tasto STANDBY/ON per attivare il timer.

6 Consultare le pagine 73~74 per:

- Controllare che il registratore DVD-VCR sia stato programmato correttamente
- Annullare una registrazione preimpostata

Nota

- I numeri riportati accanto a ciascun programma TV corrispondono ai codici ShowView, che consentono di programmare istantaneamente il registratore DVD-VCR con il telecomando. Inserire il codice ShowView corrispondente al programma da registrare.
- ShowView è un marchio di Gemstar Development Corporation. Il sistema ShowView è fabbricato su licenza di Gemstar Development Corporation.

Modifica della programmazione ShowView

Per correggere il programma visualizzato o per modificare determinati elementi, ad esempio la velocità di registrazione, consultare le istruzioni riportate di seguito prima di premere il tasto RETURN.

Se si vuole...	Allora...
Selezionare una sorgente d'entrata diversa dal sintonizzatore (AV1, AV2 o AUX)	◆ Premere i tasti ◀ o ▶ finché la selezione **PR** lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ una o più volte per cambiare la selezione della sorgente d'entrata. Risultato: Il numero di programma è sostituito da: • A1, A2 o AUX per un sintonizzatore satellitare o ingresso video esterno (utilizzato per esempio da un altro registratore DVD-VCR) ➢ La sorgente d'entrata deve essere selezionata prima di cambiare ogni altro valore.
Registrare un programma ogni giorno (da lunedì a domenica) alla stessa ora	◆ Premere i tasti ◀ o ▶ finché la selezione **GG**. lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ finché viene visualizzato il valore **GIOR** (quotidianamente).
Registrare un programma ogni settimana, lo stesso giorno e alla stessa ora	◆ Premere i tasti ◀ o ▶ finché la selezione GG. lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ finché il valore **S-** (settimana) viene visualizzato, seguito dal giorno desiderato Esempio: **S-SA** (settimanalmente - sabato)
Modificare il tempo di registrazione	◆ Premere i tasti ◀ o ▶ finché la selezione **Fine** lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il tempo di registrazione.
Selezionare una registrazione PDC	◆ Premere i tasti ◀ o ▶ finché la selezione della velocità di registrazione lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ finché viene visualizzata la sigla desiderata: **DVD** • **Auto** (Selezione automatica della velocità del nastro) : • **XP** (Aalta qualità) • **SP** (Qualità standard) • **LP** (Long Play) • **EP** (Modalità estesa) **VCR** • **AUTO** • **SP** • **LP**
Selezionare la velocità di registrazione	◆ Premere i tasti ◀ o ▶ finché la selezione **VPS/PDC** lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ finché viene visualizzata la lettera Si o la **"-"**. ☛ Non selezionare PDC a meno che il programma che si desidera registrare non sia trasmesso con PDC. Se si imposta PDC Si (selezionando "Si" nella colonna a destra sullo schermo), occorre impostare ESATTAMENTE l'ora di inizio in base all'orario televisivo pubblicato. Altrimenti la registrazione con il timer non verrà effettuata.

Uso della funzione di programmazione con timer

Preliminary

1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo rimasto nel disco.
3. Controllare che data e ora siano corrette.

Verificare di aver impostato l'orologio (Configurazione – Impostazione Orologio) prima di eseguire una registrazione con timer.

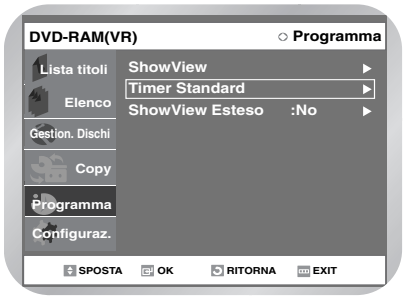
1 Premere il pulsante TIMER REC.

• Viene visualizzato il menu "Programma".

Utilizzando il pulsante MENU:

① Premere il pulsante MENU.
② Premere i pulsanti ▲ ▼ per selezionare "Programma", quindi premere il pulsante ► oppure OK.
③ Selezionare "Timer Standard".

• Se l'ora corrente non è stata impostata, impostarla adesso.



2

Premere il pulsante ▲ ▼ per selezionare "Timer Standard", quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3

Premere il pulsante ▲ ▼ per selezionare "Lista registr. Programmate", quindi premere due volte il pulsante ► oppure OK.

DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
N To PR GG Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD 01 GIO 01 12:23 14:23 SP No
02 – –– –/– –:– –:– – –
03 – –– –/– –:– –:– – –
04 – –– –/– –:– –:– – –
05 – –– –/– –:– –:– – –
06 – –– –/– –:– –:– – –
SPOSTA
OK
RITORNA
EXIT

4 Impostare l'opzione "Timer Recording".

• Viene visualizzata la schermata "Timer Recording". Compilare i campi richiesti utilizzando i tasti freccia.

◄►: passa alla voce precedente/successiva,
▲▼: imposta un valore.

• **To** : selezionare il supporto di registrazione (DVD o VCR).
• **PR** : la sorgente di ingresso video (AV1 o AV2) o il canale di trasmissione prescelto per la registrazione con timer.
• **GG** : impostare il giorno della registrazione.
• **Ora Inizio/Fine** : ora iniziale e finale della registrazione con timer
• **Speed** : Vedere a pagina 73.
• **VPS :** acronimo di "Video Programme System".
• **PDC :** acronimo di "Programme Delivery Control".

DVD

AUTO : selezionare questa opzione quando si desidera impostare automaticamente la qualità video. La qualità dipende dal tempo a disposizione nel DVD.

XP (alta qualità) : selezionare questa opzione quando è importante ottenere un audio e video di alta qualità. (Circa 1 ora)

SP (qualità standard) : selezionare questa opzione per registrare con una qualità standard. (Circa 2 ore)

LP (bassa qualità) : selezionare questa opzione quando è richiesto un tempo di registrazione lungo. (Circa 4 ore)

EP (modalità estesa) : selezionare questa opzione quando è richiesto un tempo di registrazione ancora più lungo. (Circa 6 ore a 1,2 Mbps)

VCR

AUTO : selezionare questa opzione quando si desidera impostare automaticamente la qualità video. La qualità dipende dal tempo rimasto nella cassetta VCR.

SP : acronimo di “Standard Play”, per una qualità ottimale delle immagini.

LP : acronimo di “Long Play”, per un tempo di registrazione massimo (il triplo della modalità SP).

5 Premere il pulsante OK.

In caso di errore
Premere il pulsante ◄► per selezionare la voce da modificare.

In caso di sovrapposizione degli orari delle registrazioni con timer
I programmi vengono registrati in ordine di priorità. Se la registrazione con timer viene impostata per il primo programma e poi di nuovo per il secondo e i programmi si sovrappongono, la priorità viene assegnata al primo programma. Al termine della registrazione del primo programma ha inizio quella del secondo.

Per uscire senza salvare l’impostazione corrente
Premere il pulsante MENU oppure TIMER REC.

Per ritornare al menu precedente
Premere il pulsante RETURN se non si desidera impostare una registrazione con timer.

6

Spegnere l’apparecchio per terminare la registrazione con timer.

- ◴ apparirà nel pannello anteriore per indicare che è in corso una registrazione con timer.
- ◴ lampeggia in caso di mancato inserimento del disco o della cassetta.

Nota

■ L’ora della programmazione con timer può variare dall’ora impostata a seconda dello stato del disco e dello stato generale della registrazione con timer (se, per esempio, i tempi di registrazione si sovrappongono, oppure quando la registrazione precedente termina entro i 2 minuti precedenti all’ora iniziale della registrazione successiva).

Modifica della funzione di programmazione con timer

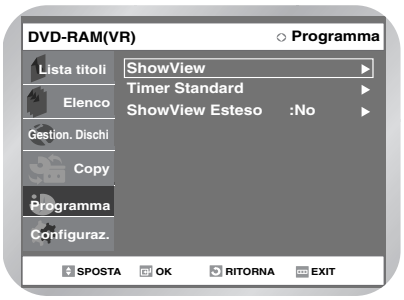
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per modificare la lista di registrazioni con timer, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Modifica delle impostazioni per una registrazione con timer

1 Premere il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Programma”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

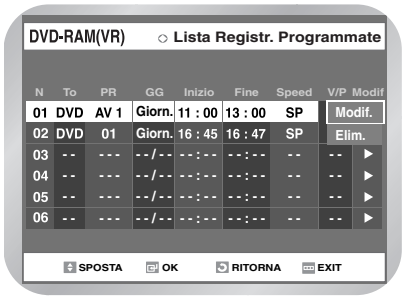


3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Timer Standard”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

DVD-RAM(VR) ○ Lista Registr. Programmate
N To PR GG Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD AV 1 Giorn. 11 : 00 13 : 00 SP Sì ▶
02 DVD 01 Giorn. 16 : 45 16 : 47 SP Sì ▶
03 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
04 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
05 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
06 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
SPOSTA OK RITORNA EXIT

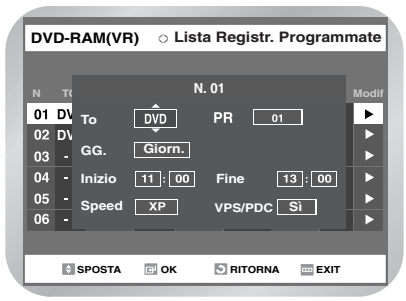
4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare il numero della programmazione con timer da modificare, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

• Vengono visualizzate le voci “Modif” ed “Elim.”.


DVD-RAM(VR) ○ Lista Registr. Programmate
N To PR GG Inizio Fine Speed V/P Modif
01 DVD AV 1 Giorn. 11 : 00 13 : 00 SP Modif.
02 DVD 01 Giorn. 16 : 45 16 : 47 SP Elim.
03 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
04 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
05 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
06 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
SPOSTA OK RITORNA EXIT

5 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Modif.”, quindi premere il pulsante OK.

• Viene visualizzata la schermata della programmazione con timer. Modificare le voci desiderate. Per maggiori informazioni sulle voci da immettere per la programmazione con timer, consultare la relativa sezione (pagina 68).


DVD-RAM(VR) ○ Lista Registr. Programmate
N. 01
To DVD PR 01
GG. Giorn.
Inizio 11 : 00 Fine 13 : 00
Speed XP VPS/PDC Sì
SPOSTA OK RITORNA EXIT

6 Premere il pulsante OK per confermare l’impostazione modificata.

Cancellazione di una programmazione con timer

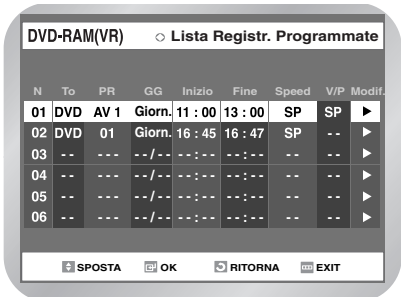
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per cancellare una voce dalla lista di registrazioni con timer, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU.

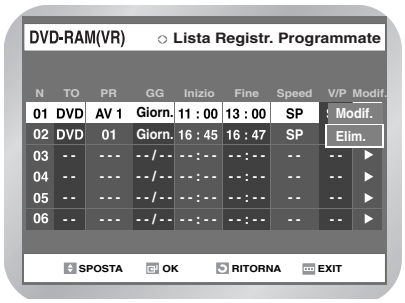
2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Programma”, quindi premere il pulsante ► or oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Timer Standard”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.


DVD-RAM(VR) ○ Lista Registr. Programmate
N To PR GG Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD AV 1 Giorn. 11 : 00 13 : 00 SP SP ▶
02 DVD 01 Giorn. 16 : 45 16 : 47 SP -- ▶
03 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
04 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
05 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
06 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
SPOSTA OK RITORNA EXIT

4 Premere il pulsante ▲▼per selezionare il numero della registrazione con timer da cancellare, quindi premere il pulsante OK.

• Vengono visualizzate le voci “Modif” ed “Elim.”.


DVD-RAM(VR) ○ Lista Registr. Programmate
N TO PR GG Inizio Fine Speed V/P Modif.
01 DVD AV 1 Giorn. 11 : 00 13 : 00 SP Modif.
02 DVD 01 Giorn. 16 : 45 16 : 47 SP Elim.
03 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
04 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
05 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
06 -- --- --/-- --:-- --:-- -- -- ▶
SPOSTA OK RITORNA EXIT

5 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Elim.”, quindi premere il pulsante OK.

• Verrà visualizzato un messaggio di conferma del tipo: “Eliminare il ‘N.01?’ .

6 Premere il tasto ◄► per confermare, e quindi il tasto OK.

• La voce selezionata verrà cancellata dalla lista.

7 Premere il pulsante MENU al termine dell’operazione. La schermata dei menu scompare.

ShowView Esteso

Per evitare ritardi o sovrapposizioni, il registratore DVD-VCR è dotato di una funzione ShowView Esteso che consente di estendere la durata della registrazione fino a un massimo di 60 minuti.

• Utilizzare solo se la registrazione PDC non è disponibile oppure è impostata su OFF.

1 Open “MENU”

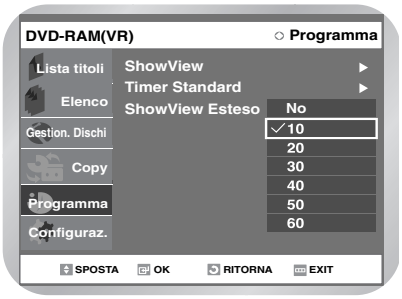
With the DVD in Stop, press the MENU button.

2 Select “Programma”

Using the ▲▼ buttons, move the selection bar to “Programme” then press ► or OK to select.

3 Selezionare “ShowView Esteso”

Utilizzando i pulsanti ▲▼ spostare la barra di selezione su “ShowView Esteso”, quindi premere OK per selezionare.



4 Premere i pulsanti ▲▼ corrispondenti, fino alla comparsa del tempo di ShowView Esteso, quindi premere ► o OK per selezionare.

5 Premere il pulsante MENU al termine dell’operazione.

Visualizzazione delle immagini in corso di registrazione (Time Slip)

DVD-RAM

Questa funzione consente di vedere le immagini registrate negli ultimi 10 secondi sullo schermo PIP mentre la registrazione è ancora in corso.

1 Premere il pulsante TIME SLIP del telecomando.

- Le immagini registrate negli ultimi 10 secondi vengono riprodotte sullo schermo PIP.
- Questa funzione comincia ad essere attiva 10 secondi dopo la pressione del pulsante ●(REC) .
- Nella schermata TIME SLIP è possibile riprodurre, effettuare ricerche o eseguire altre operazioni relative al programma registrato utilizzando i pulsanti per la riproduzione. Premere il pulsante ◀◀ per eseguire una ricerca nella registrazione in ordine inverso, dalla fine all'inizio. Premere il pulsante ▶▶ per effettuare una ricerca nelle immagini registrate negli ultimi 10 secondi.

2 Premere il pulsante ■ (STOP) una volta per disattivare la funzione TIME SLIP.

- Per interrompere una registrazione mentre la funzione TIME SLIP è attivata, premere due volte il pulsante ■ (STOP).

Nota

- La funzione Time Slip è attiva solo con i dischi DVD-RAM.
- La funzione Time skip non è supprtata nella modalità regsitrazione Dv

Registrazione da dispositivi esterni

Preliminary

Per registrare su disco o videocassetta da un dispositivo esterno, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Collegare l'attacco di uscita OUT del dispositivo esterno al connettore di ingresso SCART o AUX o posteriore del registratore DVD-VCR utilizzando il cavo Audio/Video.

2 Accendere il registratore DVD-VCR e passare alla modalità sorgente di ingresso premendo il pulsante INPUT SEL del telecomando.
Sul display del pannello anteriore le seguenti opzioni si alternano in sequenza:
→ PR → AV1 → AV2→ AUX → DV ┐

3 Quando il registratore DVD-VCR è nella modalità Stop, impostare la modalità operativa dei dispositivi esterni su Play.

4 Premere il pulsante ●(REC) del registratore DVD-VCR quando viene visualizzata l'immagine da cui si desidera iniziare a registrare.

5 Al termine della registrazione, premere il pulsante ■ (STOP) del registratore DVD-VCR.

Nota

- Durante la registrazione attraverso la modalità di ingresso utilizzando il cavo Audio/Video o la presa Scart, consultare il manuale d'uso del dispositivo esterno.

Registrazione mediante un attacco DV

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per registrare su disco le immagini prodotte da una videocamera dotata di attacco di uscita DV, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Collegare l'attacco di uscita DV della videocamera all'attacco di ingresso DV situato nella parte anteriore del registratore DVD-VCR utilizzando un cavo DV.

2 Accendere il registratore DVD-VCR e passare alla modalità DV premendo il pulsante INPUT SEL. del telecomando.

3 Con il registratore DVD-VCR in modalità Stop, impostare la videocamera sulla modalità Play.

4 Premere il pulsante ●(REC) del registratore DVD-VCR quando viene visualizzata l'immagine da cui si desidera iniziare a registrare.

5 Al termine della registrazione, premere il pulsante ■(STOP) del registratore DVD-VCR.

Nota

- Alcune videocamere non sono compatibili con il registratore DVD-VCR anche se dotate di un attacco di uscita DV.
- Durante la registrazione attraverso un attacco DV consultare il manuale d'istruzioni della videocamera.

Registrazione VCR di base

Preliminary

1. Controllare i collegamenti dei canali TV e dell'antenna.
2. Controllare il tempo a disposizione nella videocassetta.

Per registrare un programma TV in corso, inserire una cassetta vuota e premere il pulsante ●(REC).
Per aggiungere tempo di registrazione a incrementi di 30 minuti (fino a un massimo di 9 ore), premere ripetutamente il pulsante ●(REC); consultare la pagina 69.

Nota

- Verificare che la videocassetta sia provvista di linguetta di protezione dalla registrazione. Se la linguetta non è presente, coprire l'apertura con un pezzetto di nastro adesivo. Avvertenza: non coprire l'apertura a meno di non essere certi di voler registrare sulla cassetta.

1 Inserire la cassetta.

Inserire una videocassetta vuota nel cassetto VCR.

- Verificare che la cassetta sia sufficientemente lunga da consentire la registrazione dell'intero programma.
  Per modificare la velocità di registrazione, consultare la pagina 70.

2 Selezionare un canale da registrare.

Utilizzare i tasti 0–9 oppure i tasti freccia PROG/TRK ∨/∧ per selezionare il programma desiderato, oppure premere il pulsante INPUT SEL. per selezionare AV1, AV2 o AUX oppure DV in caso di registrazione da un dispositivo esterno collegato agli ingressi situati rispettivamente nella parte anteriore o sul retro.

3 Avviare la registrazione.

Premere il pulsante REC del telecomando o del pannello anteriore.
Per le opzioni disponibili mentre la registrazione è in corso, consultare la sezione "Funzioni di registrazione speciali".

4 Sospendere/Riprendere la registrazione.

Premere il pulsante ❙❙ (REC/PAUSE).
Premere di nuovo ●(REC) per riprendere la registrazione.

5 Interrompere la registrazione.

Premere il pulsante ■(STOP).

Funzioni di registrazione speciali

Mentre è in corso una registrazione è possibile guardare un altro programma o supporto, nonché aggiungere tempo di registrazione a incrementi di 30 minuti.

1 Guardare un altro canale

Premere il pulsante TV/VCR del telecomando per passare al sintonizzatore TV, quindi selezionare un altro canale televisivo.

2 Guardare un altro supporto durante la registrazione

È possibile guardare un DVD durante la registrazione VCR, oppure guardare una videocassetta durante la registrazione di un DVD.

- Durante la registrazione VCR, inserire un DVD nell'apposito cassetto. L'unità passerà automaticamente al DVD e avvierà la riproduzione.
- Durante la registrazione di un DVD, inserire una videocassetta nel cassetto VCR. L'unità passerà automaticamente al VCR e avvierà la riproduzione. (Solo se la cassetta è priva della linguetta di protezione)

3 Aggiungere tempo di registrazione

Fare riferimento alla registrazione OTR (One-Touch Recording).

4 Registrazione in contemporanea di DVD e VCR

È possibile registrare contemporaneamente un DVD e un VCR, ma le due modalità devono essere impostate separatamente.

- Premere il pulsante DVD/VCR per impostare l'unità sulla modalità DVD o VCR.
- Scegliere la modalità di ingresso linea (PR, AV1, AV2, AUX, DV) per DVD o VCR.
- Scegliere la REC SPEED per DVD o VCR.
- Premere il pulsante REC per DVD o VCR.

Nota

- Quando il registratore DVD-VCR è collegato al televisore per mezzo del cavo S-Video lo schermo di playback della videocassetta non verrà visualizzato durante la registrazione di DVD.
- Non è possibile registrare contemporaneamente più canali.
- Il DVD e il VCR non possono avviare la registrazione alla stessa ora. È necessario impostare una modalità per l'avvio della registrazione, seguita dall'altra.

Velocità di registrazione

È possibile ridurre la velocità di registrazione da SP a LP per registrare sei ore di programmazione su una cassetta E-180.

1 Avvio della registrazione

Seguire le istruzioni di base per la registrazione riportate a pagina 73.

2 Impostazione della velocità di registrazione

Premere il pulsante REC SPEED del telecomando per impostare la velocità di registrazione su una delle seguenti opzioni:

- SP – acronimo di "Standard Play", per ottenere una qualità ottimale delle immagini.
- LP – acronimo di "Long Play", per un tempo di registrazione massimo (il triplo della modalità SP).

Nota

- La velocità di registrazione selezionata viene visualizzata nel display del pannello anteriore e in quello OSD.

Maximale Aufnahmezeit

Tipo	Tempo di registrazione (in SP)
E-180	180 min. o 3 ore
E-240	240 min. o 4 ore
E-280	280 min. o 4 ore e 40 min.
E-300	300 min. o 5 ore

Nota

- In caso di visione di una videocassetta o di registrazione su VCR durante la registrazione DVD, alcuni tasti funzione sono disattivati. Verrà visualizzato il messaggio "This function is not available." (Questa funzione non è disponibile).

Copia su DVD o VCR

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

È possibile copiare un DVD su VCR e viceversa.
Premere il pulsante MENU e selezionare “Copia”.

DVD su VCR

DVD-RAM DVD-RW
VR mode

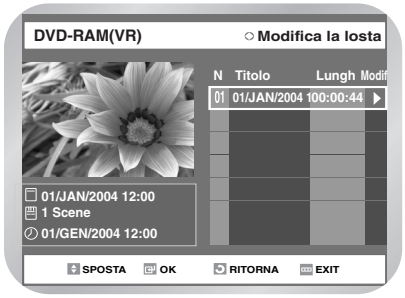
1 Selezionare DVD—> VCR per copiare dal DVD al VCR.

• Controllare il tempo rimasto nella cassetta.

2 Se si desidera copiare dalla copy-list, scegliere “Modifica la lista”.

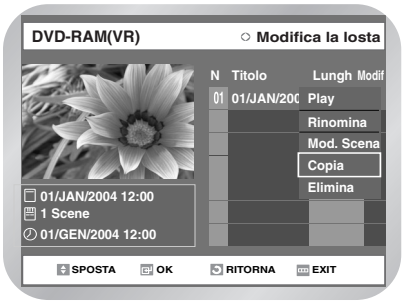
• Per utilizzare la funzione “Modifica la lista”, è necessario creare una copylist. Creare e selezionare una “Nuova lista per copia” (consultare le pagine 92~93).

• Per copiare direttamente, scegliere “Copia diretta”.



3 Selezionare la copylist da copiare

utilizzando i pulsanti ▲ ▼ quindi premere il pulsante ►. Per copiare la sequenza brani, selezionare “Copia”.



Copia diretta dal DVD al VCR

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Inserire il disco DVD da copiare.

2 Inserire la cassetta VHS.

3 Premere il pulsante per la copia VCR nel pannello anteriore o nel telecomando.

4 Per interrompere la registrazione, premere il pulsante Stop.

VCR su DVD

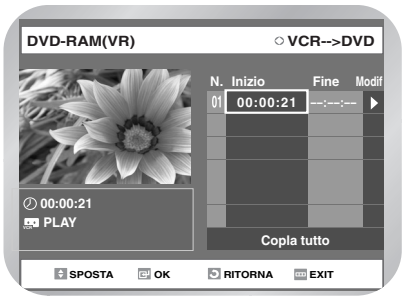
1 Selezionare VCR—> DVD per copiare dal VCR al DVD.

Verrà visualizzata la schermata VCR—> DVD.

- Controllare il tempo rimasto nel disco.

2 Premere il pulsante OK per selezionare la posizione iniziale.

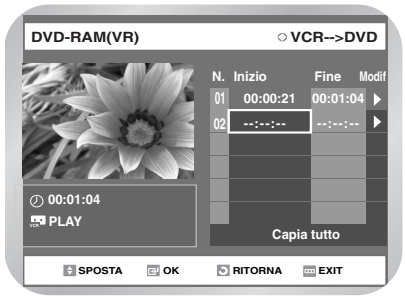
È possibile utilizzare i pulsanti ►II, I◄◄ oppure ►►I, ◄◄ o ►► per cercare la posizione iniziale.



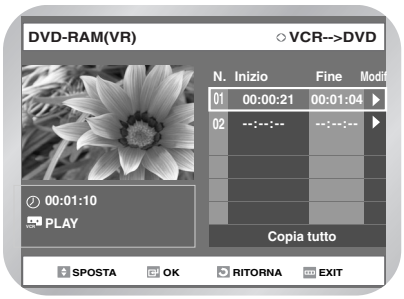
3 Procedere in modo analogo per selezionare la posizione finale.

Verrà generata una Modifica la lista.

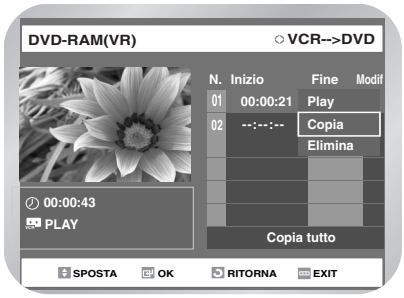
- Non è possibile salvare la copylist se si preme il pulsante RETURN oppure MENU per uscire dal menu.



4 Premere il pulsante OK per scegliere la lista da copiare.



5 Per copiare una Modifica la lista, selezionare “Copia”.



- Il VCR avanzerà velocemente per cercare una posizione iniziale, quindi comincerà automaticamente a copiare.
- I punti iniziale e finale potrebbero non corrispondere perfettamente.
- Per copiare tutta la Modifica la lista,selezionare “Copia”.

Copia diretta dal VCR al DVD

1 Inserire la cassetta VHS da copiare.

2 Inserire un disco DVD registrabile.

3 Premere il pulsante per la copia DVD nel pannello anteriore o nel telecomando.

4 Per interrompere la registrazione, premere il pulsante Stop.

Modifica

- *Visualizzazione delle funzioni del menu per un disco 81*
- *Visualizzazione della Lista Titoli . . 83*
- *Riproduzione di un elemento della lista titoli 84*
- *Rinominare un elemento della lista titoli 85*
- *Eliminazione di un elemento della lista titoli 86*
- *Blocco di una voce della lista titoli . 87*
- *Eliminazione di una sezione da una voce della lista titoli 88*
- *Creazione di una voce della sequenza brani 89*
- *Modifica di una voce della sequenza brani 91*
- *Modifica di una scena per una voce della sequenza brani 92*
- *Copia di una voce della sequenza brani nella cassetta VCR 96*
- *Eliminazione di una voce dalla sequenza brani 96*
- *Gestion. Dischi 97*

Visualizzazione delle funzioni del menu per un disco

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

A seconda del tipo di disco, sono disponibili varie funzioni di menu. Premere il tasto MENU.

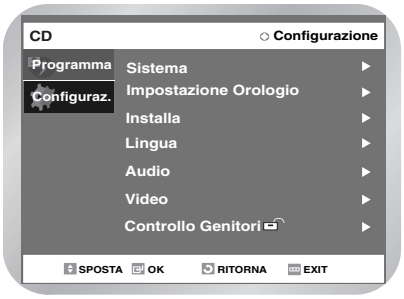
Inserire Disco

Programma
Configuraz.

DVD-VIDEO

Menu Titolo
Menu Disco
Programma
Configuraz.

CD



Programma
Configuraz.

JPEG+MP3

Foto
Musica
Programma
Configuraz.

DVD-RAM(VR)

Lista titoli
Elenco
Gestion. Dischi
Copy
Programma
Configuraz.

DVD-RW(VR)

Lista titoli
Elenco
Gestion. Dischi
Copy
Programma
Configuraz.

DVD-R(V)

Lista titoli
Gestion. Dischi
Copy
Programma
Configuraz.

Nota

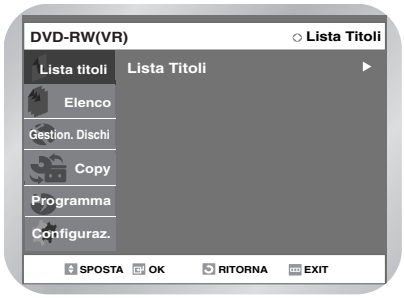
- Premere di nuovo il pulsante MENU per nascondere la schermata del menu. È possibile configurare le impostazioni nella schermata “Configuraz.” utilizzando i tasti freccia e il pulsante OK.
- In caso di terminazione anomala della registrazione o della modifica a causa di problemi di vario tipo, per esempio di un guasto di corrente, la registrazione o la modifica potrebbero non essere state eseguite. Tenere presente che non è possibile recuperare il contenuto originale del materiale danneggiato.

Visualizzazione della Lista Titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

L'utente può riprodurre i titoli registrati, modificare il nome di un titolo, modificare le voci di una lista di registrazioni oppure bloccare o sbloccare la lista delle registrazioni.

1 Premere il tasto MENU.



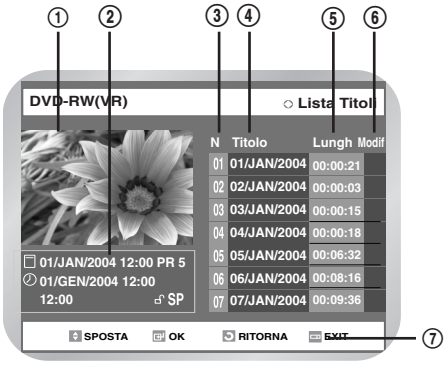
Note

■ Lista Titoli: per titolo si intende uno stream video registrato. La Lista Titoli agevola la selezione di un titolo. Dato che la lista titoli contiene informazioni relative ai dati effettivamente registrati, in caso di eliminazione di un titolo non sarà possibile riprodurre il titolo in questione.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare "Lista Titoli", quindi premere il pulsante ► .

oppure OK o premere il pulsante TITLE LIST del telecomando.

• Viene visualizzata la schermata "Lista Titoli".



① Schermata di riproduzione dell'elemento registrato.

② Finestra informazioni dell'elemento selezionato: nome del titolo, data di registrazione, ora di registrazione, stato di blocco, modalità di registrazione.

③ Numero dell'elemento registrato

④ Titolo dell'elemento registrato

⑤ Durata della registrazione (tempo di esecuzione)

⑥ Voci da modificare della lista delle registrazioni

⑦ Barra dei pulsanti

Voci da modificare della lista delle registrazioni

1 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare una voce da modificare, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

• Play: riproduce l'elemento selezionato.

• Rename: rinomina il titolo dell'elemento selezionato.

• Elim.: elimina l'elemento selezionato dalla lista..

• Modif.: elimina la sezione selezionata. (DVD-RAM/DVD-RW (modalità VR)

• Protect: blocca o sblocca la voce desiderata.

2 Premere il pulsante MENU al termine dell'operazione. La schermata dei menu scompare.

Riproduzione di un elemento della lista titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per riprodurre un elemento della lista titoli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Lista Titoli”, quindi premere il pulsante ► oppure OK o premere il pulsante TITLE LIST del telecomando.

• Viene visualizzata la schermata di visualizzazione della lista titoli.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare la voce della lista titoli da riprodurre, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

• Viene visualizzato il menu “Modifica Lista Titoli”.

4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Play”, quindi premere il pulsante OK.

• La voce (titolo) selezionata verrà riprodotta.

Nota

■ In alternativa, per riprodurre un programma registrato premere il pulsante ANYKEY e utilizzare le voci titolo, capitolo oppure ora.

Rinominare un elemento della lista titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per rinominare un elemento della lista titoli, ovvero per modificare il titolo di un programma registrato, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Lista Titoli”, quindi premere il pulsante ►,

oppure OK o premere il pulsante TITLE LIST del telecomando.

• Viene visualizzata la schermata di visualizzazione della lista titoli.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare la voce della lista titoli da rinominare, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

• Viene visualizzato il menu “Modifica Lista Titoli”.

4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Rinomina”, quindi premere il pulsante OK.

• Viene visualizzata la schermata “Rinomina”.

5 Immettere i caratteri desiderati utilizzando i tasti freccia (▲▼ ◄►) .

• Retrocedi: sposta il cursore sul carattere precedente. (Svolge la stessa funzione di CLEAR)

• Spazio: immette uno spazio bianco e sposta il cursore a destra.

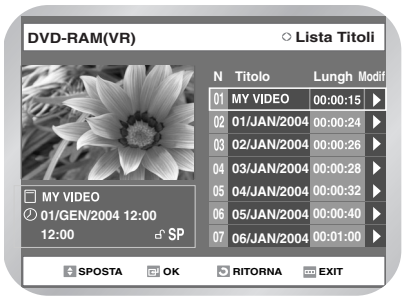
• Elim.: elimina il carattere nella posizione del cursore.

• Cancella: elimina tutti i caratteri immessi.

• Salva: registra i caratteri immessi.

6 Premere i tasti freccia per selezionare “Salva”, quindi premere il pulsante OK.

• Il titolo modificato viene visualizzato al posto del titolo della voce selezionata.



Eliminazione di un elemento della lista titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per eliminare un elemento della lista titoli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Lista Titoli”, quindi premere il pulsante ► ,

oppure OK o premere il pulsante TITLE LIST del telecomando.

- Viene visualizzata la schermata di visualizzazione della lista titoli.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare la voce della lista titoli da eliminare, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Viene visualizzato il menu “Modifica Lista Titoli”.

4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Elimina”, quindi premere il pulsante OK.

- DVD-RAM, DVD-RW (modalità VR): dato che è presente una sequenza brani, viene visualizzato il messaggio “Si desidera eliminare? (Le playlist correlate potrebbero venire cancellate.)” (Si desidera eliminare? La sequenza brani verrà eliminata).
  DVD-RW (modalità Video), DVD-R dato che la sequenza brani non è presente, viene visualizzato il messaggio “Si desidera eliminare?”.
- Non è possibile eliminare una voce protetta. Per eliminare una voce protetta, selezionare “No” nel menu protezione.

Nota

■ Procedere con cautela, in quanto le voci eliminate dalla lista titoli non possono essere recuperate.

5 Premere il pulsante ◄► per selezionare “Sì”, quindi premere il pulsante OK.

Blocco di una voce della lista titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per bloccare una voce in modo da proteggerla dall'eliminazione, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ▲▼ bper selezionare "Lista Titoli", quindi premere il pulsante ► oppure OK.

• Viene visualizzata la schermata di visualizzazione della lista titoli.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare la voce da proteggere nella lista titoli, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

• Viene visualizzato il menu "Modifica Lista Titoli".

4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare "Protection", quindi premere il pulsante OK.

• Verrà visualizzato il messaggio di conferma: "Protezione Titolo :".

5 Premere il pulsante ◄► per selezionare "Sì", quindi premere il pulsante OK.

• Il simbolo del lucchetto( )nella finestra informazioni cambia aspetto per la voce selezionata.

Eliminazione di una sezione da una voce della lista titoli

DVD-RAM DVD-RW

Modo VR

Per eliminare una sezione di una voce della lista titoli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU.

- Le sezioni eliminate dalla lista titoli non possono essere recuperate.

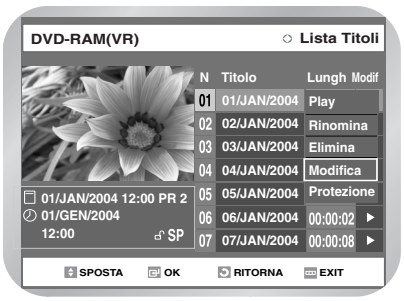
2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Lista Titoli”, quindi premere il pulsante ►,

oppure OK o premere il pulsante TITLE LIST del telecomando.

- Viene visualizzata la schermata di visualizzazione della lista titoli.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare la voce della lista titoli da modificare, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Viene visualizzato il menu “Modifica Lista Titoli”.



4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Modifica.”, quindi premere il pulsante OK. Viene visualizzato il programma da modificare.

① Barra di riproduzione

② Tempo di esecuzione

③ Finestra del punto iniziale della sezione da eliminare e ora corrispondente

④ Finestra del punto finale della sezione da eliminare e ora corrispondente

5 Cercare i punti iniziali della sezione da eliminare utilizzando i pulsanti relativi alla riproduzione.

- Pulsanti relativi alla riproduzione: ►II , ⏭ , ◄◄ , ►►.

Nota

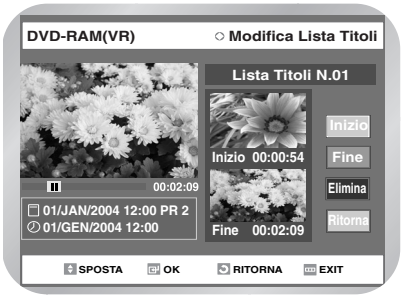
■ Procedere con cautela, in quanto le sezioni eliminate dalla lista titoli non possono essere recuperate.

6 Premere il pulsante▲▼ per selezionare “Inizio”, quindi premere il pulsante OK.

- Nella finestra “Inizio” vengono visualizzati l’immagine e l’ora del punto iniziale.

7 Premere il pulsante OK nel punto finale.

8 Nella finestra “Fine” vengono visualizzati l’immagine e l’ora del punto finale.



9 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare “Elimina”, quindi premere il pulsante OK.

- Viene visualizzato il messaggio “Si desidera eliminare?” (La parte eliminata non sarà ripristinata.)
- Per annullare l’operazione, premere il pulsante RETURN per ritornare alla schermata “Lista Titoli”.

10 Premere i pulsanti ◄► per selezionare “Sì”, quindi premere il tasto OK.

11 Premere il pulsante MENU per uscire dal menu prima del completamento dell’operazione.

La schermata “Lista Titoli” scompare.

Note

- La lunghezza della sezione da eliminare non può essere inferiore a 5 secondi.
- Nel caso in cui la lunghezza della sezione da eliminare sia inferiore a 5 secondi, verrà visualizzato il messaggio “The range is too short”. (L’intervallo è troppo breve).
- Se l’ora finale è anteriore a quella iniziale, verrà visualizzato il messaggio “End point cannot be marked earlier than start point” (Il punto finale non può precedere quello iniziale).

Creazione di una voce della sequenza brani

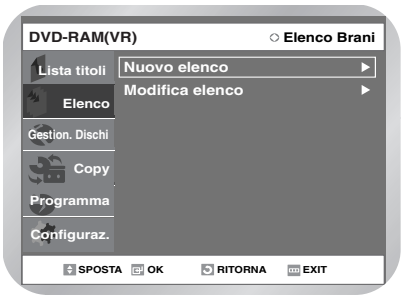
DVD-RAM DVD-RW

Modo VR

Per creare una nuova voce della sequenza brani ricavandola da un titolo registrato, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Elenco”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.



3 Premere il pulsante▲▼ per selezionare “Nuovo Elenco”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Viene visualizzata la schermata “Crea Scena”.

Note

- Sequenza brani (“Elenco”):
  la sequenza brani è un’unità di esecuzione, creata selezionando una scena desiderata dalla lista titoli. Dato che la sequenza brani contiene solo le informazioni necessarie per la riproduzione della scena desiderata, l’eliminazione della sequenza brani non comporta l’eliminazione dei dati originali

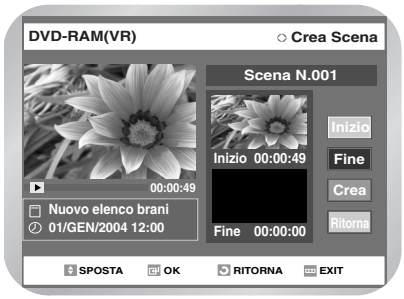
4 Selezionare il punto iniziale della sezione da cui creare una nuova scena utilizzando i pulsanti relativi alla riproduzione, quindi premere il pulsante ►II .

• Pulsanti relativi alla riproduzione: ►II, ⏭, ⏮, ►►, ◄◄

5 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Inizio”, quindi premere il pulsante OK.

• Nella finestra “Inizio” vengono visualizzati l’immagine e l’ora del punto iniziale.

• La barra di selezione gialla si sposta sulla voce “Fine”.



6 Cercare il punto finale della sezione da cui creare una nuova scena utilizzando i pulsanti relativi alla riproduzione, quindi premere il pulsante ►II .

7 Premere il pulsante OK nel punto “FINE”.

• Nella finestra “Fine” vengono visualizzati l’immagine e l’ora del punto finale.

• La barra di selezione gialla si sposta sulla voce “Elim.”.

Nota

■ Se si desidera creare una nuova playlist, vai allo step 1

■ Si può controllare e vedere tutte le scene sul menù Modifica scene.

8 Premere il pulsante OK per confermare.

• Viene visualizzata la schermata per la creazione di una nuova scena.
• Le scene da creare verranno aggiunte alla sequenza brani corrente.
• Per creare ulteriori scene, ripetere le operazioni sopra descritte.

9 Per annullare l’operazione, premere i pulsanti ▲▼ per selezionare Ritorna, quindi premere il pulsante OK.

• Viene visualizzata la schermata “Modifica Elenco”.

10 Per uscire dal menu, premere il pulsante MENU oppure RETURN.

• La schermata della sequenza brani scompare.

Nota

■ È possibile creare fino a un massimo di 99 voci.

Modifica

Modifica di una voce della sequenza brani

DVD-RAM DVD-RW

Modo VR

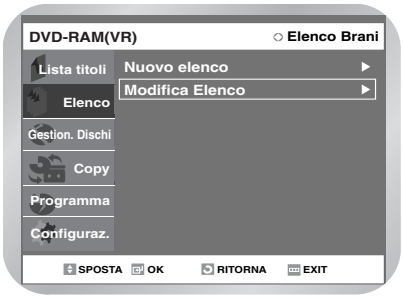
Per riprodurre o modificare (rinominare, modificare una scena, copiare o eliminare) le voci appena create nella sequenza brani, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere il pulsante▲▼ per selezionare “Elenco”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

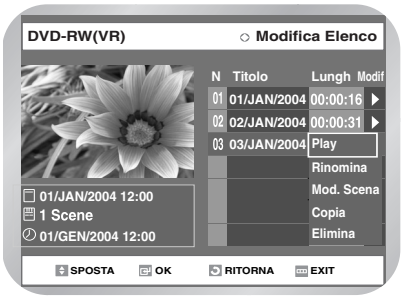
3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Modifica Elenco”, quindi premere il pulsante►, **oppure OK o premere il pulsante PLAY LIST del telecomando.**

- Viene visualizzata la schermata “Modifica Elenco”.



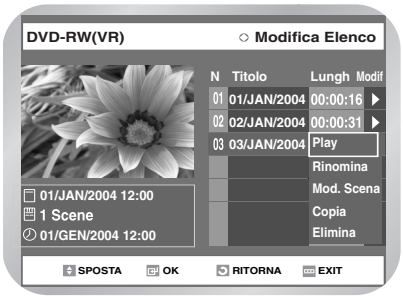
4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare una voce (titolo) da modificare nell’elenco, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Viene visualizzato il menu “Modifica Elenco”: “Play”, “Rinomina”, “Mod. Scene”, “Copia”, “Elimina”



5 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare la funzione da utilizzare, quindi premere il pulsante OK.

- **Play**: riproduce l’elemento selezionato.
- **Rinomina**: rinomina il titolo dell’elemento selezionato. Questa funzione corrisponde alla voce “Rinomina” della schermata “Edit Record List”.
- **Mod. Scene**: modifica le scene dell’elemento selezionato.
- **Copia**: copia l’elemento selezionato.
- **Elimina**: elimina l’elemento selezionato dalla lista.



6 Premere il pulsante MENU o PLAY LIST al termine dell’operazione. La schermata “Elenco” scompare.

Riproduzione di voci della sequenza brani

Per riprodurre le voci della sequenza brani, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Play”, quindi premere il pulsante OK.

- Gli elementi della sequenza brani verranno riprodotti.
- Al termine della riproduzione, viene visualizzata di nuovo la schermata “Modifica Elenco”.

2 Per interrompere la riproduzione in corso, premere il pulsante ■ (STOP).

- Viene visualizzata di nuovo la schermata “Modifica Elenco”.

Rinominare le voci della sequenza brani

Per rinominare una voce della sequenza brani, ovvero per modificare il titolo di una voce della sequenza brani, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Rinomina”, quindi premere il pulsante OK.

• Viene visualizzata la schermata “Rinomina”.

2 Immettere i caratteri desiderati utilizzando i tasti freccia ▲▼◄►.

• Questa funzione corrisponde alla voce “Rinomina” della schermata “Edit Record List”.

3 Premere i tasti freccia per selezionare “Salva”, quindi premere il pulsante OK.

• Il titolo modificato viene visualizzato al posto del titolo della voce selezionata.

Modifica di una scena per una voce della sequenza brani

DVD-RAM DVD-RW

Modo VR

Per modificare le scene di una voce della sequenza brani, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

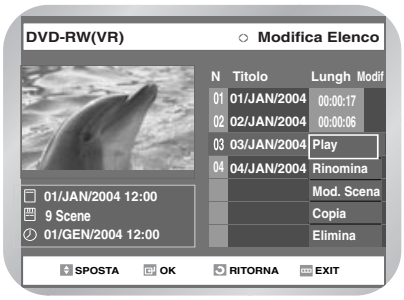
2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Elenco”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Modifica Elenco”, quindi premere il pulsante ►, **oppure OK o premere il pulsante PLAY LIST del telecomando.**

• Viene visualizzata la schermata “Modifica Elenco”.

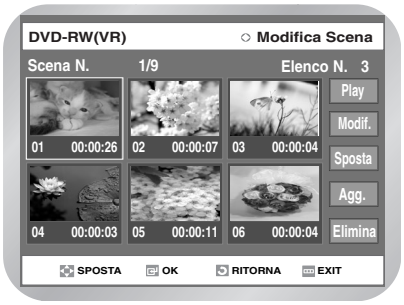
4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare una voce (titolo) da modificare nell’elenco, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

• Viene visualizzato il menu “Modifica Elenco”.



5 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Modifica Scena”, quindi premere il pulsante OK.

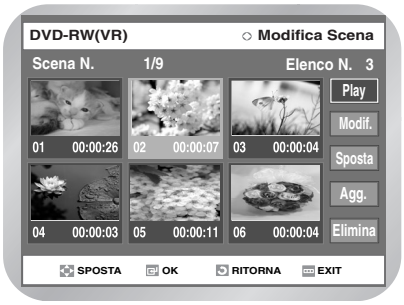
• iene visualizzata la schermata “Modifica Scena”.



A. Riproduzione della scena desiderata

1 Premere i pulsanti ▲▼◄► per selezionare la scena da riprodurre, quindi premere il pulsante OK.

• Viene visualizzata la voce da riprodurre.



2 Premere il pulsante OK.

• La scena selezionata viene riprodotta.

B. Modifica di una scena (Sostituzione di una scena)

1 Premere i pulsanti ▲▼◄► per selezionare la scena da modificare, quindi premere il pulsante OK.

2 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare “Modifica”, quindi premere il pulsante OK.

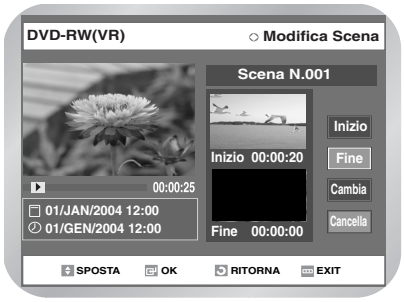
• Viene visualizzata la schermata “Modifica Scena”.

3 Selezionare il punto inizale della sezione con cui si desidera sostituire la scena selezionata utilizzando i pulsanti relativi alla riproduzione.

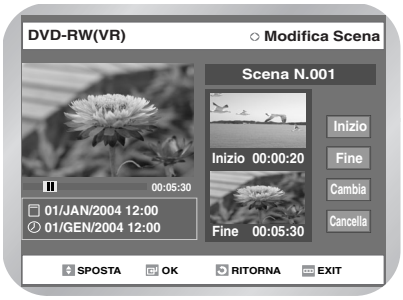
• Tasti relativi alla riproduzione:
►II, ⏭, ⏮, ◄◄, ►►.

4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Inizio”, quindi premere il pulsante OK.

• Nella finestra “Inizio” vengono visualizzati l’immagine e l’ora del punto iniziale.



5 Premere il pulsante OK nel punto finale della scena.



6 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare "Cambia", quindi premere il pulsante OK.

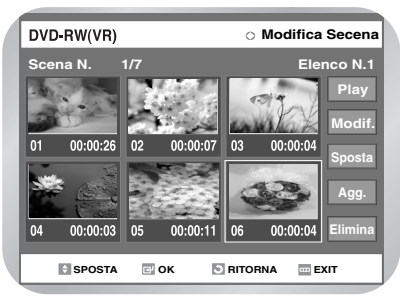
- La scena da modificare viene sostituita con la sezione selezionata.
- Per annullare una modifica, selezionare "Cancella" e premere il pulsante OK.

C. Spostamento di una scena (Modifica della posizione di una scena)

1 Premere i pulsanti ▲▼◄► per selezionare la scena da spostare (modificandone la posizione), quindi premere il pulsante OK.

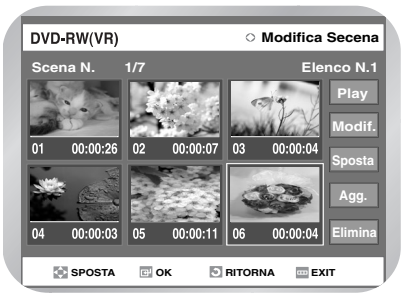
2 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare "Sposta", quindi premere il pulsante OK.

- Sulla scena da spostare viene visualizzato un riquadro di selezione giallo.



3 Premere i pulsanti ▲▼◄► per selezionare la posizione in cui spostare la scena selezionata, quindi premere il pulsante OK.

- La scena selezionata viene spostata nella nuova posizione.



Nota

■ Non è possibile spostare la scena selezionata nella posizione della scena successiva, in quanto la scena selezionata deve essere inserita prima di tale posizione.

D. Aggiunta di una scena

1 Premere i pulsanti ▲▼◄► per selezionare la scena prima della quale si desidera aggiungere una nuova scena, quindi premere il pulsante OK.

- Sulla scena da aggiungere viene visualizzato un riquadro di selezione giallo.

2 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare "Aggiungi", quindi premere il pulsante OK.

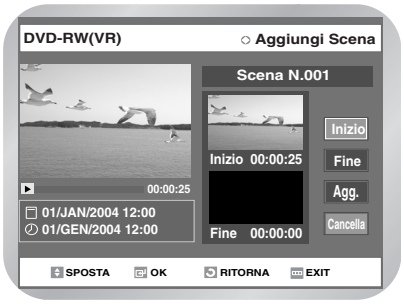
- Viene visualizzata la schermata "Aggiungi Scena".

3 Selezionare il punto inizale della sezione a cui si desidera aggiungere la scena del punto 1 utilizzando i pulsanti relativi alla riproduzione.

- Pulsanti relativi alla riproduzione: ►II, ⏭, ⏮, ◄◄, ►►

4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Inizio”, quindi premere il pulsante OK.

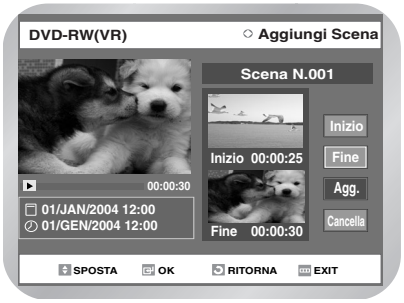
• Nella finestra “Inizio” vengono visualizzati l’immagine e l’ora del punto iniziale.



5 Selezionare il punto finale della sezione che si desidera aggiungere come nuova scena utilizzando i pulsanti relativi alla riproduzione.

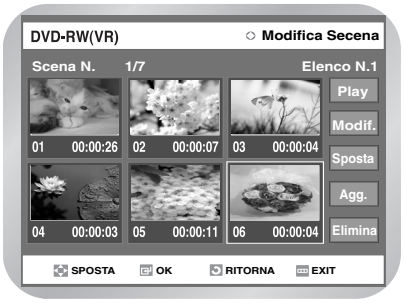
6 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Fine”, quindi premere il pulsante OK.

• Nella finestra “Fine” vengono visualizzati l’immagine e l’ora del punto finale.



7 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare “Aggiungi”, quindi premere il pulsante OK.

• La sezione da aggiungere viene inserita prima della scena selezionata al punto 1.



• Per annullare l’operazione, selezionare “Cancella” e premere il pulsante OK.

E. Eliminazione di una scena dalla sequenza brani

1 Premere i pulsanti ▲▼◄► per selezionare la scena da eliminare, quindi premere il pulsante OK.

2 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare “Elimina”, quindi premere il pulsante OK.

Copia di una voce della sequenza brani nella cassetta VCR

DVD-RAM DVD-RW

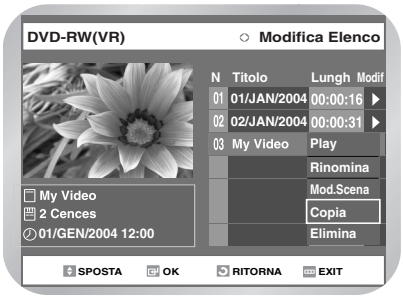
Modo VR

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Elenco”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Modifica Elenco”, quindi premere il pulsante ►, **oppure OK o premere il pulsante PLAY LIST del telecomando.**

- Viene visualizzata la schermata “Modifica Elenco”.



4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare la voce (titolo) da copiare nella cassetta VCR, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Viene visualizzato il menu “Modifica Elenco”. “Play”, “Rinomina”, “Modif.Scena”, “Copia”, “Elimina”

5 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Copia”, quindi premere il pulsante OK.

- Il titolo prescelto viene riprodotto e copiato nella cassetta VCR.

Eliminazione di una voce dalla sequenza brani

DVD-RAM DVD-RW

Modo VR

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

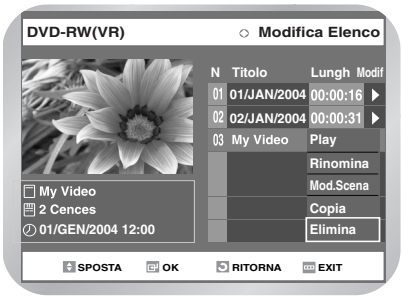
2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Elenco”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Modifica Elenco”, quindi premere il pulsante ►, **oppure OK o premere il pulsante PLAY LIST del telecomando.**

- Viene visualizzata la schermata “Modifica Elenco”.

4 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare la voce (titolo) da eliminare, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Viene visualizzato il menu “Modifica Elenco”. “Play”, “Rinomina”, “Modif.Scena”, “Copia”, “Elimina”

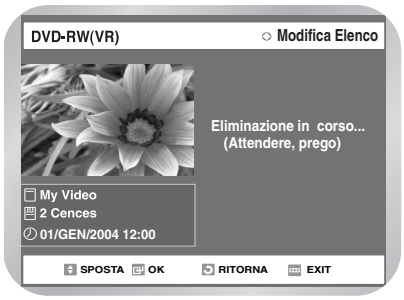


5 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Elimina.”, quindi premere il pulsante OK.

• Verrà visualizzato il messaggio di conferma “Si desidera eliminare?” .

6 Premere i pulsanti ◄► per selezionare “Sì”, quindi premere il pulsante OK.

• Al termine dell’operazione, viene visualizzata di nuovo la schermata “Modifica Elenco”.



Gestion. Dischi

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Modifica del nome di un disco

Per attribuire un nome a un disco, seguire le istruzioni riportate di seguito.

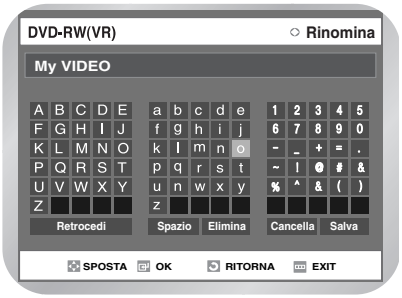
1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Gestion. Dischi”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Nome del Disco”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

• Viene visualizzata la schermata “Edit Name”.

4 Immettere i caratteri desiderati utilizzando i tasti freccia.


DVD-RW(VR)
Rinomina
My VIDEO
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u n w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - _ + = . ~ ! @ # & % ^ & ( )
Retrocedi
Spazio
Elimina
Cancella
Salva
SPOSTA
OK
RITORNA
EXIT

Modifica

5 Premere il tasto ▲▼◄► per confermare, e quindi il tasto OK.

• Al disco viene assegnato un nome.

Nota

■ Prima di cominciare l'operazione potrebbe essere necessario rimuovere la protezione della cartuccia o sbloccare il dispositivo di protezione.

Protezione del disco

La funzione di protezione del disco consente di proteggere i dischi da formattazioni ed eliminazioni accidentali dei programmi.

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare "Gestion. Dischi", quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare "Protezione Disco", quindi premere il pulsante ► ooppure OK.

4 Premere il pulsante ▲▼per selezionare "Protetto", quindi premere il pulsante OK.

Nota

■ La funzione di protezione del disco è attiva solo in caso di rimozione della protezione della cartuccia.

Modifica

Formattazione di un disco DVD-RAM/DVD-RW

Per formattare un disco, seguire le istruzioni riportate di seguito. La linguetta di protezione dalla scrittura della cartuccia va posta nella posizione “Unprotect”. Va inoltre rimossa la protezione del disco.

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Gestion. Dischi”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Formato Disco”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma “Formattare il disco?”
- Se si seleziona “Sì”, verrà visualizzato un nuovo messaggio di conferma: “Tutti i dati verranno eliminati. Si desidera continuare?”

4 Premere i pulsanti ◄► per selezionare “Sì”, quindi premere il pulsante OK.

- Il disco viene formattato.

DVD-RW

Verrà visualizzato un messaggio di conferma: “Scegliere il formato di registrazione per DVD-RW.”

I DVD-VR e i DVD-V sono definiti in base al formato di registrazione.

	DVD-VR	DVD-V
Modifica	Possibile (Possibilità di modifica parziale)	Sconsigliata
DISCO	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

Eliminazione di tutte le liste titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per eliminare tutte le liste titoli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Gestion. Dischi”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Elimina Tutte Liste Titoli”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma “Eliminare tutte le liste titoli?”

- Non è possibile eliminare una voce protetta. Per eliminare una voce protetta, disattivare la relativa protezione alla voce “Lock” .
- “Protezione disco”: non è possibile eliminare i dati di un disco nei seguenti casi: se il disco è protetto o se è stata attivata la protezione cartuccia, oppure quando si utilizza un DVD-RAM.

4 Premere i pulsanti ◄► per selezionare “Sì” guindi premere il pulsante OK.

- Il disco viene eliminato.

Informazioni sulla protezione cartuccia (DVD-RAM)

La funzione di protezione del disco consente di proteggere i dischi da formattazioni ed eliminazioni accidentali dei programmi.
Per poter effettuare una registrazione su un disco DVD-RAM, la linguetta di protezione dalla scrittura della cartuccia va posizionata su “Unprotect”.

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare “Gestion. Dischi”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare “Info Pretezione Cartuccia.”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Vengono visualizzate le informazioni sulla protezione della cartuccia.

Se la cartuccia del disco è protetta, aprire il cassetto e controllare il disco.

Se la cartuccia non è protetta, procedere alla registrazione sul disco.

Nota

■ La funzione di protezione del disco è attiva solo se la protezione della cartuccia è impostata su “Non Protetto”.

Finalizzazione di un disco

DVD-RW DVD-R

Dopo aver registrato i titoli su un disco DVD-RW/DVD-R per mezzo del registratore DVD-VCR, è necessario procedere alla finalizzazione prima di poter riprodurre il disco con dispositivi esterni.

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere i pulsanti ▲▼per selezionare “Gestion. Dischi”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Finalizzazione Disco?”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma “Finalizzare questo disco?”.
  Se si seleziona “Sì”, verrà visualizzato un nuovo messaggio di conferma: “Il disco verrà finalizzato.Si desidera continuare?”

Premere i pulsanti ◄► per selezionare “Sì”, quindi premere il pulsante OK.

- Il disco viene finalizzato.

Nota

- Dopo la finalizzazione del disco, non è possibile eliminare voci dall’elenco delle registrazioni.
- Dopo la finalizzazione, i dischi DVD-R funzionano in modo analogo ai dischi DVD-Video.
- L’aspetto della schermata visualizzata varia a seconda del tipo di disco.
- La finalizzazione richiede alcuni minuti. Se si accende o si spegne l’unità, oppure si apre il cassetto mentre è in corso la finalizzazione, il disco non sarà più utilizzabile.

Definalizzazione di un disco (modalità V/VR)

1 Premere il pulsante MENU mentre il disco è in modalità Stop.

2 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Gestion. Dischi”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

3 Premere il pulsante ▲▼ per selezionare “Disco Non Finalizzato”, quindi premere il pulsante ► oppure OK.

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma “Annullare finalizzazione disco?” (Si desidera definalizzare il disco?). Se si seleziona “Sì”, verrà visualizzato un nuovo messaggio di conferma: “La finalizzazione del disco verrà annullata. Si desidera continuare?” .

Premere il tasto ◄► per confermare, e quindi il tasto OK

- Il disco viene definalizzato.

- I dischi DVD-RW possono essere finalizzati o definalizzati in modalità Video.

	Finalizzazione	Definalizzazione
Contrassegno	DVD-VIDEO(RW)	DVD-RW(V)
Funzionamento	Identico a quello di un DVD-Video	Le funzioni di ulteriore registrazione, protezione ed eliminazione sono abilitate.

- I dischi DVD-RW possono essere finalizzati o definalizzati in modalità VR.

	Finalizzazione	Definalizzazione
Contrassegno	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Funzionamento	Le funzioni di ulteriore registrazione, eliminazione, modifica e protezione sono disabilitate.	Le funzioni di ulteriore registrazione, eliminazione, modifica e protezione sono abilitate.

Riferimento

- *Risoluzione dei problemi (DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R) 104*
- *Risoluzione dei problemi 105*
- *Problemi e soluzioni (VCR) 106*
- *Specifiche 107*

Risoluzione dei problemi (DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R)

▼

Risoluzione dei problemi

▼

Problemi e soluzioni (VCR)

▼

Specifiche

▼

GARANZIA LIMITATA ALL'ACQUIRENTE ORIGINALE

Risoluzione dei problemi (DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R)

Se il prodotto non funziona bene, verificate le segueneti vociprima di contattare un centro assistenza autorizzato

Manca l'alimentazione.	• Controllare che il cavo di alimentazione sia ben inserito nella presa elettrica. • È stato premuto il pulsante STANDBY/ON del registratore DVD-VCR?
Quando si accende l'unità, l'input viene visualizzato per alcuni secondi.	Dopo l'accensione, il registratore DVD-VCR richiede alcuni secondi per l'inizializzazione.
Non è possibile registrare i programmi TV.	• Controllare che il cavo di alimentazione sia ben inserito nella presa elettrica. • Le impostazioni dei canali del registratore DVD-VCR sono state configurate correttamente? • Controllare lo spazio libero sul disco DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. • Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
La registrazione con timer non funziona correttamente	• Controllare di nuovo le impostazioni relative al tempo di registrazione, all'ora finale e all'ora corrente. • In caso di interruzione dell'alimentazione dovuta a guasti di corrente o ad altre cause durante la registrazione, l'operazione viene annullata.
Non è possibile registrare.	• Controllare se il disco è stato formattato. L'unità può registrare solo su dischi formattati (vedere a pagina 99). • La cartuccia del DVD-RAM è protetta? Portare la linguetta di protezione dalla scrittura nella posizione "Unprotect". • Controllare che lo spazio libero sul disco DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R sia sufficiente.
Ho premuto il pulsante REC ma senza risultato.	La registrazione è possibile solo con dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Se un programma è protetto dalla copia, non è possibile registrarlo.
Ho dimenticato la password per il controllo genitori.	Premere contemporaneamente i pulsanti ◄◄ e ►► del registratore DVD-VCR mentre l'unità è accesa. Tutte le impostazioni, password compresa, verranno riportate ai valori predefiniti in fabbrica. Utilizzare questa funzione solo se strettamente necessario. (Si noti che questa funzione è disponibile solo quando non è inserito alcun disco.)
Non è possibile riprodurre il disco.	• Controllare che il disco sia stato inserito correttamente, con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto. • Controllare il codice regionale del disco DVD. • Questo registratore DVD-VCR non è in grado di riprodurre alcuni tipi di dischi (vedere a pagina 5).
Manca l'audio.	• Si sta guardando un programma in modalità rallentata oppure Skip? Se si sta riproducendo un programma a una velocità diversa da quella normale, l'audio è disattivato. • Controllare i collegamenti e le impostazioni iniziali. • Controllare se il disco è per caso danneggiato. Se necessario, pulire il disco. • Controllare se il è disco inserito correttamente con l'etichetta tolta

Risoluzione dei problemi

Sullo schermo viene visualizzato il simbolo ⊘	L'operazione o funzione non non è disponibile a causa di uno dei seguenti motivi: (1) Il disco DVD non supporta la funzione (per esempio le angolazioni) (2) L'utente ha richiesto un titolo, capitolo o tempo di ricerca fuori dalla gamma corretta.
Le impostazioni della modalità di riproduzione sono diverse da quelle impostate nel menu "Settings".	Il disco non supporta tutte le funzioni selezionate. In questo caso, alcune impostazioni configurate nel menu "Settings" potrebbero non funzionare correttamente.
Non è possibile modificare il formato schermo.	Il formato schermo è fisso per i dischi DVD.
Manca l'audio.	Verificare di aver selezionato le opzioni relative alle uscite digitali corrette nel menu "Audio Output Options".
Mancano audio e video. Il vassoio del disco si apre dopo 2-5 secondi.	Il registratore DVD-VCR è stato spostato improvvisamente da un luogo freddo a uno caldo? In tal caso, togliere i dischi e attendere 1-2 ore con l'unità accesa; inserire quindi il disco e riprovare a riprodurlo. L'unità funzionerà correttamente una volta rimossa la condensa.
L'operazione di angolazione non funziona durante la riproduzione di un disco DVD.	L'operazione di angolazione è disponibile solo se il disco contiene immagini catturate ad angolazioni diverse.
Il disco gira ma le immagini sono assenti opure di qualità scadente.	• Controllare che il disco non sia danneggiato o contaminato da materiali estranei. • Non è possibile riprodurre alcuni dischi di qualità scadente. • Se la scena cambia improvvisamente dallo scuro al chiaro, si potrebbero verificare momentanei tremolii dello schermo. Non si tratta di un funzionamento difettoso.
La lingua dell'audio e dei sottitoli non è quella desiderata.	Le lingue disponibili per l'audio e i sottotitoli variano a seconda del disco. Nel menu disco vengono visualizzate solo le lingue per l'audio e i sottotitoli contenute nel DVD.
Il telecomando non funziona.	• Puntare il telecomando in direzione dell'apposito sensore del registratore DVD-VCR. Non superare la distanza prevista (4,5 m). Rimuovere eventuali ostacoli che disturbano la linea di visibilità fra il registratore DVD-VCR e il telecomando. • Verificare che le pile non siano scariche.
Altri problemi	• Leggere il sommario e individuare e leggere le sezioni che descrivono il problema riscontrato, quindi seguire le istruzioni riportate. • Spegnere e riaccendere l'unità. • Se il problema persiste, rivolgersi al centro di assistenza Samsung più vicino.

Problemi e soluzioni (VCR)

Prima di rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Samsung, eseguire i semplici controlli descritti di seguito.

Problema	Spiegazione/Soluzione
Manca l'alimentazione.	◆ Controllare che la spina sia inserita in una presa a muro.. ◆ È stato premuto il pulsante STANDBY/ON?
Non è possibile inserire una videocassetta	◆ La videocassetta può essere inserita solo con il lato del riquadro rivolto verso l'alto e la linguetta di protezione rivolta verso l'utente.
Il programma televisivo non è stato registrato	◆ Controllare i collegamenti dell'antenna del registratore DVD-VCR. ◆ Il sintonizzatore del registratore DVD-VCR è stato impostato correttamente? ◆ Verificare che la linguetta di protezione della cassetta sia integra.
La registrazione con timer non è riuscita	◆ Controllare di nuovo le impostazioni relative all'ora di inizio/fine della registrazione e l'ora corrente ◆ Verificare che lo spazio disponibile nella cassetta inserita sia sufficiente
Nessuna immagine oppure l'immagine è distorta	◆ Verificare che la cassetta non sia stata preregistrata.
Non è possibile vedere le trasmissioni Presenza di barre o strisce durante la riproduzione	◆ Controllare l'impostazione TUNER/EXTERNAL. L'impostazione selezionata deve essere TUNER. ◆ Controllare i collegamenti dell'antenna TV. ◆ Premere i pulsanti PROG/TRK (∨/∧) per ridurre al minimo l'effetto.
Quando si preme il pulsante ►II durante la riproduzione, l'immagine fissa appare notevolmente disturbata da strisce	◆ Le immagini fisse possono presentare barre di disturbo dovute alla condizione del nastro. Premere i pulsanti PROG/TRK (∨/∧) durante il movimento rallentato per ridurre al minimo questo effetto.
Pulizia delle testine video	◆ In caso di qualità scadente delle immagini con cassette diverse, sarà forse necessario pulire le testine video. Si tratta di un problema non comune; in generale, non pulire le testine video. Durante la pulizia delle testine video, leggere tutte le istruzioni fornite con il detergente. Una puliza eseguita in modo improprio può provocare danni permanenti alle testine video.

Se il problema persiste anche dopo aver seguito le istruzioni sopra riportate, prender nota di quanto segue:

- **modello e numero di serie riportati sul retro del registratore DVD-VCR**
- **informazioni riportate sulla garanzia**
- **chiara descrizione del problema**

Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato SAMSUNG più vicino.

Specifiche

Generali	Requisiti di alimentazione	220-240 V CA, 50 Hz
	Consumo energetico	45 Watt
	Peso	5,3 Kg
	Dimensioni	430(W) x 321(D) x 84(H)
	Temp. di esercizio	Da +5°C a +35°C
	Altre condizioni	Mantenere a livello durante il funzionamento. L'umidità di esercizio deve essere inferiore al 75%
Ingresso	Ingresso video (retro)	Presa Scart Euro: 1,0 V p-p (non bilanciata) 75 Ω
	Ingresso audio (retro)	Presa Scart Euro: -8 dBm, 47 Kohm non bilanciata
	Ingresso anteriore	Attacco RCA, DV, S-Video
Uscita	Uscita RF	UHF 21-69 (Iniziale CH36)
	Audio (DVD, VCR)	Attacco RCA, presa Scart Euro
	Audio (solo DVD)	Uscita audio digitale OPTICAL/COAXIAL
	Video (DVD, VCR)	Attacco RCA, presa Scart Euro (Composito,RGB), Uscita S-Video
VCR	Formato cassetta	Videocassetta tipo VHS
	Sistema colori	PAL
	Sistema di sintonizzazione	B/G, D/K
	Rapporto segnale-rumore video	Superiore a 43 Db (registrazione standard)
	Risoluzione	Superiore a 240 linee (registrazione standard)
	Rapporto segnale-rumore audio	Superiore a 68 Db (Hi-Fi), 39 Db (Mono)
	Caratteristiche della frequenza audio	20 Hz - 20 KHz (Hi-Fi)
DVD	Formato di compressione immagini	MPEG-II
	Formato di compressione audio	Dolby AC-3 256 kbps
	Qualità di registrazione	XP (8 Mbps), SP (4 Mbps), LP (2 Mbps), EP (1,2 Mbps)
	Rapporto segnale-rumore video	Min. 50 dB (registrazione standard)
	Rapporto segnale-rumore audio	Min. 75 dB
	Caratteristiche della frequenza audio	20 Hz~20 KHz

Uscita audio
Per i dischi DVD, i segnali audio registrati con frequenza di campionamento pari a 96 kHz sono convertiti e prodotti come uscita digitale a 48 kHz.

Tipo di disco	DVD	CD AUDIO (CDDA)
Uscita audio analogico	48/96 KHz	44,1 KHz
Uscita audio digitale	48 KHz	44.1KHz

ITALIA (ITALY)

Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovra' essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acqusito. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell' europa occidentale riconosceranno la validita' di questa garanzia compatibilménté con le normativé vigenti nel paese interssato.
I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Sam sung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia.
In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

SAMSUNG ELECTRONICS ITALIA S.P.A
VIA C. DONAT CATTIN 5
20063, CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI)
TEL. 02/921891 FAX. 02/92141801
Servizio Clienti: Tel. 199.153.153
http://www.samsung.it

■ CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alte-razione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
2. Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
3. Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garazia.
4. La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito.
   Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti dalle modifiche qui menzionate.
5. La presente garanzia non copre:
   a) Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
   b) Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
   c) Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta istallazione.
   d) Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra causa non dipendente dalla Samsung.
6. Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compra-vendita.
   In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione dello condizioni di garanzia sin qui descritte.

SAMSUNG ELECTRONICS

CENTRI DI ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATI

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL	FAX	E-MAIL	VCR	DVD
CANELLO FRANCESCO	VIA ROMA 113	12030	CAVALLERMAGGIORE	CN	PIEMONTE	0172/381270	0172/381270	canello@isiline.it	O	O
A.T.I.R. di Marchetti P.I. M.	VIA CONFALONIERI 15	45100	ROVIGO	RO	VENETO	0425/33797	0425/418878	atir@libero.it	O	O
C.E.A.C. s.n.c.	VIA F.P. TOSTI 40/A	67050	L'AQUILA	AQ	ABRUZZO	0862/413363	0862/420462	ceacsnc@interbusiness.it	O	O
MARINANGELI FABRIZIO	VIA R.CARABBA S.N. ZONA ARTIGIANALE DI PILE	67100	L'AQUILA	AQ	ABRUZZO	0862/310279	0862/310279	mariangel.fabrizio@tiscalinet.it	O	O
MARINANGELI FABRIZIO - filiale	VIA ROSSELLI 4/A	67051	AVEZZANO	AQ	ABRUZZO	0863/25207	0863/25207	mariangel.fabrizio@tiscalinet.it	O	O
VIDEO PESCARA SNC	VIA D'AVALOS 169/171	65126	PESCARA	PE	ABRUZZO	085/693329	085/4510756	videop@mailbox.iunet.it	O	O
CAT di BELLONE VITTORIO	VIA DELL'AEROPORTO 76/78	64100	TERAMO	TE	ABRUZZO	0861/415745	0861/212117	cat_bellone@mclink.it	O	O
D.G.M. ELETTRONICA SNC	VIA ITALIA 202/204	65010	VILLARASPA SP.	PE	ABRUZZO	085/414323	085/414397	dgmelet@tiscalinet.it	O	O
RICCARDI COSIMO	VIA S. STEFANO 51	75100	MATERA	MT	BASILICATA	0835/333671	0835/333671	ditta@cosimoriccardi.191.it	O	O
SUONO & IMMAGINE	VIA E. MAIORANA 86/88	75100	MATERA	MT	BASILICATA	0835/389310		suonoimmagine@tiscalinet.it	O	O
REMOLLINO E LORUSSO SNC	VIA MESSINA 8/10	85100	POTENZA	PZ	BASILICATA	0971/444243	0971/444243	lorurem@virgilio.it	O	O
STM ELETTRONICA	TRAV. CROTONE 16	88063	CATANZARO LIDO	CZ	CALABRIA	0961/34951	0961/32087	stm@stmelettronica.it	O	O
ELETTRA di RUSSO MARCELLO	VIA SPIAGGIA DELLE FORCHE 22-24	88900	CROTONE	KR	CALABRIA	0962/26747	elettrar@tin.it		O	O
RADIOTECNICA REGGINA	V.LE CALABRIA 68	89131	REGGIO CALABRIA	RC	CALABRIA	0965/592000	0965/596427	regina@diel.it	O	O
AUDIO E VIDEO SERVICE SNC	VIA GARIBALDI 68	89022	CITTANOVA	RC	CALABRIA	0966/661646	0966/661646	video.service@mailbox.iunet.it	O	O
AUDIO VIDEO SNC	VIA DE GASPERI 4/E	89900	VIBO VALENTIA	VV	CALABRIA	0963/45571	0963/45571	nicola.varrese@tin.it	O	O
L.V.E. SNC	VIA TEDESCO 304	83100	AVELLINO	AV	CAMPANIA	0825/74260	0825/74260	lve.avellino@tin.it	O	O
TELEVISION DI VESTUTO C.	LOC. PEZZAROTONDA - SS 91 KM. 127	84020	QUADRIVIO DI CAMPAGNA	SA	CAMPANIA	0828/45933	0828/45933	cosvest@tiscalinet.it	O	O
TELEART di Di Gioia	V.LE PRINCIPE DI NAPOLI 161	82100	BENEVENTO	BN	CAMPANIA	0824/28896	0824/28896	artele@libero.it	O	O
AUDIO SERVICE	VIA CATTANEO 4/6	81100	CASERTA	CE	CAMPANIA	0823/329099	0823/353686	audio.servicesnc@ita.flashnet.it	O	O
TECNO SERVICE di De Rosa	VIA NAZ. DELLE PUGLIE 176/A	80026	CASORIA	NA	CAMPANIA	081/5844454		tecsam@tin.it	O	O
VIDEOELETTRONICA SERVICE	VIALE EUROPA 76	80053	CAST DI STABIA	NA	CAMPANIA	081/8723865	081/8703480	videoel@libero.it	O	O
EMMEDI ELETTRONICA	VIA NAPOLI 134	82016	MONTESARCHIO	BN	CAMPANIA	0824/833615	0824/834648	mario.cecere@tiscalinet.it	O	O
ERREDIESSE SERVICE SAS	VIA MASCAGNI 74/76	80128	NAPOLI	NA	CAMPANIA	081/5794825	081/5791899	errediesse@tin.it	O	O
MASTER SERVICE SRL	VIA TOSCANINI 7/9	81030	ORTA DI ATELLA	CE	CAMPANIA	081/5021382		mastervc@tin.it	O	O
TELESERVICE di VISCITO F.	VIA S. ROBERTELLI 21/A	84127	SALERNO	SA	CAMPANIA	089/724150		teleservice.hifi@tiscalinet.it	O	O
MASINI PAOLO	VIA MEDITERRANEO 24	47041	BELLARIA	RN	EMILIA ROMAGNA	0541/347714	0541/324413	masiniservice@libero.it	O	O
MA.BO SNC	VIA EMILIA PONENTE 60	40133	BOLOGNA	BO	EMILIA ROMAGNA	051/311374	051/312258	ma.bo@libero.it	O	O
NIKAM SNC	VIA BONAFINI 34	44100	FERRARA	FE	EMILIA ROMAGNA	0532/900938	0532/975975	nikam.max@iol.it	O	O
RIVA E MAZZA	VIALE BIDENTE 67	47100	FORLI'	FO	EMILIA ROMAGNA	0543/781380		riema@tin.it	O	O
AUDIO VIDEO CENTER SRL	VIA VANDELLI 23/29	41100	MODENA	MO	EMILIA ROMAGNA	059/235219	059/210265	avcmodena@avcenter.it	O	O
ER.CA. S.R.L.	VIA ANTONELLI 13/17	48100	RAVENNA	RA	EMILIA ROMAGNA	0544/500937	0544/500937	er.ca@vizzavi.it	O	O
RTE SNC	VIA PREMUDA 38/V	42100	REGGIO EMILIA	RE	EMILIA ROMAGNA	0522/381277	0522/381788	info@rtere.it	O	O
TECNOSERVICE S.N.C.	VIALE VENETO 39/E	47038	RICCIONE	RN	EMILIA ROMAGNA	0541/641400	0541/648677	tecnoservicek@tin.it	O	O
ELETTRONICA PORDENONESE	VIA UNGARESCA 3/B	33170	PORDENONE	PN	FRIULI VENEZIA GIULIA	0434/366667	0434/365086	elpord@iol.it	O	O
SATE TV - filiale	VIA GALILEI 60	34100	MONFALCONE	GO	FRIULI VENEZIA GIULIA	040/40521	040/40521	satetv@public.iunet.it	O	O
SATE TV	VIA PETRONIO 3/1	34138	TRIESTE	TS	FRIULI VENEZIA GIULIA	040/632371	040/632232	satetv@public.iunet.it	O	O
M.Z. ELETTRONICA	VIALE TRIESTE 129	33100	UDINE	UD	FRIULI VENEZIA GIULIA	0432/501479	0432/501479	mzelettronica@tin.it	O	O
CECCHINI GIUSEPPE	VIA GARIBALDI 25/A	00062	BRACCIANO	RM	LAZIO	06/99804687	06/99804687	cecchiniservice@tiscalinet.it	O	O
VIDEOTECNICA di Antonelli Anna	VIA FALAISE 28	03043	CASSINO	FR	LAZIO	0776/23283	0776/23283	videotecnica2002@virgilio.it	O	O
R.F. ELETTRONICA	VIA BRAMANTE 45	00053	CIVITAVECCHIA	RM	LAZIO	0766/35489	0766/500393	rfelettr@tin.it	O	O
TELESERVICE Snc	VIA ALDO MORO 134	03100	FROSINONE	FR	LAZIO	0775/270542	0775/820296	teleservice.fr@libero.it	O	O
EL.S.A.R. SNC	VIA SAN SOTERO 36	00165	ROMA	RM	LAZIO	06/6380516	06/6380973	el.sar@flashnet.it	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA DELLA GRANDE MURAGLIA 52/56	00100	ROMA	RM	LAZIO	06/5294264	06/5292940	elsape@tin.it	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA A. CIALDI 35	00154	ROMA/ S. PAOLO	RM	LAZIO	06/5127753	06/5121211 o 06/5122033	elsape@tin.it	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA GIACOMO TREVIS 72	00147	ROMA	RM	LAZIO	06/51435471	06/51430136	elsape@tin.it	O	O
S.C.F. SNC DI SCALISE A.	VIA LAGO D'ANNONE 2/4	00010	ROMA/VILLA ADRIANA	RM	LAZIO	0774/381354	0774/381357	scf@priminet.com	O	O
VIDEO SERVICE s.a.s.	STRADA TEVERINA KM. 2 - 400	01100	VITERBO	VT	LAZIO	0761/251557	0761/251558	giuscala@tin.it	O	O
G.S.M. s.r.l.	VIA M. NOVARO 22R	16132	GENOVA	GE	LIGURIA	010/5299159		accettazione@gsm.ge.it o gsm.ge@libero.it	O	O
P.D. ELECTRONIC	VIA GARESSIO 116	18100	IMPERIA	IM	LIGURIA	0183/272495	0183/272495	dporr@tin.it	O	O
C.A.T. ELETTRONICA	VIA CARRANDO 56	19100	LA SPEZIA	SP	LIGURIA	0187/511110	0187/511110	catsp@tiscali.it	O	O
AL.FA. SERVICE SNC	VIA PAGANINI 21R	17100	SAVONA	SV	LIGURIA	019/805646	019/8336500	al.fa@libero.it	O	O
ARESE SERVICE	VIA MATTEI 48	20020	ARESE	MI	LOMBARDIA	02/93581248		arese.service@public.iunet.it	O	O
MERLA CLAUDIO	VIA LONGO 11	24100	BERGAMO	BG	LOMBARDIA	035/271959	035/271959	merla@bitbit.it o claudio.merla@tin.it	O	O
C.A.T. di BERSANI L. & C. SNC	VIA PER DESIO 22	20030	BOVISIO M.GO	MI	LOMBARDIA	0362/558421	0362/558887	cat.bersani@libero.it	O	O
ELETTRONICA RIPARAZIONI di Scarano	VIA GUZZETTA 3/5	25100	BRESCIA	BS	LOMBARDIA	030/220660	030/2421254	elerip@elettronicariparazioni.it	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL	FAX	E-MAIL	VCR	DVD
ELETTRONICA GMR di Russo G.	VIA TURATI 32	22100	COMO	CO	LOMBARDIA	031/506175	031/525103	russo.giulio@tiscalinet.it	O	O
S.T.A.R.T. VIDEO HIFI	VIA ORTI ROMANI 16/A	26100	CREMONA	CR	LOMBARDIA	0372/38731	0372/38731	start.video@flashnet.it	O	O
CAT ELECTRONIC	VIA CADAMOSTO 21	20075	LODI	MI	LOMBARDIA	0371/412389		catelect@tin.it	O	O
TECNOVIDEO SNC	P.ZZA DE GASPERI 28	46100	MANTOVA	MN	LOMBARDIA	0376/321554	0376/321554	info@tecnovideomantova.it	O	O
CAT ELECTRONIC	VIA P. TOGLIATTI 8	20077	MELEGNANO	MI	LOMBARDIA	02/9834498	02/9837559	catelect@tin.it	O	O
ELETTRONICA SERVICE di Tonoli	VIA L. TOLSTOI 39	20146	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/48958498	02/48958716	elettronicaservice@elettronicaservice.it	O	O
TELEMARK SRL	VIA TERTULLIANO 70	20137	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/55019838	02/55011546	telemarkk@tiscalinet.it	O	O
VARESE SERVICE SNC	VIALE BORRI 311	21100	VARESE	VA	LOMBARDIA	0332/811630	0332/810431	varese.service@libero.it	O	O
F.G.R. ELECTRONIC SAS	VIA PELLEGATTA 34/A	20059	VIMERCATE	MI	LOMBARDIA	039/6082592	039/6085034	fgrelect@tin.it	O	O
AUDIOVIDEO SERVICE	VIA BARILATTI 25	60127	ANCONA	AN	MARCHE	071/2802050	071/2835911	audvid@tin.it	O	O
PLURITECNICA s.n.c.	VIA GRADARA 2/4	63100	ASCOLI PICENO	AP	MARCHE	0736/342635	0736/346405	pluritecnica@pluritecnica.it	O	O
C.R.T. di Brilloni e Vecchioni	VIA DELLA PORTARELLA 45	62014	CORRIDONIA	MC	MARCHE	0733/433951	0733/435315	ass.tec.crt@libero.it	O	O
C.R.T. di Brilloni e Vecchioni -filiale	VIA INDIPENDENZA 97	62012	CIVITANOVA MARCHE	MC	MARCHE	0733/816947	0733/816947	ass.tec.crt@libero.it	O	O
VIDEOCENTER S.N.C.	VIA BELGIO 10	63018	PORTO SANT'ELPIDIO	AP	MARCHE	0734/909236	0734/909236	videocenter.snc@tin.it	O	O
CAT SNC	VIA CECCHI 25	61100	PESARO	PS	MARCHE	0721/25608	0721/25608	cat.snc@flashnet.it	O	O
AUDIO & VIDEO POINT DI GRECO S.	VIA ARONA 11	28021	BORGOMANERO	NO	PIEMONTE	0322/82233	0322/835910	grvideopoint@libero.it	O	O
AUDIO & VIDEO POINT DI GRECO S.	LARGO COMPIEGNE 4	28041	ARONA	NO	PIEMONTE	0322/243178	0322/243178	grvideopoint@libero.it	O	O
TELEPROGRAM	CORSO SAVONA 31	14100	ASTI	AT	PIEMONTE	0141/353182		teleprogram@libero.it	O	O
CAT DI D'ISANTO - filiale	VIA M. MUCRONE 3	13876	SANDIGLIANO	BI	PIEMONTE	015/691330	015/691330	aosta@libero.it o cat.service@katamail.com	O	O
BERTOLA E CONTRATTO Snc	VIA F. SACCO 9/A	12045	FOSSANO	CN	PIEMONTE	0172/693276	0172/695721	bertola&contratto@isiline.it	O	O
TECNO HELP s.a.s.	C.SO U. SOVIETICA 541/H	10100	TORINO	TO	PIEMONTE	011/346790	011/343437	tecnohelp@tin.it	O	O
C.I.A.R.T. DI DRAGO A.	CORSO GROSSETO 250	10100	TORINO	TO	PIEMONTE	011/2267758	011/19706895	service@ciart.fastwebnet.it	O	O
ELEKTRO di Fiore Francesco	VIA TRIPOLI 91	13100	VERCELLI	VC	PIEMONTE	0161/250071	0161/255843	kgejf@tin.it	O	O
A.D. SERVICE SNC	VIA STRADA CALVANI 27-29-31	70125	BARI	BA	PUGLIA	080/5020006	080/5010364	varie : adservice@adservice.it	O	O
GUARINO COSIMO	VIA PROV. SAN VITO 189	72100	BRINDISI	BR	PUGLIA	0831/451522	0831/452207	coguarin@tin.it	O	O
MICROKEY S.R.L.	VIA GIAMMATTEO 22	73100	LECCE	LE	PUGLIA	0832/399398	0832/399600	info@microkey.it	O	O
CISE ELETTRONICA	VIA V. EMANUELE 33	73024	MAGLIE	LE	PUGLIA	0836/423500	0836/426205	ciseelet@tin.it	O	O
BRUCOLI ROCCO	VIA OBERDAN 70	70037	RUVO DI PUGLIA	BA	PUGLIA	080/3613268	080/3601714	robrucol@tin.it	O	O
ATA SISTEMI DI ALLEGRO A.	VIA SALENTO 33/35	74100	TARANTO	TA	PUGLIA	099/7375381	099/7375381	ata.sistemi@libero.it	O	O
CENTRO ASS. GODDI A.	Z. Ind.le PRATO SARDO lotto n. 11	08100	NUORO	NU	SARDEGNA	0784/295031	0784/295254	goddi@tiscalinet.it	O	O
LA VIDEO ELETTRONICA snc	VIA SARDEGNA 91	09170	ORISTANO	OR	SARDEGNA	0783/300026	0783/777599	videoelettronica@tiscalinet.it	O	O
TECNOSERVICE SNC di Simula	VIA GALILEO GALILEI 47	07100	SASSARI	SS	SARDEGNA	079/273155	079/273155	tecno.service@tin.it	O	O
AUDIO VIDEO SRL	VIA DON MINZONI 52/54	93100	CALTANISSETTA	CL	SICILIA	0934/552111	0934/552111	audiovideo.cl@virgilio.it	O	O
AVS ELETTRONICA S.N.C.	VIA SASSARI 2/C	95127	CATANIA	CT	SICILIA	095/446696	095/434337	avs.elettronica@tin.it	O	O
BACCHI IGNAZIO	VIA SERGENTE ALAURIA 31	92026	FAVARA	AG	SICILIA	0922/420311	0922/421545	elett.bacchi@ciaoweb.it	O	O
SARDO ELECTRONICS POINT	VIA F. CRISPI 204	92014	PORTO EMPEDOCLE	AG	SICILIA	0922/636163		sardoelectronics@libero.it	O	O
"MESSINA G.,RIPORTELLA G. & DI CARLO C."	VIA MANDORLO 60	92013	MENFI	AG	SICILIA	0925/75194		rip.mes@tiscalinet.it	O	O
E.C.S. SNC di Barrale	VIA C. GIANQUINTO 52	90145	PALERMO	PA	SICILIA	091/409438	091/6761491	ecssnc@iol.it	O	O
RADIOFRANCO DI GOZZI I.	C.SO VITTORIO VENETO 568	97100	RAGUSA	RG	SICILIA	0932/255855	0932/252313	radiofranco@ciaoweb.it	O	O
R.E.I. SERVICE	VIA GORIZIA 43/B	96100	SIRACUSA	SR	SICILIA	0931/464429	0931/464429	reiserv@sistemia.it	O	O
GIUSTINI PRIMO	VIA CATENAIA 26/26A	52100	AREZZO	AR	TOSCANA	0575/294026	0575/298591	giustini@inwind.it	O	O
PUNTO VIDEO di Parigi Federico	VIA ZAMBRINI 21	50127	FIRENZE	FI	TOSCANA	055/416619		parigipuntovideo@tin.it	O	O
VIDEOTECNICA SNC	VIA C. PAGANICO 5/A	58100	GROSSETO	GR	TOSCANA	0564/491653	0564/492515	grvideotecnica@tiscalinet.it	O	O
SAEC di Coppa	VIA DEGLI ARTIGIANI 36	54100	MASSA	MS	TOSCANA	0585/251724	0585/791177	saec@flashnet.it	O	O
GLOBAL SERVICE SRL	VIA B. CROCE 1 - Mad. Dell'Acqua	56010	SAN GIULIANO TERME	PI	TOSCANA	050/894011	050/894756	sglobal@tin.it	O	O
ACROMA	VIA DI GALCETI 12/A	50047	PRATO	PO	TOSCANA	0574/462255	0574/462255	acromasnc@tin.it	O	O
CENTRO ASSISTENZA HIFI	VIA DELLA REPUBBLICA 13	53035	S. MARTINO MONTERIGGIO	SI	TOSCANA	0577/318420	0577/318343	caassist@iol.it	O	O
TELECROM	VIA MACELLO 63	39100	BOLZANO	BZ	TRENTINO A. ADIGE	0471/971178		telecrom.luca@libero.it	O	O
ELETTRA S.N.C.	VIA FERSINA 6/2	38100	TRENTO	TN	TRENTINO A. ADIGE	0461/910139	0461/391368	elettra.tn@flashnet.it	O	O
VIDEOLAB dI Tomassoni	VIA SILVIO PELLICO 13	06100	PERUGIA	PG	UMBRIA	075/33154	075/35270	videolab@videolab.it	O	O
CENTRO RIPARAZIONI TVC VIDEO HIFI	VIA G. OBERDAN 75	06034	FOLIGNO	PG	UMBRIA	0742/350161	0742/350161	centrorip@libero.it	O	O
NUOVA CEA DI CARLONI	VIA BEZZECCA 1	05100	TERNI	TR	UMBRIA	0744/427263	0744/427263	nuovacea@tiscalinet.it	O	O
C.A.T. DI D'Isanto	C.SO IVREA 82/A	11100	AOSTA	AO	VALLE D'AOSTA	0165/364056	0165/235910	aosta@libero.it o cat.service@katamail.com	O	O
D.D. ASSISTENZA TECNICA snc	VIA MONDIN 11	32100	BELLUNO	BL	VENETO	0437/30240	0437/939916	assistenza.dd@tin.it	O	O
VENDRAME SERVICE SNC	VIA P. ARDUINO 1	30175	MARGHERA	VE	VENETO	041/922200	041/929266	vendrame.service@tiscalinet.it	O	O
STR 2 di ROSSI E ZAMBON SNC	SESTIERE S. MARCO 5288	30121	VENEZIA	VE	VENETO	041/5227423	041/2447664	str2.rossi.zambon@mailbox.iunet.it	O	O
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	VIA ROMA 57	30020	NOVENTA DI PIAVE	VE	VENETO	0421/658506		info@globalservicenew.it	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL	FAX	E-MAIL	VCR	DVD
SETES	VIA SS.FABIANO e SEBASTIANO 34	35143	PADOVA	PD	VENETO	049/8686200	049/8689525	setessrl@libero.it	O	O
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	Via SCUDETTO 19/A	31100	TREVISO	TV	VENETO	0422/430318	0422/430772	info@globalservicenew.it	O	O
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	VIA ROMA 247	31043	FONTANELLE	TV	VENETO	0422/749169		info@globalservicenew.it	O	O
MAXI QUARTZ	311-313 ZABBAR ROAD	A0000	FGURA PLA - M ALTA		MALTA	00356/21/693843	00356/21/676393	maxiquartz@onvol.net	O	O
DI FLORIO ELETTRONICA SNC	VIA S. SPIRITO 40/42	66034	LANCIANO	CH	ABRUZZO	0872/46000	0872/46000	alexdiflorio@tin.it	O	O
FINOCCHIARO PASQUALE	V.LE SALERNO 28/4	75125	POLICORO	MT	BASILICATA	0835/972838		pfinocchiaro@heraclea.it	O	O
LAB. 2000 DI G. MURDACA	VIA FOSCOLO 71	89037	ARDORE MARINA	RC	CALABRIA	0964/629608		ahiamia@libero.it	O	O
ABENANTE ALBERICO	VIA DELLA LIBERTA' 115	87012	CASTROVILLARI	CS	CALABRIA	0981/27648	0981/27648	abenante@libero.it	O	O
TROTTA AGOSTINO	VIA PARASPO' 1 - S.S. 18	87027	PAOLA	CS	CALABRIA	0982/610019	0982/610019	cilentofrancesco@libero.it	O	O
PALADINO CARMINE	VIA E. DE DONATO 15	87100	COSENZA	CS	CALABRIA	0984/481468		paladinocarmine@tiscalinet.it	O	O
BARRA MASSIMO	VIA RETTIFILO 12	84047	CAPACCIO SCALO	SA	CAMPANIA	0828/723365		elettronicabarra@libero.it	O	O
D'ABUNDO ANTONIO	VIA SCANNELLA 20	80070	FORIO D'ISCHIA	NA	CAMPANIA	081/907555	081/907555	dabundo@libero.it	O	O
COOP. ELECTRA	VIA PAMBERA 8/B	40026	IMOLA	BO	EMILIA ROMAGNA	0542/35814		coopelectra@hotmail.com	O	O
CHIAPPARINI E MELEGARI	VIA SPEZIA 106	43100	PARMA	PR	EMILIA ROMAGNA	0521/982253		cmelectronics@libero.it	O	O
SELE.NORD s.n.c.	VIA NASTRUCCI 14	29100	PIACENZA	PC	EMILIA ROMAGNA	0523/592273		selenord@tin.it	O	O
COOP. ELECTRA	VIA PUCCINI 1/A	48018	FAENZA	RA	EMILIA ROMAGNA	0546/29182		coopelectra@hotmail.com	O	O
TOP SERVICE	VIA ERMINIA 57	33033	S. MARTINO AL CODROIPO	UD	FRIULI VENEZIA GIULIA	0432/909981	0432/909981	top_service@libero.it o top_service@tin.it	O	O
ELETTRONICA MURARO	VIA MARCONI 38/40	04100	LATINA	LT	LAZIO	0773/697960	0773/697023	elettronica.muraro@flashnet.it	O	O
ASSISTENZA TECNICA di Gregori	VIA TRAGHETTI 30	00121	LIDO DI OSTIA	RM	LAZIO	06/5694642	06/5694642	gregori.massimo@tin.it	O	O
CAMPOGIANI MAURIZIO	VIA CAVOUR 21	02100	RIETI	RI	LAZIO	0746/482876	0746/270443	m.campogiani@libero.it	O	O
ELETTRONICA VELITERNA sdf	VIA CIRCONVALLAZIONE APPIA 5	00049	VELLETRI	RM	LAZIO	06/9626196	178/2254714	elettronicaveliterna@libero.it	O	O
S.A.R.T.E. di Marin Eligio	VIA TORINO 28/A	21052	BUSTO ARSIZIO	VA	LOMBARDIA	0331/302563	0331/302563	eligio.marin@virgilio.it	O	O
VIDEOSAT SNC	VIA PROVINCIALE 350	23876	MONTICELLO B.ZA	LC	LOMBARDIA	039/9203585	039/9203585	videosat95@libero.it	O	O
NUOVA TELESTEREO S.R.L.	VIA PAOLO BASSI 29	20154	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/66805833	02/66805835	nuovatelestereo@tin.it	O	O
TELE-VIDEO SERVICE	VIA P. SOTTOCORNO 52	20129	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/70126892	02/70126611	tvsgatto@tin.it	O	O
GBP ELETTRONICA	VIA BRENNERO 7	23100	SONDRIO	SO	LOMBARDIA	0342/219466		gbpelett@tin.it	O	O
TELEVIDEO SERVICE Snc	VIA C. BATTISTI 17	24047	TREVIGLIO	BG	LOMBARDIA	0363/47946	0363/301850	televid@interac.it	O	O
CLR ELETTRONICA	VIALE V. VENETO 44	86081	AGNONE	IS	MOLISE	0865/79402	0865/779790	clrel@inwind.it	O	O
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA XXIV MAGGIO 73	86100	CAMPOBASSO	CB	MOLISE	0874/484440	0874/716783	manocchiog@interfree.it	O	O
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA VITTORIO EMANUELE 67/69	86016	RICCIA	CB	MOLISE	0874/716783		manocchiog@interfree.it	O	O
COSTA SERIO Electronics services snc	VIA DONIZETTI 35	15100	ALESSANDRIA	AL	PIEMONTE	0131/226596	0131/226596	costa.s@libero.it	O	O
TELETECNICA BRAIDESE	VIA VITTORIO EMANUELE 37B	12042	BRA	CN	PIEMONTE	0172/422236		telebra@libero.it	O	O
VIDEO TECNICA di Petrilli	VIA PO 10	10090	CASCINE VICA-RIVOLI	TO	PIEMONTE	011/9572599		videotecnik@libero.it	O	O
BOTTASSO GIULIO	VIA CADUTI SUL LAVORO 3	12100	CUNEO	CN	PIEMONTE	0171/692888		g.bottasso@tin.it	O	O
S.T.T. DI GALLINA	VIA MARCONI 2-T	28100	NOVARA	NO	PIEMONTE	0321/391198	0321/391198	sttnovara@inwind.it	O	O
A.R.T.E. s.n.c.	CORSO MATTEOTTI 218	13037	SERRAVALLE SESIA	VC	PIEMONTE	0163/450994	0163/450994		O	O
VIDEOTECNICA DI ORTU N.	VIA STAZIONE 118	08011	BOLOTANA	NU	SARDEGNA	0785/43484/783	0785/429254	softtecnica@tiscalinet.it	O	O
LABOR TVC SNC di Atzeni	VIA OGLIASTRA 40	09121	CAGLIARI	CA	SARDEGNA	070/285292	070/255164	070725326@iol.it o labortvc@tiscalinet.it	O	O
VIDEOELETTRONICA di Angelucci	VIA SATTA 210/212	09013	CARBONIA	CA	SARDEGNA	0781/660475	1782261930	kangoopino@tiscalinet.it	O	O
IBBA TONINO	VIALE EUROPA 190	08045	LANUSEI	NU	SARDEGNA	0782/42878	0782/42878	ibba.tonino@mailbox.iunet.it	O	O
AB CENTER di Pintore	VIA UMBRIA 43	07029	OLBIA	SS	SARDEGNA	0789/22164	0789/200366	salvatore.pintore@tin.it	O	O
AUDIO E VIDEO BRUNO S.	VIA V. VENETO 38	90011	BAGHERIA	PA	SICILIA	091/900795		audioevideo@tin.it	O	O
ELETTRONICA VISALCO SNC	VIA SARDEGNA 33	95041	CALTAGIRONE	CT	SICILIA	0933/21339	0933/21339	alemanno@tlsnet.it	O	O
PROFESSIONAL SERVICE	VIA XXVII SETTEMBRE 22/B	98071	CAPO D'ORLANDO	ME	SICILIA	0941/912818		profserv@tiscalinet.it	O	O
DITTA ROMEO DI CURRO' DOMENICO	VIA S. GIOVANNI BOSCO 8	98100	MESSINA	ME	SICILIA	090/774403	090/774403	romeogiovanna@hotmail.com	O	O
SURDO MARCO	VIA FIRENZE 38	91100	TRAPANI	TP	SICILIA	0923/554157	0923/554157	msurdo@cinet.it	O	O
CIUCCI PERLUIGI	VIA MAGGI 136	57100	LIVORNO	LI	TOSCANA	0586/899721	0586/887403	rciucci@tin.it	O	O
NANNINI ELETTRONICA	VIALE PAOLINELLI 76	55014	MARLIA CAPANNORI	LU	TOSCANA	0583/308137	0583/308137	0583308137@iol.it	O	O
DIGITEC SRL	VIA VOLTA 17	57025	PIOMBINO	LI	TOSCANA	0565/227419	0565/227419	digitec@digitecsrl.com	O	O
ELETTRONICA GTE	V.LE DELLA RIMEMBRANZA 18	56038	PONSACCO	PI	TOSCANA	0587/732453		elettronicagte@iol.it	O	O
ELBASAT	LOC. CARPANI 135	57037	PORTOFERRAIO	LI	TOSCANA	0565/916494	0565/916494	elbasat@elbalink.it	O	O
CASTALDI B. e FAVILLA M. & C.	VIA AURELIA NORD 43	54100	VIAREGGIO	LU	TOSCANA	0584/942535		castaldiviareggio@interfree.it	O	O
ELECTRONIC SERVICE SNC	QUART. CREMONA 2	36027	ROSA'	VI	VENETO	0424/581945	0424/582028	assistenzatecnica@electronic-service.it	O	O
LABORATORY CENTER	VIA ANTONIO SALIERI 89A	37132	VERONA	VR	VENETO	045/973466	045/973466	hifivideolaboratorycente@tin.it	O	O
BIGNU' SNC	VIA LIBERAZIONE 13	31020	S. VENDEMIANO	TV	VENETO	0438/400120	0438/401980	bignurip@libero.it	O	O
TODESCO ARMANDO & C. SNC	VIA TORRETTI 20	36100	VICENZA	VI	VENETO	0444/505470		todesco@interfree.it	O	O
VALECCE SALVATORE	VIA FRACCACRETA 13 15 17	71100	FOGGIA	FG	PUGLIA	0881/685820	0881/686742	valecce@tuttopmi.it	O	O

QUESTO APPARECCHIO È DISTRIBUITO DA

SAMSUNG

ELECTRONICS

Questo apparecchio è fabbricato in conformità al D.M.28.08.95.N.548 ed in particolare a quanto specificato nell' Art. 2, comma 1.